

LATÍNITAS 1

**Buenrostro Nava Arlahé
Cózatl Cervantes José Miguel
Cortés Quiroz Ramón
Espíndola Bautista María de Jesús
Garduño Hernández Gloria Alejandra
Piña Sánchez Martha Elvia
Reyes Reyes Juan**

COLEGIO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

PLANTEL SUR

2005

INTRODUCCIÓN

Latinitas I constituye la estrategia concreta de una propuesta de enseñanza-aprendizaje del latín al interior del Plan de estudios del Colegio de Ciencias y Humanidades. Asumimos que toda propuesta de praxis educativa debe sustentarse en una fundamentación teórica. De ésta y de sus implicaciones nos ocupamos, con la brevedad del caso, en la presente introducción.

1. El Latín al interior del Plan de estudios

El Colegio de Ciencias y Humanidades surge como un modelo educativo con carácter de órgano de innovación en el quehacer académico al interior de la Universidad Nacional Autónoma de México. El Plan de estudios de su Bachillerato, hoy Escuela Nacional Colegio de Ciencias y Humanidades, de índole propedéutica e interdisciplinaria, intenta conjugar las ciencias y las humanidades con el propósito de proporcionar a sus estudiantes un conjunto de conocimientos básicos con los que puedan acceder, con probabilidades de éxito, al nivel de estudios superiores.

Un plan de estudios, como es el del Colegio, no podría concebirse como tal, si no incluyera al latín. En la cultura occidental, de ascendencia griega y de cepa latina, griego y latín constituyeron las disciplinas nucleares, el primero en la *paideia* griega y ambos, en la *humanitas* latina. Estudiantes de ciencias y humanidades no pueden ser ajenos al conocimiento del latín.

1.1 El latín y el Área de Talleres

Corresponde al Área de Talleres el desarrollo de las habilidades en el manejo del lenguaje como instrumento de creación conceptual y de comunicación social. Si el lenguaje es, como dice Sartre, la roca fundamental en la que se cimienta toda cultura, la palabra constituye el instrumento con el que se denomina, se conoce, se conceptúa y se comunica la realidad. Para los hispanohablantes el español es el latín del siglo veintiuno. Conocer el latín es conocer el origen del español y conocer el origen del español es conocer mejor la lengua española. La capacidad de nuestros bachilleres para la construcción de su propio saber está en proporción directa con las habilidades que logren en el manejo de su propio idioma.

1.2 El latín y las otras Áreas

El latín, al interior del plan de estudios del que forma parte, guarda la misma relación que el español con las otras Áreas, si tomamos en cuenta que el 75% del léxico español deriva del latín y que el latín fue la lengua de la cultura y de la ciencia hasta la segunda mitad del siglo XVIII; hasta ese momento, si un autor quería que su obra se conociera en el mundo intelectual, debía publicarla en latín.



2. Enfoque

El enfoque con el que debemos considerar al latín, como disciplina integrante del Plan de estudios del Colegio de Ciencias y Humanidades, debe ser de carácter lingüístico-cultural, ya que, como tal, se relaciona estrechamente con la cultura. Si aceptamos que toda lengua es un producto social, el latín, como sistema lingüístico, constituye el producto más valioso del pueblo romano, ya que, a partir de él y con él, elaboró y creó un mundo cultural inmenso y, gracias a él, conocemos parte de ese inmenso mundo de cultura latina.

Lenguaje y cultura constituyen un binomio indivisible, ya que el primero, en su concreción real de lengua, constituye por sí mismo un elemento cultural y, al mismo tiempo, deviene en el instrumento de objetivación de la realidad y de organización social y política del hombre. Con el lenguaje, en términos de lengua, las razas humanas han construido, conservado y transmitido, a través de su devenir histórico, su propia cultura.

3. Orientación

Sentadas estas premisas de perspectiva, la enseñanza-aprendizaje del latín en el Colegio de Ciencias y Humanidades debe orientarse no al conocimiento del latín, sino al conocimiento de la cultura de Roma a través del latín. Como lo hicieron los griegos en su propia lengua, los romanos en latín escribieron su propia historia, su desarrollo cultural en la filosofía, en la gramática y retórica, en la poética, en las ciencias naturales, en la medicina, en la astronomía y, sobre todo, en el derecho. A conocer la cultura romana a través de latín y a partir de sus textos en su versión original debe orientarse el estudio del latín.

En esta propuesta didáctica el punto de partida son los textos, en los que hay que abordar sus tres elementos constitutivos, esenciales y concomitantes: léxico, sistema lingüístico y contenido. Léxico, es decir, el conjunto de lexías o palabras que configuran, como su nombre lo dice, el tejido de determinado texto. Sistema lingüístico, conjunto de reglas o principios que norman la combinación de los elementos léxicos. Un texto no es un montón de palabras inconexas, sino un conjunto de elementos que se estructuran y se combinan de acuerdo con los principios lingüísticos del sistema de que se trata. Por lo que se refiere al contenido, si asumimos que el *logos* por definición es dialógico, habrá que aceptar que en todo texto, en principio, existen un emisor, un receptor y un contenido o mensaje.

4. Propósitos generales

Considerado al latín como instrumento de creación cultural, como sistema lingüístico y como fuente de léxico del español, se proponen en términos de propósitos generales de esta disciplina los siguientes:

1. Introducir al estudiante en el conocimiento de la cultura romana a través de su literatura en su versión original.
2. Introducir al estudiante en el conocimiento del sistema lingüístico del latín para la mejor comprensión de textos latinos.
3. Introducir al estudiante en el conocimiento del proceso en el que el español deriva del latín.

5. Estrategia de enseñanza-aprendizaje

Por estrategia de esta índole entendemos la formulación de los instrumentos y acciones que docente y discente han de emplear y realizar en el proceso de enseñanza-aprendizaje con el propósito de lograr los objetivos educativos de determinada disciplina curricular. En nuestro caso, los instrumentos son dos: el *Programa de Latín I* y el presente libro *Latínitas I*; las acciones son las actividades sugeridas tanto en el programa como en el libro y los ejercicios propuestos en éste último.

La propuesta de enseñanza-aprendizaje del latín que propone el *Programa* y desarrolla *Latínitas I* consiste en realizar este proceso a partir de textos latinos en los que han de abordarse los tres elementos constitutivos de un texto: léxico, sistema lingüístico de combinación léxica y contenido textual. *Latínitas I*, de acuerdo con el *Programa*, presenta los contenidos bajo el rubro de unidades con la especificación de los temas a tratar en cada una de ellas. Las partes de cada unidad son cuatro: *Corpus* textual, eje histórico-cultural, eje morfosintáctico y eje lexicológico

5.1. *Corpus* textual

El *corpus* está integrado por textos breves tomados de las obras más representativas de los autores más destacados en la temática de la unidad. Para una aproximación a su contenido, cada uno de ellos lleva una presentación, cuyo propósito es ubicarlo dentro de la obra de la cual ha sido tomado y señalar su contenido; una traducción yuxtalineal, la cual ha de permitir la comprensión del texto, en buena medida, al margen de su análisis morfosintáctico; un vocabulario, en el que se consignan nombres y verbos textuales clave; una serie de textos parafrásticos elaborados con léxico y sobre el contenido textual y, en algunos casos, un breve diálogo sobre la temática del texto. El texto es el punto de partida para implementar las series de actividades y ejercicios que se consideren necesarios para su cabal comprensión.

5.2. Eje morfosintáctico

Por lo que se refiere al aspecto o eje morfosintáctico del texto, éste, en lo posible, ha de contener las estructuras lingüísticas indicadas en el programa, cuyo conocimiento debe reforzarse o complementarse con textos parafrásticos, esto es, con textos elaborados con léxico y sobre el tema textual. Si bien en cada una de las unidades se desarrollan, con la brevedad del caso, los temas señalados en el programa, considerados como elementales y básicos para el abordaje de un texto cualquiera, esto no significa una limitante para un análisis más amplio y profundo del texto.

5.3. Eje histórico-cultural

Este da cuenta del momento histórico-cultural en el que se producen las obras literarias relativas al rubro de la unidad, así como de una breve reseña biográfica del autor o de los autores y de sus obras. La lectura de la obra completa o, al menos del libro, capítulo o parte de la cual se ha tomado el texto es indispensable para la ubicación del contenido textual dentro del contexto del cual forma parte. Datos histórico-culturales más concretos o específicos deben estar indicados o sugeridos por el texto mismo.

5.4. Eje lexicológico

Aquí se proporciona una breve información sobre la derivación latina del español. Si bien en cada una de las unidades se abordan contenidos diferentes, esto se hace en forma secuencial, de suerte que resulte un desarrollo temático unitario.

5.5. Actividades y ejercicios

Con el propósito de trascender la mera información memorística, se sugiere una serie de actividades de investigación y análisis sobre algunos elementos temáticos de cada unidad; para asimilar mejor los elementos morfosintácticos se propone la solución de algunos ejercicios, lo mismo que para el estudio de la derivación del español a partir del latín.

6. Elementos de evaluación y criterios de acreditación

Se sugieren como elementos de evaluación fundamentales el trabajo, el esfuerzo y el logro de los objetivos propuestos en el abordaje de esta disciplina y como criterios de acreditación, trabajos de investigación, exposición de ciertos temas, verificación oral de conocimientos, constatación de ciertas habilidades, pruebas escritas, participación en actividades que contribuyan al aprendizaje de la materia, así como otras actividades y ejercicios que, a juicio de docente y discentes, el proceso de enseñanza-aprendizaje resulte más eficaz.



PRIMERA UNIDAD

GEOGRAFÍA E HISTORIA

LA ORACIÓN COPULATIVA

LÉXICO SOBRE GEOGRAFÍA E HISTORIA

OBJETIVOS

- Que el estudiante conozca la geografía y la historia de la Roma Antigua para ubicar espacial y cronológicamente su legado cultural.
- Introducir al estudiante en el sistema lingüístico del latín para la comprensión de textos latinos.
- Introducir al estudiante en el léxico español derivado del léxico latino.



PRESENTACIÓN

Si, al abordar la geografía de Roma, hemos de aludir a la cultura griega, como punto de partida del proceso de desarrollo de la cultura occidental, habrá que decir que la cultura griega fue profundamente intelectual, mientras que la romana fue básicamente práctica. La geografía en la cultura griega fue específicamente cultivada, no así en la cultura romana; en aquélla fue de carácter científico; en ésta, de índole práctica.

En Grecia la geografía surge, se desarrolla y se consolida como categoría científica; ocuparse de ella es saber cómo, a partir de observaciones cósmicas y de conocimientos locales y regionales de nuestro planeta, se empieza a construir una disciplina que, con el tiempo, adquiere carácter científico.

En la cultura romana, no obstante los conocimientos directos de vastas regiones obtenidos por los múltiples viajes, incursiones y conquistas, no hubo lugar para el cultivo de esta disciplina con el carácter que tuvo en Grecia. Fuera de Pomponio Mela que, en tiempos de Calígula y Claudio (37-54), escribió una *Khorografía*, especie de periplo por las costas mediterráneas de África, Asia y Europa, no hubo escritores que se interesaran por la geografía de carácter matemático y astronómico, como lo hicieron los griegos. La obra de Pomponio Mela, en tres libros, es una especie de etnografía de los pueblos situados cerca del mar. En Roma los conocimientos geográficos fueron necesarios en cuanto eran útiles para fines militares y para la administración de vastos territorios. Es más, los romanos optaron por la cartografía de disco, plana, al estilo de los jonios, como la más adecuada para sus intereses de carácter utilitario.

1. CORPUS TEXTUAL

El *corpus* textual está conformado por seis textos cuyo contenido, si bien es de índole histórica, no puede prescindir del elemento geográfico, ya que los hechos históricos no pueden entenderse al margen de las coordenadas tiempo y espacio. En el eje cultural se presenta información general sobre el encuadre histórico-cultural en el que se producen dichos textos, pero son éstos los que, para su mejor comprensión, deben sugerir elementos geográficos, históricos y culturales más específicos.

TEXTO 1. UNA LOBA AMAMANTA A RÓMULO Y A REMO

1.1 Presentación

Tito Livio nació en Padua, el 59 a. C.; pasó su vida en Roma, donde redactó su obra *Ab Urbe condita Libri*, que abarcaba desde la mítica fundación de Roma hasta la muerte del general Druso en 9 a. C.; murió en el 17 a. C.

Rómulo y Remo son dos personajes míticos considerados como los fundadores de la ciudad de Roma; sus habitantes los creían hijos del dios Marte y de la vestal Rea Silvia.

1.2. Texto original

Vi compressa vestalis, cum geminum partum edidisset, seu ita rata, seu quia deus auctor culpae honestior erat, Martem incertae stirpis patrem nuncupat. Sed nec dii nec homines aut ipsam aut stirpem a crudelitate regia vindicant: sacerdos vincta in custodiam datur: pueros in confluentem aquam mitti iubet.

*...Vastae tum in his locis solitudines erant. Tenet fama, cum fluitantem alveum quo expositi erant pueri tenuis in sicco aqua destituisset, lupam sitientem ex montibus qui circa sunt ad puerilem vagitum cursum flexisse; eam summissas infantibus adeo mitem praebuisse mammas ut lingua lambentem pueros magister regii pecoris invenerit - Faustulo fuisse nomen ferunt. Ab eo ad stabula Larentiae uxori educandos datos. (Tit. Liv., *Ab Urbe condita*, I 4: 2, 3, 6)*



1.3. Texto bilingüe

Compressa vi Vestalis, cum edidisset partum geminum, seu ita rata,
 Estrechada por la fuerza, la Vestal, como había engendrado un parto gemelo, ya tan convencida,

seu quia erat honestior deus auctor culpae, nuncupat Martem patrem
 ya porque era más honesto (que) un dios (fuera) el autor de su culpa, declaró a Marte padre

stirpis incertae. Sed nec dii nec homines vindicant aut ipsam aut stirpem a
 de (esta) stirpe incierta. Pero ni dioses ni hombres libran ya a ella misma ya a su stirpe de

regia crudelitate: sacerdos vincita datur in custodiam: iubet mitti pueros in
 la real crueldad: la sacerdotisa encadenada es dada en custodia; manda enviar a los niños a

profluentem aquam.
 una corriente de agua.

In his locis erant tum vastae solitudines. Tenet fama, cum
 En estos lugares había entonces inmensos desiertos. Cuenta la fama (que), cuando

tenuis aqua destituisset in sicco alveum fluitantem, quo pueri erant
 la escasa agua había dejado en seco la barquilla flotante, en la cual los niños habían sido

expositi, lupam sitientem ex montibus qui sunt circa flexisse cursum ad
 abandonados, una loba sedienta, desde los montes que estaban cerca dirigió su curso hacia

puerilem vagitum; eam adeo mitem praebuisse summissas mammas infantibus ut
 el pueril vagido; (y) que ella tan mansa ofreció bajadas las mamas a los infantes que,

lambentem pueros lingua, magister pecoris regii invenerit - ferunt Faustulo
 lamiendo a los niños con su lengua, el conductor del ganado real (la) encontró, - dicen que Fáustulo

fuisse nomen. Ab eo ad stabula datos Laurentiae uxori
 fue su nombre. Que por él (llevados) a los rediles, fueron dados a Laurencia, su esposa,

educandos.
 Para ser educados.



1.4. Vocabulario textual

- | | |
|--|--|
| 1. <i>alveus, -i</i> : barquilla | 14. <i>mitto, -is, -ere, misi, missum</i> : enviar |
| 2. <i>auctor, -oris m.</i> : autor | 15. <i>mons, montis, m.</i> : monte, montaña |
| 3. <i>crudelitas, -atis f.</i> : crueldad | 16. <i>partus, -us m.</i> : parto |
| 4. <i>culpa, -ae</i> : culpa | 17. <i>pater, patris, m.</i> : padre |
| 5. <i>cursus, -us m.</i> : curso, carrera | 18. <i>profluens, -entis, f.</i> : corriente de agua |
| 6. <i>expono, -is, -ere, posui, positum</i> : poner, exponer | 19. <i>puer, pueri, m.</i> : niño |
| 7. <i>fluito, 1</i> : fluir, flotar | 20. <i>regius, -a, -um</i> : regio, real |
| 8. <i>geminus, -a, -um</i> : gemelo, doble | 21. <i>sacerdos, -otis, f.</i> : sacerdotisa |
| 9. <i>homo, -inis m.</i> : hombre | 22. <i>solitudo, -inis, f.</i> : soledad, desierto |
| 10. <i>honestus, -a, -um</i> : honesto | 23. <i>stabulum, -i</i> : establo, redil |
| 11. <i>incertus, -a, -um</i> : incierto | 24. <i>stirps, stirpis, f.</i> : estirpe |
| 12. <i>locus, -i</i> : lugar | 25. <i>teneo, -es, -ere, tenui, tentum</i> : tener, contar |
| 13. <i>Mars, Martis, m.</i> : Marte | |

1.5. Textos temáticos latinos

1. *Mars pater stirpis incertae erat.* 2. *Deus culpabilis stirpis non est.* 3. *Nec homines nec dii culpabiles stirpis erunt.* 4. *Crudelitas regis magna est.* 5. *In locis vastae solitudines et montes erant.* 6. *Alveus in profluente aqua erit.* 7. *Lupa pueros lingua lambit.* 8. *Magister pecoris lupam et pueros invenit.* 9. *Faustulus et pueri in stabulis sunt.* 10. *Uxor Faustuli stirpem Martis educat.*

1. 6. Textos temáticos en español

1. La vestal y Marte son los padres de la estirpe incierta. 2. El dios será autor de la culpa. 3. La sacerdotisa está en custodia. 4 Los niños estaban en la barquilla. 5. El conductor del ganado es Fáustulo.

1. 7. Diálogo

<i>Vestalis, Mars</i>	
VES. - <i>Mars, es tu auctor culpae?</i>	VES. -Marte, ¿eres tú el autor de la culpa?
MARS. <i>Ego non auctor sum.</i>	MAR. -Yo no soy el autor.
<i>Sum ego pater stirpis incertae?</i>	¿Yo soy el padre de la estirpe incierta?
VES. - <i>Tu pater puerorum eris.</i>	VES. -Tú serás el padre de los niños.
MARS. - <i>Tu vincta eras?</i>	MAR. -¿Tú estabas encadenada?
VES. - <i>Ego in custodia eram.</i>	VES. -Yo estaba en custodia.
MARS. - <i>Vestalis, ubi erant pueri?</i>	MAR. -Vestal, ¿dónde estaban los niños?
VES. - <i>Pueri in profluente erant.</i>	VES. -Los niños estaban en una corriente.
MARS. - <i>Ubi sunt pueri?</i>	MAR. -¿Dónde están los niños?
VES. - <i>Pueri expositi cum lupa sunt.</i>	VES. -Los niños abandonados están con la loba.
MARS. - <i>Quis Laurentia est?</i>	MAR. -¿Quién es Laurentia?
VES. - <i>Laurentia uxor Faustuli est.</i>	VES. - Laurentia es la esposa de Fáustulo.



TEXTO 2. LUCIO TARQUINO EL SOBERBIO PIERDE EL IMPERIO

2.1. Presentación

Eutropio, de posible origen griego, vivió en los tiempos del emperador Valente, quien murió en el 378 durante la batalla de Adrianópolis contra los godos. Por encargo del emperador escribió un epítome de la historia de Roma: *Breviarium ab Urbe Condita*. La obra abarcaba desde Rómulo hasta Joviano.

Lucio Tarquino, conocido como el Soberbio por su carácter dictatorial, fue un rey belicoso, que conquistó, entre otras regiones, la Sabina y Etruria, extendiendo así el dominio romano.

2.2. Texto original

Lucius Tarquinius Superbus septimus atque ultimus regum, Volscos (quae gens ad Campaniam euntibus non longe ab urbe est) vicit; Gabios civitatem et Suessam Pometiam subegit; cum Thuscis pacem fecit, et templum Iovis in Capitolio aedificavit. Postea Ardeam oppugnans, in octavo decimo milliario ab urbe positam civitatem, imperium perdidit.

(Eutr., *Breviarium ab Urbe condita*, I.8:1)

2.3. Texto bilingüe

Lucius Tarquinius Superbus septimus atque ultimus regum, Volscos euntibus
 Lucio Tarquino el Soberbio séptimo y último de los reyes, a los Volscos (para quienes van

ad Campaniam quae gens non est longe ab urbe vicit; Gabios civitatem et Suessam
 a Campania tal gente no está lejos de la ciudad) venció; a los gabios, a la ciudad y a Suesa

Pometiam subegit; cum Tuscis pacem fecit, et templum Iovis in Capitolio aedificavit.
 Pomecia sometió; con los tuscos la paz hizo; y un templo de Jove en el Capitolio edificó.

Postea oppugnans Ardeam, civitatem positam in decimo octavo milliario ab urbe
 Después, atacando a Ardea, ciudad fundada en la décima octava milla de la urbe

Roma, imperium perdidit.
 de Roma, el imperio perdió.



2.4. Vocabulario textual

- | | |
|--|--|
| 1. <i>aedifico</i> ,: edificar, construir | 9. <i>pono</i> , -is, -ere, <i>posui</i> , <i>positum</i> : poner |
| 2. <i>civitas</i> , -atis, f.: ciudad | 10. <i>rex</i> , <i>regis</i> m.: rey |
| 3. <i>facio</i> , -is, -ere, <i>feci</i> , <i>factum</i> : hacer | 11. <i>septimus</i> , -a, -um: séptimo |
| 4. <i>gens</i> , <i>gentis</i> , f.: linaje, familia, gente | 12. <i>subigo</i> , -is, -ere, -egi, -actum: obligar, someter |
| 5. <i>imperium</i> , -i: imperio | 13. <i>templum</i> , -i: templo |
| 6. <i>Iuppiter</i> , <i>Iovis</i> , m.: Júpiter | 14. <i>ultimus</i> , -a, -um: último |
| 7. <i>oppugno</i> , 1: atacar | 15. <i>urbs</i> , <i>urbis</i> , f.: ciudad |
| 8. <i>perdo</i> , -is, -ere, -didi, -ditum: perder | 16. <i>vinco</i> , -is, -ere, <i>vici</i> , <i>victum</i> : vencer |

2.5. Textos temáticos latinos

1. *Tarquinius Superbus rex ultimus est.* 2. *Lucius Tarquinius septimus rex erat.* 3. *Septimus rex inter Volscos et Gabios erat.* 4. *Gens Volscorum ab urbe no longe est.* 5. *L. Tarquinius cum Tuscis pacem fecit et in Capitolio templum aedificavit.* 6. *In civitate templum Iovis non erit.* 7. *Tarquinius Superbus in Roma rex iam non erit.* 8. *In Capitolio urbs Iovis erat.*

2.6. Textos temáticos en español

1. Lucio el Soberbio está lejos de la ciudad. 2. En el Capitolio había un templo de Júpiter. 3. Con los tuscos no hay paz. 4. Tarquino sometió a los gabios y a Suesa Pomecia. 5. En Roma no habrá reyes.

2.7. Diálogo

Volsci, Tarquinius

- | | |
|--|---|
| <i>VOLS.</i> – <i>Luci, quis eras tu?</i> | <i>VOLS.</i> –¿Quién eras, Lucio? |
| <i>TARQ.</i> – <i>Ego ultimus rex Romae sum.</i> | <i>TARQ.</i> –Yo soy el último rey de Roma. |
| <i>VOLS.</i> – <i>Quis imperium perdidit?</i> | <i>VOLS.</i> –¿Quién perdió el imperio? |
| <i>TARQ.</i> – <i>Ego imperium perdidit.</i> | <i>TARQ.</i> –Yo perdí el imperio. |
| <i>VOLS.</i> – <i>Ubi est Ardea?</i> | <i>VOLS.</i> –¿Dónde está Ardea? |
| <i>TARQ.</i> – <i>Ardea in decimo milliario ab urbe est.</i> | <i>TARQ.</i> –Ardea está a una décima milla de la ciudad. |
| <i>VOLS.</i> – <i>Superbe, tu quintus regum es?</i> | <i>VOLS.</i> –Soberbio, tú eres el quinto de los reyes? |
| <i>TARQ.</i> – <i>Non, ego septimus regum sum.</i> | <i>TARQ.</i> –No, yo soy el séptimo de los reyes. |



TEXTO 3. EL SUEÑO DE ESCIPIÓN EMILIANO

3.1. Presentación

Emiliano Escipión, después de haber platicado largamente con Masinisa, rey de Numidia y aliado de Roma contra los Cartagineses, se va a dormir. En el sueño ve a Escipión mayor, el Africano, que le señala algunas cosas sobre su futuro. Le predice que, como censor, recorrerá las provincias de Egipto, Siria, Asia y Grecia y que, cónsul por segunda vez, rendirá a Numancia.

3.2. Texto original

...Africanus se ostendit ea forma, quae mihi ex imagine eius quam ex ipso erat notior; quem ubi agnovi, equidem cohorruui, sed ille: Ades, inquit, animo et omitte timorem, Scipio, et, quae dicam, trade memoriae.

Videsne illam urbem, que parere populo Romano coacta per me renovat pristina bella nec potest quiescere (ostendebat autem Karthaginem de excelso et pleno stellarrum illustri et claro quodam loco) ad quam tu oppugnandam nunc venis paene miles? Hanc hoc biennio consul evertes, eritque cognomen id tibi per te partum, quod habes adhuc a nobis hereditarium. Cum autem Karthaginem deleveris, triumphum egeris censorque fueris et obieris legatus Aegyptum, Syriam, Asiam, Graeciam, deligere iterum consul absens bellumque maximum conficies, Numantiam excindes. (Cic., De Republica, X:10, XI:11).

3.3. Texto bilingüe

Africanus se ostendit ea forma, quae mihi erat notior ex eius imagine quam
Africano se mostró en aquella forma que me era más conocida por su estatua que

ex ipso; quem ubi agnovi, equidem cohorruui, sed ille: Ades, inquit,
por su propia (persona); al cual cuando reconocí, en verdad me estremecí; pero él: Ten ánimo, dijo,

et omitte timorem, Scipio, et quae dicam, trade memoriae.
y omite el temor, Escipión, y lo que diré entrega a la memoria.

Vides ne illam urbem, quae coacta per me parere populo Romano renovat
Ves acaso aquella urbe que, forzada por mí a obedecer al pueblo romano, renueva

pristina bella nec potest quiescere (autem ostendebat Karthaginem de quodam loco
las antiguas guerras y no puede descansar (y mostraba a Cartago desde cierto lugar

excelso et pleno stellarrum illustri et claro) ad quam tu paene miles venis nunc
alto y lleno de estrellas, resplandeciente y claro) a la que tú, casi un soldado, vienes ahora

oppugnandam? Hanc hoc biennio consul evertes, -que partum per te id cognomen
a sitiar? A ésta en este bienio, siendo cónsul, derribarás, y engendrado por ti ese sobrenombre



erit tibi quod adhuc habes a nobis hereditarium. Autem cum deleveris Karthaginem,
 será para ti el que aún tienes de nosotros como hereditario. Mas cuando hayas destruido a Cartago,

egeris triumphum -que fueris censor et legatus obieris Aegyptum, Syriam,
 hayas celebrado el triunfo y hayas sido censor y , como legado, hayas recorrido Egipto, Siria,

Graeciam, deligere iterum consul absens - que bellum maximum conficies,
 Grecia, serás elegido otra vez cónsul estando ausente, y una guerra muy grande terminarás,

Numantiam exscindes.
 a Numancia arruinarás.

3.4. Vocabulario textual

- | | |
|--|--|
| 1. <i>absum, -es, -esse, -fui</i> : estar ausente, no estar | 17. <i>legatus, -i</i> : legado, embajador |
| 2. <i>agnosco, -is, -ere, -novi, -nitum</i> : reconocer | 18. <i>locus, -i m.</i> : lugar |
| 3. <i>ago, -is, -ere, egi, actum</i> : llevar, hacer, celebrar | 19. <i>maximus, -a, -um</i> : máximo, muy grande |
| 4. <i>censor, -oris, m.</i> : censor | 20. <i>dico, -is, -ere, dixi, dictum</i> : decir, hablar |
| 5. <i>clarus, -a, -um</i> : claro | 21. <i>miles, -itis, m.</i> : soldado |
| 6. <i>coactus, -a, -um</i> : forzado, obligado | 22. <i>notior, -ius</i> : más conocido |
| 7. <i>cognomen, -inis, n.</i> : sobrenombre | 23. <i>omitto, -is, -ere, -misi, -misum</i> : omitir |
| 8. <i>cohorresco, -is, -ere, -horruí</i> : estremecerse, temblar | 24. <i>oppugno, 1</i> : sitiar |
| 9. <i>consul, -ulis, m.</i> : cónsul | 25. <i>ostendo, 1</i> : mostrar |
| 10. <i>deleo, -es, -ere, -evi, -etum</i> : borrar | 26. <i>pareo, -es, -ere, -ui, -itum</i> : obedecer |
| 11. <i>dico, -is, -ere, dixi, dictum</i> : decir, hablar, contar | 27. <i>pristinus, -a, -um</i> : viejo, antiguo |
| 12. <i>forma, -ae</i> : forma, | 28. <i>renovo, 1</i> : renovar |
| 13. <i>hereditarius, -a, -um</i> : hereditario | 29. <i>timor, -oris m.</i> : miedo, temor |
| 14. <i>illustris, -e</i> : ilustre | 30. <i>trado, -is, -ere, -didi, -ditum</i> : entregar, dar |
| 15. <i>imago, -inis, f.</i> : imagen | 31. <i>triumphus, -i</i> : triunfo |
| 16. <i>Karthago, -inis, f.</i> Cartago | 32. <i>venio, -is, -ire, veni, ventum</i> : venir, llegar |

3.5. Textos temáticos latinos

1. *Scipio Africanus mihi notior erat ex imagine eius quam ex ipso.* 2. *Scipio, tu es miles.* 3. *Oppugnanda erat Karthago.* 4. *Numantia est urbs Hispaniae Citerioris.* 5. *Aegyptus, Syria, Asia, Graecia provinviae Romanae erant.* 6. *Carthago punica urbs est.* 7. *Delenda erit Carthago.* 8. *Carthago in Africa erat.* 9. *Poeni mercatores sunt.* 10. *Poeni hostes Romanorum erunt.*

3.6. Textos temáticos en español



1. La forma del Africano me era más conocida por su estatua que por su propia persona. 2. Cartago es una ciudad de antiguas guerras. 3. Escipión es un soldado de Roma. 4. Escipión será cónsul, censor y legado. 5. El triunfo será de Escipión y de Roma.

3.7. Diálogo

Africanus, Scipio

AFR. –*Scipio, in te timor est?*

ESC. –*Certe, nam tu non notior mihi es.*

AFR. –*Vides?, locus plenus stellarum est.*

ESC. –*Certe, locus clarus est.*

AFR. –*Scipio, tu miles es?*

ESC. –*Ita, ego miles sum.*

ESC. –*Africane, ego in Aegypto ero?*

AFR. –*Ita, in Aegypto, Syria et Graecia tu eris.*

ESC. –*Africane, ego in bello ero?*

AFR. –*Certe, in bello maximo eris.*

AFR. –Escipión, ¿hay temor en ti?

ESC.–Ciertamente, pues tú no me eres bastante conocid

AFR. –Ves?, el lugar está lleno de estrellas.

ESC. –Ciertamente, el lugar está esplendente.

AFR. –Escipión, ¿tú eres soldado?

ESC. –Así es, yo soy soldado.

ESC. –Africano, ¿yo estaré en Egipto?

AFR. –Así es, tú estarás en Egipto, Siria y Grecia.

ESC. –Africano, ¿yo estaré en la guerra?

AFR. – Ciertamente, estarás en la guerra.

TEXTO 4. CÉSAR DESCRIBE LA GALIA

4.1. Presentación

En el año 60, el senado romano reconoció el triunvirato integrado por Licinio Craso, Cneo Pompeyo y Cayo Julio César. Al primero se le encomendó el gobierno de Oriente; a Pompeyo, el de África y España; a César, el de la Galia Cisalpina y Narbonesa. Gobernarían las provincias por cinco años con el compromiso de ampliar los dominios de Roma.

4.2. Texto original

Gallia est omnis divisa in partes tres, quarum unam incolunt Belgae, aliam Aquitani, tertiam qui isporum lingua Celtae, nostra Galli appellantur. Hi omnes lingua, institutis, legibus inter se differunt. Gallos ab Aquitanis Garumna flumen, a Belgis Matrona et Sequana dividit. Horum omnium fortissimi sunt Belgae, propterea quod a cultu atque humanitate provinciae longissime absunt, minimeque ad eos mercatores saepe commeant atque ea quae ad effeminandos animos pertinent important, proximique sunt Germanis, qui trans Rhenum incolunt, quibuscum continenter bellum gerunt. Qua de causa Helvetii quoque reliquos Gallos virtute praecedunt, quod fere quotidianis proeliis cum Germanis contendunt, cum aut suis finibus eos prohibent, ut ipsi in eorum finibus bellum gerunt. Eorum una pars, quam Gallos obtinere dictum est, initium capit a flumine Rhodano; continetur Garumna flumine, Oceano, finibus Belgarum; attingit etiam ab Sequanis et Helvetiis flumen Rhenum; vergit ad septentriones. Belgae ab extremis Galliae finibus oriuntur; pertinent ad inferiorem partem fluminis Rheni; spectant in septentrionem et orientem



solem. Aquitania a Garumna flumine a Pyrenaeos montes et eam partem Oceani quae est ad Hispaniam pertinet; spectat inter occasum solis et septentriones. (J. César, *De Bello Gallico*, I, 1)

4. 3. Texto bilingüe

Gallia omnis est divisa in tres partes, quarum unam incolunt Belgae, aliam
 La Galia toda está dividida en tres partes, de las cuales una habitan los Belgas; otra,

Aquitani, tertiam, qui lingua ipsorum appellantur Celtae, nostra Galli.
 los aquitanos, la tercera, los que en lengua de ellos mismos son llamados celtas; en la nuestra, galos.

Hi omnes lingua, institutis, legibus inter se differunt. Flumen Garumna dividit
 Estos todos en lengua, instituciones (y) leyes entre sí difieren. El río Garona divide

Gallos ab Aquitanis, Matrona et Sequana a Belgis.
 a los galos de los aquitanos; el Marne y el Sena, de los belgas.

Omnium horum fortissimi sunt Belgae, propterea quod absunt longissime a
 De todos éstos, los más fuertes son los belgas, porque distan muchísimo de

cultu atque humanitate provinciae -que mercatores minime saepe commeant ad
 la cultura y de la educación de la provincia y los mercaderes casi nunca llegan hasta



eos atque important ea quae pertinent ad effeminandos ánimos, -que sunt
ellos e introducen aquellas cosas que llegan a afeminar los ánimos, y se hallan

proximi Germanis qui incolunt trans Rhenum, cum quibus continenter gerunt
próximos a los germanos que habitan al otro lado del Rin, con quienes constantemente hacen

bellum.
la guerra.

De qua causa Helvetii quoque praecedunt reliquos Gallos virtute, quod
Por la cual causa los helvecios también aventajan a los demás galos en valor, porque

fere cotidianis proeliis cum Germanis contendunt, cum aut suis finibus eos
casi en cotidianos combates con los germanos contienden, cuando o de sus territorios los

prohibent, aut ipsi gerunt bellum in finibus eorum.
alejan, o ellos mismos hacen la guerra en territorios de ellos.

Una pars eorum, quam dictum est obtinere Gallos, capit initium a flumine
Una parte de ellos, la cual se dijo (que) ocupan los galos, toma comienzo desde el río.

Rhodano; continetur flumine Garumna, Oceano, finibus Belgarum; attingit
Ródano, está rodeada por el río Garona, por el océano, por los territorios de los belgas; toca

etiam ab Sequanis et Helvetiis flumen Rhenum; vergit ad septentriones.
también, desde los sécuanos y los helvecios, el río Rin; se extiende hacia el septentrión.

Belgae oriuntur ab extremis finibus Galliae; pertinent ad partem
Los belgas proceden de los últimos territorios de la Galia; se extienden hasta la parte

inferiorem fluminis Rheni; spectant in septentrionem et orientem solem. Aquitania pertinet
inferior del río Rin; miran hacia el septentrión y al saliente sol. Aquitania se extiende

a flumine Garumna ad montes Pyrenaeos et eam partem Oceani quae est ad
desde el río Garona hasta los montes Pirineos y a esa parte del Océano que está junto a

Hispaniam; spectat inter occasum solis et septentriones.
Hispania; mira entre el ocaso del sol y el septentrión.

4. 4. Vocabulario textual

- | | |
|---|---|
| 1. <i>absum, -es, -esse, -fui</i> : estar ausente, no estar | 17. <i>humanitas, -atis, f.</i> : humanidad, educación |
| 2. <i>appello, 1</i> : apelar, llamar | 18. <i>incolo, -is, -ere, -colui, -cultum</i> : habitar |
| 3. <i>atingo, -is, -ere, -tegi, -tactum</i> : tocar | 19. <i>inferior, -ius</i> : inferior |
| 4. <i>bellum, -i</i> : guerra, batalla | 20. <i>institutum, -i</i> : institución, idea, regla |
| 5. <i>capio, -is, -ere, cepi, captum</i> : tomar | 21. <i>lex, legis, f.</i> : ley |
| 6. <i>commeo, 1</i> : llegar | 22. <i>mons, montis m.</i> : monte, montaña |
| 7. <i>contendo, -is, -ere, -tendi, -tentum</i> : contender | 21. <i>obtineo, -es, -ere, -tinui, -tentum</i> : ocupar |



- | | |
|--|---|
| 8. <i>contineo, -es, -ere, -tinui, -tentum</i> : abarcar, rodear | 22. <i>orior, oriris, oriri, ortus sum</i> : levantarse, |
| 9. <i>cultus, -us m.</i> : cultura | 23. <i>pars, partis, f.</i> : parte |
| 10. <i>dico, -is, -ere, dixi, dictum</i> : decir, hablar | 24. <i>pertineo, -es, -ere, -tinui</i> : extenderse |
| 11. <i>differo, -fers, -ferre, distuli, dilatam</i> : diferir | 25. <i>praecedo, -is, -ere, -cessi, -cessum</i> : aventajar |
| 12. <i>divido, -is, -ere, -visi, -visum</i> : dividir | 26. <i>septentrio, -onis m.</i> : septentrión, del norte |
| 13. <i>effemino, 1</i> : afeminar | 26. <i>specto, 1</i> : mirar, observar |
| 14. <i>finis, -is m. y f.</i> : límite, frontera | |
| 15. <i>flumen, -inis, n.</i> : río | |
| 16. <i>gero, -is, -ere, gessi, gestum</i> : hacer, llevar | |

4.5. Textos temáticos latinos

1. Omnis Gallia est divisa in tres partes. 2. Belgae et Aquitani et Celtae Galliae gentes erant. 3. Celtae in lingua latina Galli appellantur. 4. Belgae et Aquitani et Celtae lingua et intitutis legibusque differunt. 5. Flumen Garumna inter Gallos et Aquitanos est. 6. Belgae sunt fortissimi omnium horum. 7. Belgae proximi sunt Germanis. 8. Germani incolunt trans Rhenum. 9. Belgae Germanorum hostes erant. 10. Helvetii Gallos virtute praecedunt.

4.6. Textos temáticos en español

1. Los belgas, aquitanos y celtas son galos. 2. La lengua, instituciones y leyes de los galos son diferentes. 3. El Garona, Marne y Sena son ríos de la Galia. 4. Los belgas son muy fuertes. 5. Los germanos están al otro lado del Rin.

TEXTO 5. DISCURSO DE CICERÓN CONTRA CATILINA

5.1. Presentación

Cayo Salustio Crispo, nacido en Amiterno, Sabina, vivió del 86 al 35 a. C.; desempeñó varios cargos como los de tribuno, pretor, cuestor y procónsul. Escribió varias obras: *Bellum Iugurthinum*, *Historiarum libri quinque*, dos cartas a César y *De Catilinae Coniuratione*.



5.2. Texto original

At Catilinae crudelis animus eadem illa movebat, tametsi praesidia parabantur et ipse lege Plautia interrogatus erat ab L. Paulo. Postremo dissimulandi causa aut sui expurgandi, sicut iurgio lacessitus foret, in senatum venit. Tum M. Tullius consul, sive praesentiam eius timens sive ira conmotus, orationem habuit luculentam atque utilem rei publicae, quam postea scriptam edidit. Sed ubi ille adsedit, Catilina, ut erat paratus ad dissimulanda omnia, demisso voltu, voce supplicii postulare a patribus coepit ne quid de se temere crederent; ea familia ortum, ita se ab adulescentia vitam instituisse, ut omnia bona in spe haberet. Ne existumarent sibi patricio homini, cuius ipsius atque maiorum plurima beneficia in plebem Romanam essent, perdita republica opus esse, cum eam servaret M Tullius, inquilinus civis urbis Romae. Ad hoc maledicta alia cum adderet, obstrepere omnes, hostem atque parricidam vocare. Tum ille furibundus “Quoniam quidem circumventus” inquit “ab inimicis praeceps agor, incendium meum ruina restinguam”. (Sal., *De Cat. Coniur.*, XXXI: 4-9)

5.3. Texto bilingüe

<i>At</i>	<i>crudelis animus</i>	<i>Catilinae</i>	<i>movebat</i>	<i>illa eadem,</i>	<i>tametsi praesidia</i>
Pero	el cruel	ánimo	de Catilina	alteraba	a aquellos mismos (sucesos), aunque las defensas
<i>parabantur</i>	<i>et ipse</i>	<i>lege</i>	<i>Plautia interrogatus erat</i>	<i>ab L. Paulo. Postremo</i>	<i>causa</i>
estaban dispuestas y	él mismo	por la ley	plautia	había sido interrogado	por L. Paulo. Finalmente, por causa
<i>dissimulandi aut expugnandi</i>	<i>sui, sicut</i>	<i>iurgio</i>	<i>lacessitus foret,</i>	<i>in senatum venit.</i>	
de disimular	o de justificar	se,	como si por una demanda	hubiera sido provocado,	al senado vino.
<i>Tum</i>	<i>M. Tullius consul,</i>	<i>sive eius praesentiam timens</i>	<i>sive ira</i>	<i>conmotus,</i>	<i>habuit</i>
Entonces,	M. Tulio,	el cónsul, ya sea su presencia	temiendo o	por la ira	conmocionado, pronunció
<i>orationem luculentam atque utilem rei publicae,</i>	<i>quam postea scriptam</i>	<i>edidit.</i>			
un discurso	magnífico y	útil	a la república,	al que,	después de escrito, editó.
<i>Sed ubi ille adsedit, Catilina, ut erat paratus ad dissimulanda omnia, demisso</i>					
Pero	cuando aquél	se sentó,	Catilina,	como era	perito para disimular todo, bajado
<i>voltu, voce supplicii coepit postulare a patribus</i>				<i>quid ne crederent temere</i>	
el rostro, con voz	suplicante,	comenzó a pedir	a los padres (senadores)	que	no juzgaran con temor
<i>de se ortum ea familia ita se instituisse vitam ab adulescentia, ut</i>					
de él; que, nacido de tal familia,	así se	había educado	en la vida	desde	la adolescencia, que
<i>haberet in spe omnia bona.</i>					
tenía	en su esperanza	todas	las cosas buenas.		
<i>Ne existumarent sibi homini patricio, cuius ipsius atque maiorum</i>					
Que no	pensaran que	para él,	hombre patricio,	de quien en persona	y de sus mayores
<i>plurima beneficia essent in plebem Romanam, opus esse republica perdita</i>					
muchos beneficios	había hacia	la plebe romana,	cosa necesaria	fuera	una república perdida



cum eam servaret M Tullius, inquilinus civis urbis Romae
 cuando la salvara M. Tulio, un inquilino ciudadano de la ciudad de Roma.

Cum adderet ad hoc alia maledicta, obstrepere omnes, vocare
 Como (Catilina) añadiera a esto otros insultos, (lo) interrumpieron todos (y lo) llamaron

hostem atque parricidam. Tum ille furibundus inquit "Quoniam quidem circumventus ab
 enemigo y parricida. Entonces aquél, furioso, dijo: "Ya que, sí, rodeado por

inimicis agor praeceps, restinguam meum incendium ruina (rei publicae)".
 Enemigos, soy llevado al precipicio, extinguiré mi incendio con la ruina (de la república).

5.4. Vocabulario textual

- | | |
|---|--|
| 1. <i>animus, i</i> : ánimo, alma | 14. <i>pax, pacis, f.</i> : paz |
| 2. <i>credo, -is, -ere, -didi, -ditum</i> : creer | 15. <i>praesentia, -ae</i> : presencia |
| 3. <i>crudelis, -e</i> : cruel | 16. <i>praesidium, -i</i> : defensa |
| 4. <i>dissimulo, 1</i> : disimular | 17. <i>publicus, -a, -um</i> : público |
| 5. <i>habeo, -es, -ere, -ui, -itum</i> : tener | 18. <i>scribo, -is, -ere, scripsi, scriptum</i> : escribir |
| 6. <i>interrogo, 1</i> : | 19. <i>senatus, -us m.</i> : senado |
| 7. interrogar, preguntar | 20. <i>servo, 1</i> : servir, salvar |
| 8. <i>ira, -ae</i> : ira, furia | 21. <i>spes, -ei, f.</i> : esperanza |
| 9. <i>iurgium, i</i> : demanda | 22. <i>timeo, -es, -ere, -ui</i> : temer |
| 10. <i>lex, legis, f.</i> : ley | 23. <i>utilis, -e</i> : útil |
| 11. <i>moveo, -es, -ere, movi, motum</i> : | 24. <i>venio, -is, -ire, veni, ventum</i> : venir |
| 12. <i>oratio, -onis f.</i> : discurso | 25. <i>voco, 1</i> : llamar |
| 13. <i>paro, 1</i> : disponer | |

5.5. Textos temáticos

1. *Animus Catilinae crudelis erat.* 2. *Per Catilinam in Roma pax non est.* 3. *Leges in Roma multae sunt hominibus Romanis.* 4. *Catilina in senatu per iurgium erat.* 5. *Consul orationem utilem rei publicae edidit.* 6. *In senatu Catilina cum voce supplicii coepit orationem.* 7. *Catilina in senatu ira conmotus est.* 8. *Ille homo ab adulescentia bonus non erat.* 9. *Urbs multam plebem Romanam habet.* 10. *Tullius rempublicam servat sed Catilina hostis est.*

5.6. Textos temáticos en español

1. Catilina es cruel y perito para disimular todo. 2. Marco Tulio, el cónsul, conmocionado por la ira, estaba en el senado. 3. El rostro de Catilina era perito para disimular. 4. Catilina es un hombre patricio. 5. La república no estará perdida.



TEXTO 6. SITUACIÓN DEL IMPERIO EN TIEMPOS DE NERÓN.

6.1. Presentación

Tácito describe la situación en que se hallaba el imperio romano bajo el mando de Nerón, hacia el año 69 d. C., al término de la hegemonía de la familia Julio-Claudia.

6.2. Texto original

Opus adgredior opimum casibus, atrox proeliis, discor seditionibus, ipsa etiam pace saevum: quattuor principes ferro interempti, trina bella civilia, plura externa ac plerumque permixta; prosperae in Oriente, adversae in Occidente res; turbatum Illyricum, Galliae nutantes, perdomita Britannia et statim missa, coortae in nos Sarmatarum ac Sueborum gentes, nobilitatus cladibus mutuis Dacus, mota prope etiam Parthorum arma falsi Neronis ludibrio.

(Tácito, *Historias*, I:2).

6.3. Texto bilingüe

Agredior opus opimum casibus, atrox proeliis, discor seditionibus,
 Emprendo una obra abundante en desgracias, atroz en batallas, discordante por las sediciones,

etiam saevum pace ipsa: quattuor principes interempti ferro, trina bella civilia,
 aun violenta en la paz misma; cuatro príncipes perecieron por la espada, tres guerras civiles,

plura externa ac plerumque permixta; res prosperae in Oriente, adversae in Occidente;
 muchas externas y, por lo general, combinadas; cosas prósperas en Oriente, adversas en Occidente;

turbatum Illyricum, nutantes Galliae, perdomita Britannia et statim missa, coortae in
 turbado el Ilírico, dudas en las Galias, sometida la Britania y al punto abandonada, levantados contra

nos gentes Sarmatarum ac Sueborum, Dacus nobilitatus cladibus mutuis,
 nosotros los pueblos de los sármatas y de los suebos, el dacio enaltecido por los desastres mutuos,

prope etiam mota arma Parthorum ludibrio falsi Neronis.
 casi también movilizadas las tropas de los partos por el escándalo del falso Nerón.



6. 4. Vocabulario textual

- | | |
|---|---|
| 1. <i>adversus, -a, -um</i> : adverso | 13. <i>opus, -eris, n.</i> : obra |
| 2. <i>agredior, -gressus sum</i> : emprender | 14. <i>pax, pacis, f.</i> : paz |
| 3. <i>atrox, -ocis</i> : atroz | 15. <i>perdomo, -as, -are, -domui, -domitum</i> : someter |
| 4. <i>civilis, -e</i> : civil | 16. <i>permixtus, -a, um</i> : combinado |
| 5. <i>coorior, -ortus sum</i> : levantar | 17. <i>plures, plura</i> : muchos |
| 6. <i>discors, -cordis</i> : discordante | 18. <i>princeps, -cipis, m.</i> : príncipe |
| 7. <i>externus, -a, -um</i> : externo | 19. <i>proelium, -i</i> : batalla |
| 8. <i>ferrum, -i</i> : espada | 20. <i>prosperus, -a, -um</i> : próspero |
| 9. <i>interimo, -is, -ere, -emi, emptum</i> : perecer | 21. <i>saevus, -a, -um</i> : violento |
| 10. <i>ludibrium, -i</i> : escándalo | 22. <i>seditio, -onis, f.</i> : sedición |
| 11. <i>nuto, 1</i> : dudar | 23. <i>turbatus, -a, -um</i> : turbado |
| 12. <i>opimus, -a, -um</i> : abundante | |

6. 5. Textos temáticos latinos

1. *Opus est opimum casibus, atrox proeliis, discors seditionibus.* 2. *Opus saevum fuit in pace ipsa.* 3. *Quattuor principes ferro interempti sunt.* 4. *Plura bella fuerunt civilia et externa.* 5. *Bella etiam fuerunt permixta.* 6. *Res prosperae erant in Oriente.* 7. *Res adversae sunt in Occidente.* 8. *Britannia perdomita est et statim missa.* 9. *Gentes Sarmatarum et Sueborum coortae sunt in nos.* 10. *Arma Parthorum etiam mota sunt.*

6. 6. Textos temáticos en español

1. La obra era abundante en desgracias y violenta en la paz misma. 2. Las guerras serán externas y civiles. 3. Las guerras son adversas en Occidente. 4. Britania estará sometida y abandonada. 5. El escándalo de Nerón es adverso.

ACTIVIDADES

1. Lee en voz alta y con la pronunciación adecuada, los textos originales.
2. Dos alumnos lean, laternativamente y en voz alta, los textos bilingües.
3. Lee los vocabularios textuales.
4. Lee y traduce los textos temáticos.



3. EJE MORFOSINTÁCTICO

El latín fue la lengua del imperio más grande de la antigüedad; con ella, Roma escribió su historia, desarrolló su cultura y la transmitió a la posteridad. Veamos, con la brevedad del caso, lo que fue el latín, su escritura y algunos de sus elementos lingüísticos.

1. LA LENGUA LATINA

El latín, a decir de la lingüística comparada, es uno de los miembros de la familia lingüística indoeuropea. Esta es el conjunto de lenguas derivadas de un tronco común, conocido con el nombre de ario, indogermánico o indoeuropeo. Este fue la lengua hablada por los pueblos que habitaron la zona comprendida entre el sur de la India y el norte de Europa.

El indoeuropeo dio origen a lenguas como el griego, el itálico, el germánico, el céltico, de los que, a su vez, derivaron dialectos, algunos de los cuales se convirtieron en lenguas. Del griego, por ejemplo, derivaron dialectos como el jónico, el ático, el eólico, el dórico; del itálico, el umbro, el sabelio, el osco, el volsco, el latín; del germánico, el alemán y el inglés.

El latín fue el dialecto de Alba Longa y de Roma; ambas, capitales sucesivas de la región del *Latium*. El latín fue la lengua de la Roma monárquica, de la Roma republicana y de la Roma imperial. Fue la lengua hablada por más de quince siglos y la lengua científica de la cultura occidental por cerca de dos milenios.

2. LA ESCRITURA LATINA

Toda lengua es un sistema de comunicación oral o escrita. La escritura de una lengua se realiza mediante un conjunto de símbolos fonéticos representativos de la palabra oral. De la escritura de una lengua se encarga su *gramática*. La gramática, en el caso del latín, estudia las letras, las palabras y la combinación de éstas en la formación del discurso.

El alfabeto. El conjunto de caracteres con los que se escribe la lengua latina se conoce con el nombre de alfabeto, el cual consta de las siguientes veintitrés letras:

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U X Y Z
a b c d e f g h i k l m n o p q r s t u x y z



Clasificación de las letras. De las letras, unas son vocales y otras, consonantes.

Las vocales. Las vocales son a, e, i, o, u; tres fuertes: a, e, o y dos débiles: i, u. La i y la u tuvieron valor consonántico ante vocal y valor vocálico en los demás casos, razón por la cual se llaman *semivocales*. Fueron los renacentistas quienes, para facilitar la lectura, introdujeron la J y la V para representar, respectivamente, el valor consonántico de una y otra.

Los diptongos latinos son seis: ae, oe, au, eu, ei, ui.

La y representó la υ de las palabras griegas latinizadas: lyra, de λύρα, lira.

Las consonantes. De las consonantes, son simples: b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v; dobles: x, z. La x representa los sonidos de los grupos cs o gs, por ejemplo: dixi por dicsi, dije; rexi por regsi, regí. La z representa los sonidos del grupo ds, en palabras griegas latinizadas, por ejemplo: zephirus, del griego ζέφυρος, viento del poniente.

Las consonantes simples, por razón de la *zona* bucal o *punto* de articulación, se llaman labiales, dentales y palatales y, por la *forma* o *modo* en que se producen o articulan mudas y sonoras, según se muestra en el siguiente cuadro:

	Labiales	Dentales	Palatales
Momentáneas Sonoras:	B	D	G
Momentáneas Sordas:	P	T	C, K, Q
Continuas Sonoras Nasales:	M	N	
Continuas Sonoras Líquidas:		R	L
Continuas Sordas Fricativas:	F	S	

La pronunciación. En la edad de oro o época clásica, las letras, en general, tuvieron el sonido que tienen en el español actual; sin embargo, valgan las siguientes observaciones:

1. La h de los grupos ch, ph, rh, th, se introdujo con el propósito de representar las letras de palabras griegas latinizadas. Ejemplos:

1. Griego	latín	pronunciación	español
χορός	chorus	/ korus /	coro
ἀμφορα	anphora	/ anphora /	ánfora
ρήτωρ	rhetor	/ rétor /	orador
θέσις	thesis	/ tesis /	tesis

2. La c tuvo sonido de k: Cicero / kíkeró /, Cicerón.

3. La g, seguida de cualquier vocal, tuvo sonido sonoro, como en gato.



4. La doble ll sonó como tal: puella / puella /, niña.

5. En la práctica, los estudiosos del latín lo pronuncian de acuerdo con las características de su propio idioma.

La acentuación. El latín no tiene acento gráfico; carece de palabras agudas y sobreesdrújulas; sólo tiene palabras graves y esdrújulas.

3. ELEMENTOS LINGÜÍSTICOS

En el latín escrito, los primeros elementos son las letras; éstas se combinan para formar las palabras y éstas, a su vez, para formar el discurso.

3.1. Las partes de la oración

Los gramáticos latinos clasificaron las palabras en grupos, a los que llamaron *partes orationis*, partes del discurso, de donde nuestra expresión *partes de la oración*. El latín registra las siguientes clases de palabras o partes de la oración: *sustantivo*, *adjetivo*, *pronombre*, *verbo*, *adverbio*, *preposición*, *conjunción* e *interjección*. Todas ellas, excepto la interjección, se combinan o relacionan para formar la construcción conocida con el nombre de *oración gramatical*. La relación que guardan las palabras, al interior de la oración, se llama *oficio* o *función*.

Tomando como criterio la función, suelen llamarse:

Núcleos, el sustantivo y el verbo.

Modificadores, el adjetivo y el adverbio.

Nexos, la preposición y la conjunción.

De las clases de palabras, unas son *variables o flexibles* y otras, *invariables*. De las flexibles, *declinables* son el sustantivo, el adjetivo y el pronombre; *conjugable*, el verbo. Invariables son el adverbio, la preposición, la conjunción y la interjección. Se llaman variables porque tienen varias formas; invariables, por tener una sola.

3.2. La categoría nominal

Por categoría nominal se entiende el conjunto de clases de palabras que, de una u otra forma, designan a los seres; concretamente son el sustantivo, el adjetivo y el pronombre. El nombre tiene como accidentes o atributos el género, el número y el caso.

El género. El nombre (sustantivo y adjetivo) latino es de tres géneros: masculino, femenino y neutro. Ejemplos:

Masculino: *homo*, hombre.

Femenino: *mulier*, mujer.



Neutro: *templum*, templo.

El número. Los números son dos: singular y plural. Ejemplos: *homo*, hombre; *homines*, hombres. Restos del dual son duo, dos, y ambo, ambos.

El caso. Caso es la forma que adopta un sustantivo, adjetivo o pronombre, de acuerdo con la *función* o relación que guarda con los demás elementos de la oración. Las relaciones o funciones del nombre son: *sujeto, predicado nominal o predicativo, objeto directo, objeto indirecto, complemento circunstancial y complemento determinativo o adnominal*.

El sustantivo y el adjetivo expresan estas relaciones o funciones mediante *gramemas* que se combinan con el lexema; el pronombre lo hace, por lo general, con formas especiales.

La declinación. Declinación es el conjunto de las diferentes formas que adopta la categoría nominal para expresar su función dentro de la oración. El conjunto de formas de una determinada categoría nominal (sustantivo, adjetivo, pronombre) se conoce también con el nombre de *paradigma nominal*. El paradigma nominal está conformado por doce *casos* o *formas*, seis singulares y seis plurales. Los nombres de estas formas o casos son: *nominativo, genitivo, dativo, acusativo, vocativo y ablativo*.

Número de declinaciones. Existen cinco tipos de declinaciones o tipos de paradigmas nominales. Como signo distintivo de cada una de ellas suele tomarse el *gramema* de la forma genitiva singular. Véase el cuadro de los paradigmas nominales en el apéndice correspondiente.

El paradigma nominal puede dividirse en dos bloques: paradigmas de nombres *parisílabos* y paradigmas de nombres *imparisílabos*. Los primeros son aquellos cuyas formas paradigmáticas todas tienen el mismo número de sílabas; los segundos, aquellos cuyas formas paradigmáticas no todas tienen el mismo número de sílabas. Son paradigmas parisílabos los de la primera y segunda declinación; imparisílabos, los de la tercera, la cuarta y quinta. Véanse los paradigmas nominales (sustantivos, adjetivos y pronombres) en los apéndices correspondientes.

El caso y la función de la categoría nominal. Hemos dicho que caso es la forma que adopta la categoría nominal para expresar la función o relación que guarda con los demás elementos al interior de la construcción oracional. Esta relación puede expresarse así:

<i>Caso o forma nominal</i>	<i>Relación o función</i>
Nominativo	Sujeto, predicado nominal
Acusativo	Objeto o complemento directo
Dativo	Objeto o complemento indirecto
Ablativo	Complemento circunstancial
Genitivo	Complemento determinativo o adnominal



3.3. La categoría verbal

El verbo puede definirse de acuerdo con tres criterios: semántico, morfológico y funcional.

Semánticamente, verbo es la clase de palabra que, en general, expresa el comportamiento (estados, acciones y procesos) de los seres en el tiempo y en el espacio.

Morfológicamente, es la palabra que tiene o puede tener morfemas de modo, voz, tiempo, persona y número.

Funcionalmente, es la palabra que funge como elemento central o nuclear del sintagma oracional.

Suelen distinguirse dos tipos de verbos: el verbo *sustantivo* y el verbo *predicativo*. En esta unidad hablamos sólo del primero, es decir, del verbo *sum*.

El verbo *sum* equivale a nuestros verbos *ser*, *estar*, *existir* y *haber*. Se llama verbo *sustantivo* o *copulativo*; sustantivo, porque con él se afirma o se niega la sustancia, cualidad o alguna característica de los seres; copulativo, por servir de cópula o enlace entre el sujeto y el predicado nominal. Ejemplos:

Cicero est homo, Cicerón es hombre.

Cicero est orator, Cicerón es un orador.

3.4. La oración de verbo copulativo

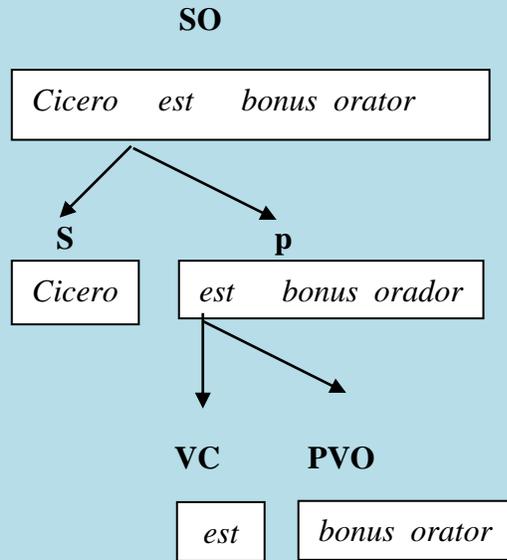
Oración o sintagma oracional (SO) es la construcción que consta de sujeto y predicado. Ejemplos:

Cicero est bonus orator, Cicerón es un buen orador.

Cicero loquitur, Cicerón habla.

Sujeto (S) es el nombre o sintagma nominal que indica a la persona o cosa de quien se dice algo. *Predicado* (P) es la palabra o construcción que indica lo que se dice del sujeto. En los ejemplos anteriores, el sujeto es *Cicero* y el predicado, *est bonus orator*, en la primera, y *loquitur*, en la segunda.

Oración de verbo copulativo (VC) es el sintagma oracional cuyo predicado está constituido por el verbo *sum* y el *predicativo* (PVO). Ejemplo:



Cuando se elide el verbo copulativo, el sintagma se llama *oración nominal*, ya que sujeto y predicado son nombres o construcciones nominales. Ejemplo: *Hannibal, Carthaginensis*, Aníbal (era) cartaginés.

3.5. Los casos o formas nominativa y genitiva.

Formas nominativas. Las formas nominativas, como su nombre lo indica, *semánticamente* se utilizan para nombrar o designar a las personas, animales u objetos; *funcionalmente*, desempeñan el oficio de sujeto o de predicado nominal. Ejemplos:

1. *Romulus et Remus condiderunt urbem Romam.*
2. *Cicero loquitur in senatu.*
3. *Caesar est consul.*
4. *Cicero est bonus orator.*

Las formas nominativas se reconocen fácilmente por las desinencias o terminaciones del sustantivo o adjetivo de que se trate, de acuerdo con la declinación o modelo al que pertenezcan. El siguiente cuadro muestra las desinencias o terminaciones.



Modelo	I	II	III	IV	V
Singular	-a	-us, um -r	varios	-us, -u	-es
Plural	-ae	-i, -a, -i	-es, -a	-us, -ua	-es

Ejemplos:	I	II	III	IV	V
Singular:	tutela lupa lingua	locus puer templum	lex cupido nomen	manus effectus cornu	spes res dies
Plural:	tutelae lupae linguae	loci pueri templa	leges cupidines nomina	manus effectus cornua	spes res dies

3.6. Los casos o formas genitivas.

Las formas del caso genitivo, semánticamente, indican propiedad, posesión o pertenencia; funcionalmente, modifican a otro sustantivo, por lo que su oficio es de complemento determinativo o adnominal. Al español se traducen con la partícula o preposición *de*. Ejemplos: *cupido regni*, la ambición del reino; *multitudo Albanorum*, la multitud de los albanos. Estas formas se identifican por sus terminaciones o gramemas, como puede verse en el siguiente cuadro.

Modelos	I	II	III	IV	V
Singular	-ae	-i	-is	-us	-ei
Plural	arum	-orum	-um, -ium	-uum	-erum

Ejemplos:	I	II	III	IV	V
Singular:	<i>tutelae</i> <i>lupae</i> <i>linguae</i>	<i>loci</i> <i>pueri</i> <i>templi</i>	<i>legis</i> <i>cupidinis</i> <i>nominis</i>	<i>manus</i> <i>effectus</i> <i>cornus</i>	<i>spei</i> <i>rei</i> <i>diei</i>
Plural:	<i>tutelarum</i> <i>luparum</i> <i>linguarum</i>	<i>locorum</i> <i>puerorum</i> <i>templorum</i>	<i>legum</i> <i>cupidinum</i> <i>nominum</i>	<i>manuum</i> <i>effectuum</i> <i>cornuum</i>	<i>sperum</i> <i>rerum</i> <i>dierum</i>



3.7. El verbo sum.

Paradigma del presente de indicativo.

(ego)	<i>sum</i>	soy, estoy, existo
(tu)	<i>es</i>	eres, estás, existes
(ille)	<i>est</i>	es, está, existe, hay
(nos)	<i>sumus</i>	somos, estamos,
	existimos	
(vos)	<i>estis</i>	son, están, existen
(illi)	<i>sunt</i>	son, están, existen, hay

Paradigma del pretérito imperfecto de indicativo.

(ego)	<i>eram</i>	era, estaba, existía
(tu)	<i>eras</i>	eras, estabas, existías
(ille)	<i>erat</i>	era, estaba, había
(nos)	<i>eramus</i>	éramos, estábamos,
	existíamos	
(vos)	<i>eratis</i>	eran, estaban, existían
(illi)	<i>erant</i>	eran, estaban, existían

Paradigma del futuro de indicativo.

(ego)	<i>ero</i>	seré, estaré, existiré
(tu)	<i>eris</i>	serás, estarás, existirás
(ille)	<i>erit</i>	será, estará, habrá
(nos)	<i>erimus</i>	seremos, estaremos
(vos)	<i>eritis</i>	seréis, estaréis, existiréis
(illi)	<i>erunt</i>	serán, estarán, habrá

ACTIVIDADES

1. Escribe diez palabras de las siguientes clases:

Sustantivos: _____

Adjetivos: _____

Verbos: _____



Preposiciones: _____

2. Escribe las formas nominativas plurales.

Formas singulares		formas plurales	
1. <i>locus</i>	el lugar	<i>loci</i>	los lugares
2. <i>pastor</i>	_____	_____	_____
3. <i>vita</i>	_____	_____	_____
4. <i>cupido</i>	_____	_____	_____
5. <i>urbs</i>	_____	_____	_____
6. <i>nomen</i>	_____	_____	_____
7. <i>deus</i>	_____	_____	_____
8. <i>res</i>	_____	_____	_____
9. <i>augurium</i>	_____	_____	_____
10. <i>spes</i>	_____	_____	_____

3. Escribe las formas genitivas plurales.

Formas singulares		Formas plurales	
1. <i>amici</i>	del amigo	<i>amicorum</i>	de los amigos
2. <i>pastoris</i>	_____	_____	_____
3. <i>urbis</i>	_____	_____	_____
4. <i>nominis</i>	_____	_____	_____
5. <i>partis</i>	_____	_____	_____
6. <i>instituti</i>	_____	_____	_____
7. <i>fluminis</i>	_____	_____	_____
8. <i>linguae</i>	_____	_____	_____
9. <i>rei</i>	_____	_____	_____
10. <i>belli</i>	_____	_____	_____

4. Identifica las siguientes formas:

1. <i>Romulus</i>	NS	Rómulo
2. <i>urbis</i>	_____	_____
3. <i>cupidinis</i>	_____	_____
4. <i>principiorum</i>	_____	_____
5. <i>humanitatis</i>	_____	_____
6. <i>Remi</i>	_____	_____
7. <i>Galliae</i>	_____	_____



- | | | |
|-------------------------|-------|-------|
| 8. <i>fluminum</i> | _____ | _____ |
| 9. <i>proelii</i> | _____ | _____ |
| 10. <i>instituta</i> | _____ | _____ |
| 11. <i>provinciarum</i> | _____ | _____ |
| 12. <i>cultus</i> | _____ | _____ |
| 13. <i>fines</i> | _____ | _____ |
| 14. <i>rei publicae</i> | _____ | _____ |
| 15. <i>pastor</i> | _____ | _____ |
| 16. <i>partium</i> | _____ | _____ |
| 17. <i>certamina</i> | _____ | _____ |
| 18. <i>multitudines</i> | _____ | _____ |
| 19. <i>nomen</i> | _____ | _____ |
| 20. <i>auguriorum</i> | _____ | _____ |

5. Escribe diez formas nominativas que se hallen en los texto del *corpus*.

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____ |
| 2. _____ | 7. _____ |
| 3. _____ | 8. _____ |
| 4. _____ | 9. _____ |
| 5. _____ | 10. _____ |

6. Escribe diez construcciones con complemento determinativo que se hallen en los textos del *corpus*.

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____ |
| 2. _____ | 7. _____ |
| 3. _____ | 8. _____ |
| 4. _____ | 9. _____ |
| 5. _____ | 10. _____ |

7. Traduce las siguientes formas del verbo *sum*.

- | | |
|-----------------|-------|
| 1. <i>est</i> | _____ |
| 2. <i>sunt</i> | _____ |
| 3. <i>erant</i> | _____ |
| 4. <i>sumus</i> | _____ |
| 5. <i>erunt</i> | _____ |
| 6. <i>estis</i> | _____ |



- 7. *erat* _____
- 8. *erit* _____
- 9. *eris* _____
- 10. *eram* _____

8. En las siguientes oraciones subraya el complemento adnominal.

- 1. *Procas pater Numitoris et Amulii est.*
- 2. *Rhea Silvia Romuli et Remi mater erit.*
- 3. *Romulus et Remus conditores urbis Romae sunt.*
- 4. *Numantia urbs Hispaniae Citerioris erat.*
- 5. *Poeni Romanorum hostes erant.*

9. Elabora la estructura de las siguientes oraciones.

- 1. *Romulus fuit primus rey Romanus.*
- 2. *Roma erat parva urbs.*
- 3. *Albani et Laetini erant cives Romani.*
- 4. *Omnis Gallia est divisa.*
- 5. *Belgae sunt fortissimi.*

10. Traduce los siguientes textos.

- 1. *Multitudo Albanorum Latinorumque superat.*
- 2. *Prae urbe Roma Alba erit parva.*
- 3. *Prae urbe Roma Lavinium erat parvum.*
- 4. *Romuli et Remi certamen foedum est.*
- 5. *Regni cupido causa certaminis erit.*



2. EJE CULTURAL

El tratamiento que hemos de dar aquí a la geografía ha de ser no de carácter científico ni de disciplina específica, sino más bien de índole histórica, esto es, cómo, a partir de un diminuto territorio como fue el *Latium*, se fue ampliando un dominio territorial hasta llegar a las dimensiones geográficas que alcanzó bajo el imperio romano.

De acuerdo con este planteamiento, en cuanto al aspecto geográfico, describiremos el proceso de expansión territorial de Roma, que va desde la pequeña localidad del *Latium* en la que se funda la ciudad en el año 753 a. C., hasta llegar a la máxima configuración geográfica bajo el dominio de Roma en tiempos de César Augusto, 27 a.C. al 68 d. C. En términos de historia, se expondrán los acontecimientos sociales y políticos que tuvieron lugar en el periodo monárquico (753-510), en el periodo republicano (510-27) y en la época imperial (27 a.C.-476 d. C.). En ambos casos se presentaran los elementos más relevantes que ayuden a la comprensión de la cultura de Roma.

1. ROMA DURANTE LA MORARQUÍA (753-509 a. C.)

Del año 2000 al 1000, la península itálica sufrió, en su parte norte, varias invasiones de grupos indoeuropeos procedentes de Europa central. Hacia el año 1000 llegaron los etruscos, conocidos por los griegos como *tirrenos* o *tirsenos* y como *tursha* por los egipcios. Ciudades etruscas fueron Veii, Caere, Tarquinii, Volsinii, Clusium, Perusia, Arretium, Volaterrae.

De los etruscos no se conoce ni su raza ni su lengua. Se les ha representado como hombres de baja estatura, de cuerpo un tanto obeso, fuertes, de pómulos salientes, nariz encorvada, con frente ancha y deprimida, de color moreno y de cabello oscuro. En cuanto a organización social, nombraban sus magistrados por un año, cuyas insignias eran mantos de púrpura y asientos de marfil o sillas curules, que después adoptaron los romanos.

La civilización etrusca fue muy avanzada, pero no contaban con un Estado fuertemente organizado. A pesar de ello tuvieron una agricultura, una marina, una industria y un comercio florecientes. Su marina logró monopolizar el comercio del Mediterráneo, pues mantenían un continuo intercambio con Galia, Cartago, Magna Grecia y con la misma Grecia. En el campo de la arquitectura construyeron ciudades fortificadas y provistas de



alcantarillas. Sus casas incluían un atrio, pieza interior al aire libre, que adoptó más adelante el pueblo romano.

La religión etrusca colocaba por delante a los dioses Amalos@, en particular a los de la muerte, representados con figuras espantosas. Adoraban las almas de los difuntos, porque les podían ocasionar el mal. Incluso les ofrecían sacrificios humanos para aplacar su cólera. Estas prácticas dieron origen a la lucha de los gladiadores. Los etruscos eran muy supersticiosos, tenían un cuerpo sacerdotal, los *augures*, quienes pretendían ver signos de la voluntad de los dioses en el vuelo de los pájaros, las entrañas de las víctimas y en los fenómenos celestes.

Las tumbas de los etruscos eran grandes salas subterráneas abovedadas. En el interior había cámaras fúnebres donde el cadáver reposaba sobre un lecho rodeado de un mobiliario completo. Las paredes estaban decoradas con pinturas y, si las familias eran ricas, tenían sarcófagos muy elaborados.

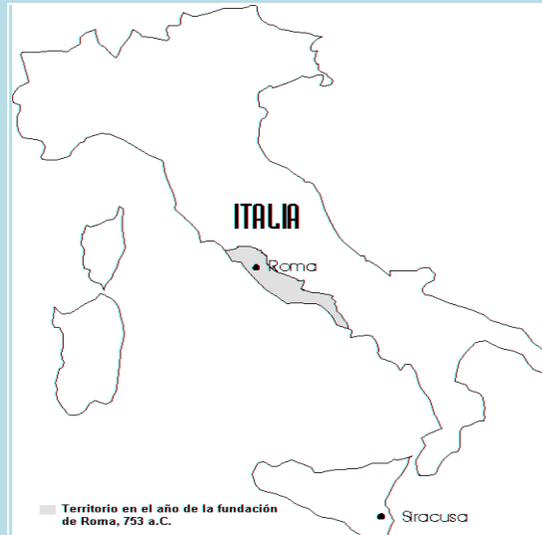
Por el desarrollo de su agricultura, industria y comercio, fueron el pueblo más importante de la región. Muchas de las costumbres, invenciones y supersticiones etruscas pasaron a Roma. Allí se mezclaron con las costumbres e ideas de la Magna Grecia y del naciente pueblo romano.

Hacia el siglo noveno figuraban ya habitadas las regiones de Etruria, Latium, Campania, Umbría, Samnium, Apulia, Calabria, Lucania, Bruttium y las islas de Sicilia, Sardinia y Corsica, esto es, las regiones más cercanas al lugar en el que habría de ser fundada Roma.

Otros grupos que, hacia el siglo VIII, llegaron también a establecerse al sur de la península y en la isla de Sicilia fueron de origen griego. En la península los griegos fundaron, entre otras, las ciudades de Cumas, Rhegium, Crotona, Sybaris, Tarentum, Metapontum, Heraclea, Turioi; en la isla, Siracusa, Leontini, Camarina, Selinus. Al conjunto de estas colonias los griegos dieron el nombre de Magna Grecia.

En el siglo octavo, según la leyenda, Roma fue fundada en el *Latium*. Remo y Rómulo, a decir de Tito Livio,(1) fueron nietos de Numitor, un descendiente del troyano Eneas.(2) Recobrado que hubo Numitor el trono de Alba del que lo había despojado su hermano Amulio, los dos jóvenes gemelos concibieron la idea de fundar una ciudad a orillas del Tíber, en el mismo lugar donde habían sido expuestos y criados. Decidida la regencia de la ciudad, no por el derecho de primogenitura, sino por el destino, ésta cayó sobre Rómulo y la ciudad se llamó Roma. Era el año 753 a. C.

La monarquía comprende un periodo que va del 753 al 509 a. C. De acuerdo con la tradición, Roma fue fundada en el año 753 a. C. por el mítico Rómulo. Según Tito Livio, (3) después de Rómulo (753 715), suben al trono otros seis reyes de carácter electivo, ya que el pueblo se encargaba de elegirlos y el senado de ratificarlos. Estos reyes fueron:



Numa Pompilio (715 -672). Era sabino, se le consideraba no sólo rey, sino también sacerdote de la ninfa Egeria. Ella lo inspiró para que reglamentara la religión romana y reformara el calendario. También construyó el templo del dios Jano, que se cerraba durante la guerra y se abría en época de paz.

Tulio Hostilio (672- 642). Latino, fue un rey romano que emprendió una guerra contra la ciudad de Alba Longa, considerada como la abuela de Roma. La ciudad de Alba fue destruida, pero los sobrevivientes fueron llevados a Roma. Desde entonces, el Capitolio, donde se asentaba la urbe, reemplazó al Monte Albano como centro religioso de los latinos.

Anco Marcio (642- 615). Rey sabino piadoso y conquistador, extendió el territorio de Roma hasta las costas, fundó el puerto de Ostia, levantó una fortaleza sobre el Janículo y la unió a Roma por medio de un puente. Asimismo abrió la prisión Mamertina.

Tarquino el Viejo (615-579). Provenía de Etruria, aunque descendía de un griego asentado en aquella región. Este rey introdujo en Roma las costumbres y creencias etruscas: la vestimenta de los sacerdotes, la arquitectura, la ciencia de los augures y varias de las supersticiones que hasta entonces eran ajenas al antiguo pueblo romano. Embelleció la ciudad, construyó muelles, un circo y la Cloaca Máxima, que se ha conservado hasta nuestra época. Murió asesinado.

Servio Tulio (579-534). También fue etrusco. Durante su reinado agrupó la ya numerosa población de Roma en cuatro tribus, tomando como base el domicilio, y la dividió en siete clases, de acuerdo con su fortuna. Esta reforma fue el cimiento para la organización militar: las primeras seis clases conformaban el contingente del ejército, que fue dividido en compañías, llamadas centurias. Servio mandó construir una fortificación que comprendía las siete colinas romanas; ésta era un doble muro de quince metros de alto; sus restos aún subsisten. Pereció asesinado, tal vez por su hija y su yerno.



Lucio Tarquino el Soberbio (534-509). Rey etrusco, yerno de Servio Tulio y el último rey de Roma. Logró la supremacía de toda la región del Lacio, incluso conquistó la región de los Volscos. Era un tirano cruel, sobre todo con los nobles. Cuando su hijo ultrajó a una virtuosa mujer llamada Lucrecia, el pueblo llegó al colmo de la indignación y se sublevó bajo el mando de Bruto (sobrino del rey) y de Colatino (esposo de Lucrecia). El ejército mismo expulsó la dinastía de los tarquinos y se fundó entonces la República en el año 509 a.C.

2. ROMA DURANTE LA REPÚBLICA (509-27)

En este periodo, Roma alcanza su mayor extensión territorial y el pueblo, representado por los cónsules y el Senado, ejerce el poder supremo. En el proceso de conquista, podemos considerar cinco momentos en los que se lleva a cabo esta empresa: primero, la conquista de la península itálica; segundo, la conquista de la cuenca del Mediterráneo; tercero, el sometimiento de la península ibérica; cuarto, el sometimiento del oriente; quinto, la conquista de la Galia.

Conquista de la península itálica (497-272). Recién creada la república, Roma se halla en medio de cuatro grupos étnicos: galos y etruscos, al norte; samnitas y griegos, al sur. Expulsado de Roma el rey Lucio Tarquino el Soberbio, etruscos y romanos entraron en una escena de rivalidad. En el año 497, Porsena, príncipe etrusco de Clusium, vence y humilla a los romanos al permitirles el uso del hierro sólo para la forja de utensilios de labranza. Romanos y latinos, rivales hasta entonces, se vieron obligados a pactar una confederación en la que todos tendrían los mismos derechos, el comando de tropas sería alternativo y el reparto de botín sería por partes iguales. Cien años después de aquel 497, Veyes, ciudad etrusca próspera y fuerte, cayó bajo la dominación romana y, con ella, gran parte del territorio etrusco. Era el año 396. Era también el primer paso de Roma hacia la conquista de todo el mundo conocido.

Del 343 al 290, samnitas y romanos se enfrentaron en varias ocasiones. En 341, Roma y Capua, aliadas, sucumben ante el poderío samnita; en 327, Nápoles cae bajo el poder de Roma; en 321, los romanos son derrotados y humillados en el desfiladero de las Horcas Caudinas; en el año 295, los samnitas fueron vencidos definitivamente y su territorio quedó bajo el dominio romano.

Conquista de la Magna Grecia (272). Vencidos los samnitas, a Roma sólo le faltaba someter a los griegos del sur de Italia para posesionarse de toda la península. Roma, so pretexto de que Turioi le había solicitado ayuda contra los tarentinos, ataca a Tarento, que había ayudado a los samnitas. Los tarentinos, ayudados por Pirro, rey de Epiro, vencieron a los romanos en Heraclea (280), en Ausculum (279) e invadieron a Sicilia. Finalmente, fueron derrotados en Benevento y la Magna Grecia cayó en poder de Roma. Era el año 272. En un lapso de 125 años, Roma se había posesionado de toda la península itálica.

Conquista de la cuenca del Mediterráneo (264-143). Sometidos los pueblos de la península itálica, Roma se propuso la conquista de la isla de Sicilia y, con ella, la cuenca del Mediterráneo. Los enemigos a vencer eran los cartagineses, descendientes de los



fenicios que hacia el siglo IX habían fundado la ciudad de Cartago, en la región actual de Túnez. Hacia el siglo VI Cartago era un auténtico emporio comercial fenicio de donde, surcando el Mediterráneo, el Egeo y el Atlántico, naves comerciales llegaban hasta el Asia Menor y la Britania.

Los cartagineses, hacia el siglo III, dominaban la parte occidental de la isla de Sicilia, las costas noroccidentales de África, las islas de Cerdeña, Córcega, Baleares y la costa mediterránea de la Península Ibérica, donde habían fundado Cartagena y Cádiz. La conquista del Mediterráneo por Roma significó derrotar a Cartago y posesionarse de sus territorios. Los sucesivos combates que sostuvieron romanos y cartagineses se conocen con el nombre de guerras púnicas. Tres fueron los periodos de intensos combates. **149-143????.**

La primera guerra púnica (264-241). Este conflicto de intereses derivó en el enfrentamiento de las dos ciudades a lo largo de tres batallas, conocidas como guerras púnicas. En la primera, los romanos vencieron a los cartagineses, comandados por el general Amílcar, y les arrebataron el dominio sobre Sicilia. Incluso dominaron las islas de Cerdeña y de Córcega. Esta victoria romana trajo como consecuencia una tregua de veinte años con Cartago.

La segunda guerra púnica (218-201 a. C.). Empezó por un conflicto en Hispania, donde Amílcar tenía un gran ejército, que había heredado a su hijo Aníbal. Este enemigo irreconciliable de Roma, rompió la tregua al atacar a Sagunto, ciudad aliada de la urbe. Sin embargo, el verdadero objetivo del general cartaginés era atacar a Roma y hacia ella avanzó. Aníbal se enfrentó al ejército romano en varias ocasiones: en la llanura de Cannas (216), en una de las batallas más memorables de la antigüedad, venció a Varrón, Emilio Paulo y a Escipión; sin embargo, en Zama (202) fue vencido por el general Escipión. En consecuencia, Aníbal tuvo que refugiarse en Siria y después en Bitinia, donde finalmente se envenenó. Cartago se vio obligada a entregar un fuerte tributo y a deshacer su ejército.

La tercera guerra púnica (149-146 a. C.). Se dio por un mero pretexto, pues dirigentes importantes de Roma, como Catón, deseaban terminar con la amenaza latente que era una ciudad muy industrial. En efecto, después de varios años de la derrota de Zama, los cartagineses habían vuelto a desarrollarse hasta provocar que los pueblos de los numidas y su rey Masinisa saquearan constantemente la ciudad. La reacción de los cartagineses fue armar un ejército para detener los robos. Sin embargo, Roma se dio por ofendida, pretextando que se había violado el acuerdo de no permitir un ejército en Cartago. En consecuencia, un ejército romano fue enviado al África bajo el mando de Escipión Emiliano. La ciudad fue destruida por completo y el territorio se declaró provincia romana con el nombre de Provincia de África.

Conquista de la península ibérica (206-133). En el año 218, Aníbal, antes de emprender su marcha hacia Italia, derrotó en Sagunto al ejército romano, al mando de Escipión, el mismo que en 202 lo habría de derrotar en Zama. En 206, Escipión sometió a Cartagena y Cádiz. En 197, Roma dividió la península ibérica en Hispania Citerior e Hispania Ulterior. Los habitantes se sublevaron y Roma emprendió la guerra de conquista. Lusitanos y Celtíberos opusieron resistencia, sin embargo, al rendirse la ciudad de Numancia en 133, la península devino en provincia romana.



Conquista de Oriente (200-129). Al tiempo que Aníbal derrotaba al ejército de Flaminio cerca del lago Trasimeno, Filippo V de Macedonia empezó a preparar la guerra contra Roma. Aníbal y Filippo acordaron que los territorios conquistados a Roma serían para los cartagineses y los territorios griegos para Macedonia. En la confrontación, Roma y Filippo compartieron triunfos alternativos. En 205 firmaron la paz, ya que a la primera le preocupaba Cartago y al segundo, Pérgamo y Egipto.

La paz no duró mucho tiempo, ya que Filippo invadió a Grecia y Roma le declaró la guerra. Filippo fue derrotado por el cónsul Flaminio en la batalla de Cinocéfalos (197) y Macedonia pasó a ser protectorado romano. En 190, Antioco III, rey de Siria, declaró la guerra a Roma. Esta lo derrotó en Magnesia y Siria quedó bajo el protectorado romano. En 149, Macedonia quedó convertida en provincia romana. En 147, Corinto fue destruida y Grecia convertida en provincia romana con el nombre de Acaya. Siria cayó bajo el imperio romano en 129. Desde entonces, Roma se ostentó como dueña de las tres penínsulas, de la cuenca del mediterráneo, de África y del Asia Menor.

Los Gracos. Durante y después del periodo de las conquistas, Roma se enfrentó a una serie de conflictos ya no sólo externos sino también internos. Uno de los más importantes fue el acaecido entre los Gracos, Tiberio y su hermano Cayo, quienes lucharon contra la nobleza por mejorar las condiciones de la plebe; sin lograr su intento, perecieron.

Mario y Sila. Otro conflicto fue el ocurrido entre Mario y Sila. El primero había luchado contra Yugurta, sobrino del rey de Numidia, Masinisa, y contra los cimbrios y teutones, pueblos germanos que pretendían invadir Roma. Sila, por su parte, sometió una revuelta de los pueblos italianos. Ambos, Mario y Sila, entraron en conflicto cuando quisieron para sí el mando de la guerra contra Mitrídates, rey del Ponto, así como la obtención del consulado. Este enfrentamiento terminó con la muerte de Mario, lo que permitió a Sila convertirse en dictador (82-79 a. C.) cuando volvió vencedor de la guerra contra Mitrídates. Sin embargo abdicó al poco tiempo y murió en el 78 a. C.

Los triunviratos. Al regresar a Roma, Pompeyo se alió con Craso y César. Los dos primeros habían luchado juntos contra el esclavo Espartaco. En el año 70 Craso y Pompeyo habían compartido el consulado. En el año 60, el Senado romano reconoció el triunvirato (Julio César, Gneo Pompeyo y Licinio Craso) que aspiraba al gobierno proconsular de las provincias por un periodo de cinco años. A Craso se le encomendó el gobierno de Oriente, donde combatió a los partos y murió; a Pompeyo, el de España y África, con estancia en Roma, y a César, el de la Galia Cisalpina y Narbonesa. Los tres quedaron con el compromiso de ampliar los dominios de Roma.

César primero venció a los helvecios y germanos (58); después a los belgas (57); posteriormente a los vénetos y armoricos; redujo las incursiones de los germanos hasta el Rin (55) y sometió a los britanos de la costa (54). En ocho años había conquistado para Roma el territorio comprendido entre el Océano, la Galia Transalpina, el Rin y las costas de la Britania.

Pompeyo, después de haber sido nombrado cónsul único por el Senado, exigió que César licenciara su ejército acampado en el Rubicón. Este volvía victorioso de la conquista



de la Galia y , por lo mismo, deseaba que se le reconocieran sus triunfos; además, aspiraba al consulado. Sin embargo, ante la negativa de Pompeyo y del Senado, decidió lo impensable hasta entonces, traspasar el Rubicón con su ejército armado. Pompeyo, tras haber huido a Grecia, fue derrotado en Farsalia y asesinado en Egipto (48). En el 47 venció a Farnases, hijo de Mitrídates y en el 45 el senado le concedió el título de *imperator* y dictador perpetuo. En el 44, receloso el Senado de que César pudiera proclamarse rey, le dio muerte. Era el idus (15) de marzo.

Muerto César, surgió un segundo triunvirato, integrado éste por Marco Antonio, antiguo lugarteniente de César; Marco Emilio Lépido, gobernador de la Galia Narbonesa, y Cayo Octavio, sobrino e hijo adoptivo de César. Era el año 43. El primer acuerdo fue proscribir a sus enemigos. Antonio y Octavio derrotaron a Casio y a Bruto en Filipos (42). Eliminados todos ellos, se repartieron el mando de las provincias: A Lépido le tocó el de África; a Marco Antonio, Grecia y Oriente; a Octavio, Italia, Galia y España. Lépido fue depuesto y nombrado Pontífice Máximo; mientras **que Antonio tomó represalias contra Egipto por su ayuda a Bruto. Octavio derrotó a Antonio** y Cleopatra en Accio, cerca del Adriático (31). Egipto devino en provincia romana (30). Era el fin de la república.

3. ROMA DURANTE EL IMPERIO (30 a.C.- 476 d. C.)

Las conquistas territoriales estaban prácticamente terminadas y las fronteras del imperio, definidas: por el sur, hasta el norte de África; por el occidente, hasta el océano; por el norte, hasta la Britania; por el oriente, hasta el Tigris y Éufrates. En esta época se distinguen dos periodos: el de los tres primeros siglos, que es de organización y prosperidad, y el de los dos siguientes, que se caracteriza por la decadencia y fin del imperio.

En un principio, Octavio devolvió el poder al Senado y restableció la República. Sin embargo, poco a poco fue acumulando para sí todas las funciones y poderes, al hacerse de los títulos de: *imperator*, *tribunus*, *ensor*, *maximus pontifex* y *princeps*. De esta manera Octavio se volvió un emperador, incluso se hizo llamar Augusto, palabra que denotaba un lugar santo.

Bajo el mandato del emperador, la ciudad obtuvo la paz y, en consecuencia, se volvió próspera; incluso las provincias fueron mejor administradas que en el pasado. Las artes y las letras se desarrollaron gracias a la protección del emperador y de Mecenas. Éste ayudaba a los historiadores como Tito Livio y a los poetas de la talla de Horacio y de Virgilio. El gobierno de Augusto estimuló la unidad y la rectitud del pueblo romano y de la familia en especial; llegó al punto de combatir el divorcio y el celibato mediante leyes específicas. Augusto murió el 14 d. C. a los setenta y seis años; después de su muerte fue declarado *deus*, dios.



3.1. La familia Claudia (14-68)

Después de la muerte de Augusto, subieron al poder varios emperadores: Tiberio, Calígula, Claudio y Nerón. Más que emperadores, en realidad fueron príncipes porque mantuvieron al Senado para que ratificara todas sus decisiones.

Tiberio (14-37). En un principio gobernó con rectitud, sin embargo, después de la traición de Seyano, su brazo derecho, quien había mandado matar al hijo de Tiberio, su gobierno se transformó en una serie de crímenes, sobre todo contra los patricios, a quienes consideraba como mercenarios. Las provincias no sufrieron ningún problema, pues las ejecuciones sólo se dieron en la ciudad de Roma. Las provincias siguieron en paz y la riqueza del imperio se vio favorecida durante su gobierno. Tiberio murió en el año 37.

Calígula (37-41). Cayo era llamado Calígula por el tipo de calzado que usaba (*calligae, botitas*). Su inicio como emperador fue acertado, pero derivó en una serie de locuras y crímenes; como ejemplo basten los más representativos: ordenó ser adorado como Júpiter y nombró cónsul a su caballo. Los romanos se libraron de él asesinándolo en el 41.

Claudio (41-54). Al morir Calígula, el tío de éste fue puesto en el poder por el ejército. Claudio se consideraba un emperador de carácter débil; sin embargo logró mantener el imperio e, inclusive, armó una campaña para conquistar Britania. Sus esposas han pasado como ejemplos de depravación: Mesalina fue asesinada por sus traiciones al emperador y Agripina asesinó a Claudio con el propósito de lograr el poder para su propio hijo, Nerón.

Nerón (54-68). El principio de su gobierno fue acertado gracias a la orientación de su preceptor Séneca. Sin embargo, después se convirtió en un emperador cruel. Mandó matar a su madre Agripina por su constante intromisión en el gobierno; durante su mandato sucedió el incendio de Roma y la persecución de los cristianos. Cometió, además, una serie de locuras como la de creerse un gran artista. Durante su gobierno hubo varias sublevaciones en las provincias de la Galia y de Hispania. El gobernador de ésta y Vindice marcharon contra Roma. El Senado retiró entonces su apoyo a Nerón, quien fue muerto en el año 68.

3.2. La familia Flavia (69-96)

Antes del periodo de los Flavios, se suceden en un solo año tres emperadores: Galba, Otón y Vitelio, como muestra de los grandes conflictos por el poder del imperio. Los emperadores de esta familia son: Vespasiano, Tito y Domiciano.

Vespasiano (69-79). Flavio Vespasiano fue el fundador de la dinastía; logró un periodo de paz en Roma después de las constantes revueltas por el poder; enfrentó la guerra de Germania y mandó construir grandes edificios.



Tito (79-81). Tito Flavio Sabino Vespasiano conquistó Jerusalén (70) y, de esta manera, logró terminar con la guerra contra los judíos. Terminó las obras del Coliseo romano y construyó los edificios conocidos como las Termas y el Arco de Tito.

Domiciano (81-96). Fue un buen político y administrador. Finalizó la conquista de Britania (78-84), pacificó y fortificó las fronteras del Rin y del Danubio. Su gobierno se volvió autoritario y terrorífico al grado de que sus oponentes lo asesinaron en una conspiración.

3.3. La familia de los Antoninos (96-192)

Los Antoninos son: Nerva, Trajano, Adriano, Antonio Pío, Marco Aurelio y Cómodo. En general, estos emperadores continuaron con las batallas contra pueblos extranjeros como los dacios (Transilvania), partos (Éufrates), cuados y marcomanos (Bohemia). Los Antoninos fueron reconocidos por sus virtudes y su sabiduría; mención especial merece Marco Aurelio por haber sido un destacado filósofo. Cómodo fue un desquiciado y sanguinario.

Nerva (96-98). Marco Cocceyo Nerva debió su elección como Emperador al Senado. Era un jurista de edad avanzada; su periodo de gobierno fue tranquilo; distribuyó tierras a los pobres, perdonó a los proscritos y liberó a los hebreos de sus tributos.

Trajano (98-117). Marco Ulpio Trajano fue el primer emperador originario de una provincia. Conquistó la región de Dacia y Arabia. Una vez derrotados los partos, anexó al Imperio las regiones de Armenia, Siria y Mesopotamia. Durante su gobierno se construyeron la Columna y el Foro trajanos.

Adriano (117-138). Publio Elio Adriano permitió que durante su gobierno hubiera un gran periodo de paz; gracias a ello, se impulsaron la agricultura, las artes y la cultura en general. Mejoró los servicios públicos y la condición de los esclavos. Adriano realizó la primera compilación de jurisprudencia romana en el código llamado *Edictum Perpetuum*. Fundó la ciudad llamada Adrianópolis en Tracia. Mandó construir el muro de Britania y su propio mausoleo en Roma, llamado después *Castel Sant'Angelo*.

Antonino Pío (136-161). Con este emperador termina la *Pax romana*. Antonino fue un buen administrador, de política conservadora. Llevó a cabo campañas en Mauritania y Britania y, además, terminó la fortificación de la frontera norte del Imperio.

Marco Aurelio (161-180). Era de ascendencia hispana; en su juventud se educó a la luz de la filosofía estoica; esta formación lo llevó más tarde a escribir en griego su obra filosófica llamada *Meditaciones*. Marco Aurelio accedió al trono gracias a la adopción que de él hizo Antonino Pío, con cuya hija casó. Luchó contra los partos sublevados y rechazó las invasiones de germanos, marcomanos, sármatas y vándalos (167-175).

Cómodo (180-192). Lucio Aurelio Cómodo fue hijo de Marco Aurelio; no continuó la expansión del Imperio romano; hizo un pacto con el pueblo germano para restablecer la



frontera del Danubio. Su gobierno fue despótico y arbitrario; murió asesinado en una conjura de sus Apartidarios@.

3.4. La familia de los Severos (193-268)

El fundador de la dinastía fue un africano, Septimio Severo, quien venció a los partos y escoceses; le siguieron Caracalla, quien, no obstante su depravación, construyó las famosas *Termas* que llevan su nombre y concedió la ciudadanía romana a todos los habitantes del Imperio; continuó en la dinastía Severo Alejandro, hombre prudente y gran filósofo, y los treinta tiranos.

En este periodo, conocido como anarquía militar, reinó una gran confusión, pues era el ejército el que nombraba al emperador. Aproximadamente en noventa años hubo veinticinco emperadores que lograron gobernar, pues algunos de ellos, apenas eran elegidos, morían asesinados. Esta acracia estuvo acompañada de invasiones bárbaras por todo el imperio; las fronteras se vieron invadidas por los alemanes (Alto Danubio) en el 259, por los francos (sección inferior del Rin) y por los godos (orillas del Vístula)

Diocleciano (285). Antes de él (270) gobernó Aureliano, quien combatió a los pueblos invasores. Diocleciano, ante la imposibilidad de gobernar extensos territorios, modificó la organización imperial. Dividió el imperio y el mando entre él y Maximiano; cada uno de ellos, con el nombre de *Augusto*, era auxiliado por un ayudante llamando *César*. Diocleciano fijó su residencia en Nicomedia y Maximiano en Milán.

Constantino (270-337) terminó con la tetrarquía y centró el imperio en un solo mando hereditario. Dividió también el Imperio, como lo hiciera Dioclesiano, en cuatro prefecturas: Galia, Italia, Iliria y Oriente; cada prefectura en cuatro diócesis y éstas en provincias. Constantino erigió a Constantinopla como nueva capital del imperio (330). Teodosio (379-395) dividió definitivamente el imperio en Oriente y Occidente, con Constantinopla y Milán como capitales, respectivamente. El imperio de Occidente permaneció hasta el 476 y el de Oriente, hasta 1453.

4. LA ORGANIZACIÓN SOCIOPOLÍTICA

4.1. Organización social

En Roma había varias clases sociales:

Los *patricios* o nobles, la clase privilegiada que descendía de los padres o primeros fundadores de la ciudad. Poseían una fortuna gracias al manejo y administración de las provincias romanas.

Los *caballeros* eran hombres libres que carecían de un origen Anoble@; tenían el monopolio del comercio y de la banca.



La *plebe* era la clase baja, conformada por hombres establecidos en Roma después de su fundación. Eran hombres libres con escasos derechos en la sociedad romana; algunos eran pequeños propietarios y otros provincianos de muy escasos recursos económicos.

Los *clientes* eran hombres de escasa fortuna que se adherían a una *gens* (familia) para gozar de su protección. A cambio el cliente otorgaba ciertos favores al patrón, en votaciones, asuntos judiciales, etcétera.

Los *esclavos* eran los prisioneros de guerra, los hijos de esclavos y aquellos hombres libres que perdían la libertad por un crimen grave o por deudas.

Los *libertos* eran los esclavos liberados por el mismo patrón o por haber comprado ellos mismos su libertad. Gozaban de una libertad restringida, pues le debían fidelidad a su antiguo amo.

4.2. Organización política

A la cabeza del gobierno estaban el senado y la asamblea. Esta se dividía en tres grupos:

Comicios curiados, integrados por los patricios

Comicios centuriados, conformados por el ejército

Comicios tribunicios, a los que pertenecían los plebeyos

Los cargos políticos a los que un ciudadano romano podía aspirar constituían el *cursum honorum*. Algunos de los más importantes eran:

Cuestor. Se encargaba de los asuntos financieros.

Edil. Vigilaba el funcionamiento de la ciudad, los juegos públicos, la seguridad y el aprovisionamiento.

Pretor. Administraba la justicia y sustituía a los cónsules cuando se ausentaban.

Propretor. Era el encargado de gobernar una provincia romana.

Cónsul. Era el cargo más alto. Convocaba al senado y lo presidía, al igual que a los comicios centuriados. Dos cónsules gobernaban la ciudad durante un año.

Censor. Realizaba el censo de la ciudad, vigilaba las buenas costumbres de la población y elegía a los senadores.

Tribuno. Era un magistrado que cuidaba los intereses de la plebe; tenía el poder de veto; era considerado como una persona sagrada, pero no podía hacer propuestas de ley.

Dictador. Se nombraba en caso de peligro extremo para la ciudad; se le concedía pleno poder para realizar su cometido. La duración de este cargo era limitada.

5. LA RELIGIÓN

La religión romana contemplaba el culto a los antepasados, a los fenómenos naturales y al fuego sagrado.

La religión doméstica. El culto a los antepasados tomó suma importancia en Roma. Cada hogar romano realizaba su propio culto por medio del *paterfamilias*, jefe supremo, que hacía las veces de sacerdote familiar. En el hogar se veneraba, en primer lugar, al dios Lar, alma del primer antepasado. Los restantes ascendientes muertos eran los *Manes*, considerados dioses bienhechores. Otras divinidades protectoras de la familia eran



los *Penates*, representados por medio de pequeñas estatuas colocadas alrededor del altar doméstico.

El culto público. Los dioses del pueblo romano representaban las fuerzas de la naturaleza o ideas abstractas. Los más importantes eran: Júpiter, dios del cielo y de la tempestad; Juno, diosa de la luz y del matrimonio; Minerva, de la inteligencia; Marte, de la guerra; Neptuno, del mar; Vulcano, de la forja de metales; Jano, de la labranza; Saturno, de la siembra; Ceres, de las cosechas; Venus, del amor y de los jardines; Diana, de la caza; Mercurio, del comercio, y Orco, de la muerte.

Divinidades menores eran los Faunos, Silvanos y la Ninfas. Los romanos también rendían culto a los héroes, como: Quirino y Hércules; a las virtudes y fuerzas morales, como: la Paz, la Victoria, la Buena Fe, La Piedad y la Fortuna. El fuego se consideraba sagrado y se le rendía culto. Había todo un aparto religioso dedicado al culto de Vesta, diosa del fuego. Por una parte, había un Colegio de sacerdotes llamados *Flámines*, encargados de encender el fuego. Los Flámines de Júpiter, Marte y Quirino eran los más importantes. Por otra parte, estaban las Vestales, sacerdotisas encargadas de mantener el fuego sagrado de la ciudad; eran seis vírgenes patricias, que recibían grandes honores.

Otros sacerdotes importantes en el culto romano eran los augures y los sacerdotes sibilinos, encargados de interpretar presagios por medio de la Alectura@ del vuelo de las aves, de las entrañas de una víctima sacrificial, etcétera.



ACTIVIDADES:

1. Lee la Introducción y pregunta a tu maestro cualquier aclaración sobre la forma de trabajo de la materia.
2. Resuelve el siguiente cuestionario:
 - ¿En cuántas etapas se divide la historia romana (con fechas)?
 - ¿Cuáles son las fronteras del Imperio romano?
 - Escribe el nombre de los reyes y un dato relevante sobre los mismos.
 - Explica la leyenda de Rómulo y Remo.
 - Narra las hostilidades de las guerras púnicas, resaltando la importancia de Aníbal y de Escipión.
 - ¿En qué época Roma alcanza su mayor extensión territorial?
 - Investiga la biografía de Julio César, Pompeyo, César Augusto, Calígula, Nerón. Incluye en cada una un comentario sobre la forma como cada uno ejerció el poder
 - Elabora un cuadro sinóptico en el que se incluyan los nombres de las dinastías en el poder y sus integrantes, así como las fechas de reinado.
3. Elabora un crucigrama o relación de columnas en los que abordes el nombre de personajes o funciones.

BIBLIOGRAFIA

- APPENDINI Ida et al. *Historia universal, Antigüedad y Edad Media*, 5a.ed. Edit. Porrúa, México, 1966.
- Historia de las Civilizaciones, Grecia y Roma*, Edit. Marín, Barcelona, 1981.
- LIVIO, Tito. *Historia romana, Primera década*, 4a. ed., Edit. Porrúa, México, 1994.
- MALET, Alberto. *Curso de Historia universal, Roma*, Editora Nacional, México, 1956.
- T. WALTER, Wallbank. *Historia universal y de la Civilización*, Tomo 1, Edit. Hispano- Europea, Barcelona, 1980.



4. EJE LEXICOLÓGICO

En esta parte de la unidad hemos de ver cómo el español, siendo una lengua romance, deriva directamente del latín. El siguiente conjunto de palabras latinas, que aparecen en los textos de la unidad, puede ilustrar esta derivación.

1. Léxico temático

Aetas	Atrox	Auctor
Augurium	Bellum	Censor
Censor	Centuria	Civilis
Civitas	Civis	Cliens
Collegium	Comitium	Consul
Cónsul	Crudelitas	Culpa
Curia	Cursus	Custodia
Dictador	Extremus	Fines
Flumen	Flumen	Fluvius
Gens	Humanitas	Illustris
Imago	Imperator	Imperium
Inferior	Institutum	Insula
Latitudo	Legatus	Lex
Lex	Lingua	Magistratus
Malus	Mare	Maximus
Mediterraneum	Miles	Mons
Multitudo	Natio	Nobilis
Nomen	Novus	Oceanus
Opus	Pars	Patricius
Pax	Plebs	Populus
Praesidium	Praetor	Princeps
Principium	Prosperus	Provincia
Publicus	Quaestor	Regius
Regnum	Rex	Romanus
Sacerdos	Seditio	Senatus
Septentrio	Stirps	Templum
Territorium	Tribunus	Tribus
Triumphum	Triunviratos	Tutela
Urbs	Urbs	Via

2. El latín y la cultura romana

Hemos dicho que el latín fue la lengua con la que Roma escribió su historia y creó las categorías fundamentales de la cultura occidental. Roma heredó, con mucho, a Occidente no sólo su cultura, sino su lengua misma.



Según Ovidio, Roma venció a Grecia con las armas, pero Grecia conquistó a Roma por la cultura. Roma abrevó de la cultura griega, la procesó, la asimiló y la convirtió en savia de su propia cultura y en fuente de inspiración en la construcción de sus grandiosos monumentos literarios: historia, literatura, medicina, astronomía, derecho. Heredera de la cultura griega, en el siglo II a.C. Roma rivalizaba ya con las principales sedes del helenismo: Esmirna, Alejandría y Atenas. Los emperadores se habían convertido en fervorosos mecenas de la cultura. AEn todas las ciudades importantes florecían escuelas en una de las dos lenguas cultas o en ambas al mismo tiempo.¹ El más famoso de estos establecimientos de enseñanza fue el Ateneo, creado por Vespaciano y Adriano. ARetóricos, filósofos, pedagogos afluían a Roma, como una migración de los pueblos, a probar fortuna.²

3. El español, lengua neolatina

Fue el latín la lengua en la que la cultura romana se difundió en toda Europa. A la caída del Imperio romano de Occidente (476), los dialectos latinos de las diferentes regiones devinieron en las lenguas llamadas *neolatinas*, *románicas* o *romances*. Estos dialectos son, entre otros, según Menéndez Pidal, Ael rumano, hablado en la antigua Dacia, o sea en Rumania, y al sur del Danubio, en parte de Macedonia y Albania; el dalmático, lengua muerta, hablada antes en parte de las costas de Dalmacia; el ladino o reto-romano, en la antigua Retia, esto es, en parte de Suiza y de Italia; el italiano, en Italia; el sardo, en Cerdeña, el francés y provenzal, hablados en la antigua Galia, y el catalán, castellano y gallego-portugués hablados en la antigua Hispania.³

El español, como derivado del latín, es el latín del siglo veinte. El fondo primitivo del idioma español, su elemento esencial, es el latín vulgar, propagado en España desde fines del siglo III antes de Cristo.⁴ El latín *vulgar*, a diferencia del latín escrito o literario, fue el latín *hablado*; éste antecedió y coexistió con aquél. Si bien el latín vulgar fue el elemento primitivo y esencial en el proceso de romanceamiento, el español deriva no menos también del latín literario. Pero si el latín vulgar explica la parte más grande y castiza de la lengua española, no puede explicarla toda. Gran porción de nuestro idioma, como de todos los romances, procede del latín literario.⁵

Aunque el español deriva directamente del latín, su léxico se ha nutrido también del de otras lenguas, tanto por su proximidad o convivencia territorial, como por influencia cultural de éstas. Tales lenguas son, entre otras, el griego, el germánico-céltico, el árabe, el italiano, el francés y las lenguas amerindias.

4. ELEMENTOS DE LA PALABRA

¹ Ferdinand Gregorovius, *Roma y Atenas en la Edad Media y otros Ensayos*, F.C.E., p. 22.

² *Op. Cit.*, p. 25.

³ R. Menéndez Pidal, *Manual de Gramática Histórica Española*, Espasa-Calpe, p. 1.

⁴ *Op. cit.*, p.3.

⁵ *Op. cit.*, p. 9.



La gramática tradicional: distingue entre **raíces** y **afijos**, clasificando éstos últimos en **prefijos, infijos y sufijos**.

Los morfemas son unidades mínimas que tienen una doble finalidad:

- a) **relacionar** a los lexemas en la oración
- b) **modificar** la significación de un lexema

Morfemas **independientes** son los que no necesitan ir unidos al lexema como los artículos, las preposiciones o las conjunciones.

Morfemas **dependientes** son los que necesitan apoyarse en un lexema: los prefijos y los sufijos.

"El hombrecito ha leído libros en la biblioteca"
Homo legit libros in bibliotheca

Lexemas: *homb-*, *le-*, *libr-* *bibliotec-*
Hom- *leg-* *libr-* *bibliothec*

Morfemas independientes: *ha, el* *in*

Morfemas dependientes: *-ecito, -ido, -os -a*
-o -it -os a

Morfemas constitutivos y facultativos. Dentro de este grupo de morfemas dependientes, no todos tienen la misma categoría. Existen una serie de morfemas, cuya presencia es requerida necesariamente para la formación de las palabras. No existe la palabra "*hij-*" (fili-), sino "*hijo/a*" (filius/a), con un morfema *-o/a (-us/a)* indicativo de género. No existe "*am-*", sino "*amo, amabas*", igualmente con una serie de morfemas necesarios para su constitución.

La palabra "*Carmina*" está formada por los siguientes elementos: *Carmen, -inis:*
Canto, poesía

Lexema: *Carm-* *Raíz es el elemento básico de la palabra, se obtiene del caso nominativo*

La raíz es la portadora del significado principal
Carmin- *Radical es el elemento a partir del cual se deriva una familia de palabras, se obtiene del caso genitivo.*



5. FORMACIÓN DE PALABRAS (COMPOSICIÓN)

La **composición**, la **derivación** y la **parasíntesis** son los procedimientos normales con los que una lengua aumenta su vocabulario. .

Se denominan **palabras simples** las que están formadas *por un solo monema* que puede ser **morfema** (**de, para, se, los**) o un **lexema** (*gas, tabaco, luna*).

La **palabras compuestas reúne dos o más lexemas**: *Araceli* (*ara, ae: altar; Caelum, i: cielo*), *aquamarina* (*aqua, ae: agua; marinus, a, um: marino*).

Dentro de este grupo de **compuestos**, de puede hacer una segunda clasificación, dependiendo de la naturaleza de los componentes:

1º	Sustantivo	+ adjetivo	<i>Bocanegra;</i>
2º	Sustantivo	+ sustantivo	<i>Bocamanga Republica</i>
3º	Adjetivo	+ sustantivo	<i>Mediodía magnanimus</i>
4º	Adjetivo	+ adjetivo	<i>Claroescuro</i>
5º	Verbo	+ sustantivo	<i>Limpiabotas Manufactura</i>
6º	Verbo	+ verbos	<i>Correvidile</i>
7º	Verbo	+ adverbio	<i>Benefico</i>

Los nombres compuestos constituyen, por otra parte, **un puente entre la morfología y la sintaxis**, puesto que se trata de elementos que, en su origen, eran palabras distintas y, después partes de una misma unidad léxica. .

El valor significativo de los componentes puede haberse perdido y sólo ser reconocible por los especialistas. Así *vinagre* proviene de vino_acre.

Es general que las palabras compuestas no admitan elementos añadidos entre los componentes. Sin embargo, en castellano tenemos formas compuestas que admiten más de una expresión del morfema plural: *guardiacivil* forma su plural con *guardiasciviles*.

Palabras derivadas. Mediante la **derivación** se forman **palabras derivadas**, constituidas por **un lexema y uno o varios morfemas**: *in-mortal, tor-ero, re-part-es*.

Y son **palabras parasintéticas** *las formadas por prefijo + lexema + sufijo*, cuando



las combinaciones prefijo + lexema+ sufijo no existen en el idioma: *a-terr-izar* (no existen ni aterr ni terrizar). Otros parasintéticos son *desvitalizar*, *retrospectivo*, *reblandecer*, *aburguesar*, etc.

Por **derivación** se forman nuevas voces (o vocablos) a partir de, fundamentalmente, una raíz y de una o varias partículas.

6. PREPOSICIONES EN COMPOSICIÓN

En español se usa un número pequeño de preposiciones procedentes del latín. Las gramáticas tradicionales las estudian y los escolares las saben de memoria como una cancioncilla: *a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, según, sin, so, sobre y tras*.

Un caso diferente es el de las preposiciones compuestas, que no siempre se reconocen como preposiciones. Son: *a cargo de, a causa de, a costa de, a favor de, a fin de, a pesar de, a ras de, a la vuelta de, a través de, acerca de, además de, al cabo de, al final de, al lado de, al principio de, alrededor de, antes de, cerca de, con respecto a, conforme a, de acuerdo con, debajo de, delante de, dentro de, después de, detrás de, durante, en calidad de, en cuanto a, en lo que respecta a, en lo tocante a, en medio de, en torno a, en vista de, encima de, enfrente de, excepto, frente a, fuera de, junto a, lejos de, más allá de, mediante, pese a, por causa de, respecto a / de, salvo*.

A continuación damos un listado de las principales preposiciones que empleamos en composición, es decir, no se emplean solas, sino van acompañando a la raíz o al radicar, a partir de la cual podemos formar familias de palabras.

Prefijos

Bi / bis, dos veces
 Circum, alrededor
 Ex, fuera de
 Extra, exceso de
 Per, a través de
 Pluri, varios
 Semi, medio
 Sub, bajo
 Super, sobre
 Supra, sobre
 Ultra, más allá de
 Vice, en lugar de



7. SIGNIFICADOS DE LAS PREPOSICIONES

A .Seguida de adjetivo indica *falta de*: anormal, atonal. De estos adjetivos se pueden derivar sustantivos: anormalidad, atonalidad. Seguida de un sustantivo puede formar verbos: apadrinar, anochecer.

ANTE. Precedencia de lugar: antesala; precedencia de tiempo: antepasado; valoración: anteponer

CON. Participación de varios sujetos: cooperar, contrato, colocar, componer.

DES. Acción contraria: deshacer, descorchar, desmentir.

EN o **EM**. Envejecer, empeorar

INTER. Con sustantivos y adjetivos: intercomunicación, internacional

IN. Puede indicar *inclusión*: incorporar; *oposición*: invalidar; *aumento*: incremento.

PRE. Anterioridad: prehistoria; preguerra

POS. Indica lo contrario a **pre**: posponer, posguerra

RE. En verbos indica repetición: revivir; retomar; en sustantivos y adjetivos indica intensificación: renombrado.

8. ACTIVIDADES

1. Escribe las palabras españolas que derivan de las siguientes palabras latinas.

- | | | |
|---------------|-------|-------|
| 1. Civitas | _____ | _____ |
| 2. Stirps | _____ | _____ |
| 3. Senatus | _____ | _____ |
| 4. Sacerdos | _____ | _____ |
| 5. Comitium | _____ | _____ |
| 6. Bellum | _____ | _____ |
| 7. Oceanus | _____ | _____ |
| 8. Fluvius | _____ | _____ |
| 9. Tutela | _____ | _____ |
| 10. Patricius | _____ | _____ |



2. Escribe dos compuestos verbales con las preposiciones.

- 1. sum _____
- 2. cedo _____
- 3. nosco _____
- 4. voco _____
- 5. fero _____
- 6. duco _____
- 7. dico _____
- 6. teneo _____
- 9. mitto _____
- 11. habeo _____

3. Anota dos palabras derivadas de las siguientes palabras latinas.

- 1. appello _____
- 2. facio _____
- 3. ferrum _____
- 4. illustris _____
- 5. lingua _____
- 6. fluvius _____
- 7. tutela _____
- 8. omnis _____
- 9. mons _____
- 10. urbs _____



SEGUNDA UNIDAD

- LA MITOLOGÍA EN ROMA
- LA ORACIÓN TRANSITIVA
- LÉXICO SOBRE MITOLOGÍA

OBJETIVOS DE LA UNIDAD

- Ambientar al estudiante en el pensamiento mítico-religioso del pueblo romano.
- El estudiante conozca la estructura de la oración transitiva como recurso para la comprensión directa de un texto griego.
- El estudiante conozca la clave para la comprensión de términos de índole mítico-religiosa.



PRESENTACIÓN

El hombre, a lo largo de la historia, ha tratado de entender todo lo que lo rodea; para ello, sobre todo cuando no entiende a ciencia cierta su entorno, ha creado diversos mitos. Los hombres de la antigüedad también querían conocer la naturaleza y sus elementos, al hombre, lo divino, o lo que no podían ver. Los romanos en particular se caracterizaban por creer que todo tenía una característica *divina*, incluso cada acción o movimiento que ellos realizaban. A diferencia de la mitología griega, en la que no hay duda que sea considerada como tal, la mitología romana suele estar en las fronteras de la religiosidad y, en ocasiones, no es muy clara su distinción.

Esta unidad, en el aspecto cultural, tiene como objetivo estudiar algunos textos que intentan ejemplificar esa inquietud del hombre romano por explicar el origen del universo; ¿qué es un dios?, su propio origen o, simplemente, narrar acontecimientos fantásticos o poco comunes, como es el caso la transformación de un hombre en lobo, según uno de los textos a estudiar. En el eje morfosintáctico se aborda la estructura de la oración transitiva como un recurso que ayude a entender mejor el contenido de los textos. En el eje lexicológico se estudian palabras relacionadas con el pensamiento míti-religioso de la cultura romana.



1. CORPUS TEXTUAL

Cuatro textos conforman el *corpus* de esta unidad. La información que se presenta en el eje histórico-cultural nos ofrece un panorama general de lo que fue el pensamiento mítico-religioso del pueblo romano. El contenido de cada uno de los textos ha de requerir de alguna información más específica para su cabal comprensión.

1. TEXTOS

TEXTO 1. OVIDIO NARRA LA COSMOGONÍA

1.1. Presentación

Ovidio narra una teogonía semejante a la que expone Hesiodo en su obra *Teogonía*. En ésta se manifiesta la existencia de un Caos, del cual provienen cielo, tierra, aguas, aire y otros elementos, a partir de que un dios, o mejor, la naturaleza ordenó se separasen.

1.2. Texto original

*Ante mare et terras et, quod tegit omnia, caelum
 unus erat toto naturae uultus in orbe,
 quem dixere Chaos, rudis indigestaque moles
 nec quicquam nisi pondus iners congestaque eodem
 non bene iunctarum discordia semina rerum...
 Hanc deus et melior litem natura diremit,
 nam caelo terras et terris abscidit undas
 et liquidum spisso secreuit ab aëre caelum;
 quae postquam euoluit caecoque exemit aceruo,
 dissociata locis concordi pace ligauit...
 Sic ubi dispositam, quisquis fuit ille deorum,
 ongeriem secuit sectamque in membra redegit,
 principio terram, ne non aequalis ab omni
 parte foret, magni speciem glomerauit in orbis;
 tum freta diffundi rapidisque tumescere uentis
 iussit et ambitae circumdare litora terrea.
 Addidit et fontes et stagna immensa lacusque
 fluminaque obliquis cinxit decliua ripis...
 (Ovidio, Metamorfosis, I, 5-7; 21-25; 32-39)*



1.3 Texto bilingüe

Ante mare et terras et caelum quod tegit omnia,
Antes del mar y de las tierras y del cielo, que cubre todo,

Unus erat uultus naturae in toto orbe,
uno era el rostro de la naturaleza en todo el orbe

quem dixere Chaos, rudis indigestaque moles
al cual llamaron Caos: una confusa y desordenada masa

nec quicquam nisi pondus iners congestaque eodem
no algo si no un peso inerte y un amontonamiento en lo mismo,

non bene discordia semina rerum iunctarum...

5

no bien discordantes semillas de cosas unidas...

Hanc litem deus et melior natura diremit,
A esta contienda dios y una mejor naturaleza dirimió,

nam caelo abscidit terras et terris undas
pues del cielo dividió las tierras y de las tierras, las olas,

et secrevit liquidum caelum ab spisso aëre;
y separó el límpido cielo del espeso aire;

quae exemit postquam euoluit caecoque aceruo,
las cosas que sacó después de que separó del oscuro montón

dissociata ligauit locis concordi pace..

10.

lo distinto unió en lugares en concorde paz...

Sic ubi dispositam, quisquis fuit ille deorum,
Así una vez ordenada, cualquiera que fue aquel de los dioses,

congeriem secuit sectamque in membra redegit
una masa partió y dividida en miembros volvió

terram principio, ne non foret aequalis ab omni
la tierra en un principio, para que fuera igual por toda(s)

parte, glomeravit in speciem magni orbis;
parte(s), aglomeró en el aspecto del gran orbe;

tum difundí freta rapidisque uentis tumescere

15



entonces dispuso que los mares en los rápidos vientos se hincharan

iussit et ambitae litora terrea circumdare.
 y ordenó que rodeando las playas de la tierra (las) circundara.

Addidit et fontes et stagna immensa lacusque
 Añadió tanto fuentes como lagunas inmensas y lagos,

fluminaque declivia obliquis ripis cinxit.
 y ríos declives en oblicuas riberas ciñó.

1.4 Vocabulario textual



1. *abscidi*, -is, -ere, -cidi, -cisum: dividir, cortar
2. *aceruus*, -i: montón, acervo
3. *addo*, -is, -ere, -idi, -itum: añadir
4. *aequalis*, -e: igual
5. *aer*, *aeris*, m: aire
6. *ambitus*, -a, -um, p.p de *ambio*: rodear, circundar
7. *ante*, prep.: antes de
8. *bene*, adv.: bien
9. *caecus*, -a, -um: oscuro, ciego
10. *caelum*, -i: cielo
11. *Chaos*, -i, n: Caos, vacío
12. *Cingo*, -is, -ere, -xi, -nctum: circundar, ceñir
13. *circumdo*, -as, -are, -dedi, -datum: rodear
14. *concors*, *concordis*: concorde
15. *congeries*, -ei, f: masa
16. *congestus*, -a, -um, p.p. de *congero*: acumular, reunir
17. *declivus*, -e: declive, pendiente
18. *deus*, -i: dios
19. *dico*, -is, -ere, -xi, -ctum : decir, llamar
20. *diffundo*, -is, -ere, -fudi, -fusum: derramar, verter
21. *dirimo*, -is, -ere, -emi, -emptum: dividir, dirimir
22. *discordia*, -ae: discordia
23. *dispositus*, -a, -um: dispuesto, ordenado
24. *dissociatus*, -a, -um: p.p. separado
25. *euolvo*, -is, -ere, -lui, -lutum: desplegar, despejar
26. *eximo*, -is, -ere, -emi, -emptum: extraer, sacar
27. *flumen*, -inis, n: río
28. *fons*, *fontis*, f: fuente
29. *foret*: fuera
30. *fretum*, -i: mar
31. *glomero*, 1: aglomerar
32. *hic*, *haec*, *hoc* pron.: este, esta, esto
33. *idem*, *eadem*, *idem* pron.: el mismo, la misma, lo mismo
34. *ille*, *illa*, *illud*, pron.: aquel, aquella, aquello
35. *indigestus*, -a, -um: desordenado, confuso
36. *iners*, -ertis: inerte, torpe
37. *immensus*, -a, -um: inmenso
38. *iubeo*, -es, -ere, -ssi, -ssum: mandar, ordenar
39. *iuctus*, -a, -um: unido, atado
40. *lacus*, -us, m: lago
41. *ligo*, 1: unir
42. *liquidus*, -a, -um: líquido, límpido
43. *lis*, *litis*, f: querrela, disputa, contienda
44. *litus*, -oris, n: litoral, playa
45. *locus*, -i: lugar
46. *magnus*, -a, -um: grande
47. *mare*, -is, n: mar
48. *melior*, *melioris*: mejor
49. *membrum*, -i: miembro, parte
50. *moles*, -is, f.: masa, mole
51. *nam*, conj.: pues
52. *natura*, -ae: naturaleza
53. *nisi*, conj.: si no, ni
54. *non*, adv.: no
55. *obliquus*, -a, -um: oblicuo, sesgado
56. *omnis*, -e: todo, -a
57. *orbis*, -is m.: orbe
58. *pars*, *partis*, f: parte
59. *pax*, *pacis* f.: paz
60. *pondus*, -eris, n: peso
61. *postquam*, adv.: después
62. *principium*, -i: principio, comienzo
63. *qui*, *quae*, *quod*, pron.: que
64. *quisquam*, *quaequam*, *quidquam* o *quicquam*, pron.: alguien, alguno
65. *quisquis*, *quidquid* o *quicquid quodquod*: cualquiera que
66. *rapidus*, -a, -um: rápido, impetuoso
67. *redigo*, -is, -ire, -egi, -actum: hacer volver
68. *res*, *rei*, f.: cosa, asunto
69. *ripa*, -ae: ribera
70. *rudis*, -e: confuso, tosco, rudo



71. *secerno, -is, -ere, -crevi, -cretum*:
separar, apartar
72. *seco, -as, -are, secui, sectum* 1:
partir, dividir
73. *sectus, -a, -um*, p.p.: dividido
74. *semen, -inis, n.*: semilla
75. *sic*, adv.: así
76. *species, -ei*, f: aspecto
77. *spissus, -a, -um*: denso, espeso
78. *stagnum, -i*: charca, laguna
79. *sum, es, esse, fui*: ser, estar
80. *tego, -is, -ere, -xi, -ctum*: cubrir
81. *terra, -ae*: tierra
82. *totus, -a, -um*: todo, entero
83. *tumesco -is, -ere, -mui -*: hin-char-
se, extenderse
84. *ubi*, adv.: cuando
85. *uentus, -i*: viento
86. *unda, -ae*: onda, ola, agua
87. *unus, -a, -um*: uno
88. *uultus, -us*, m: aspecto



1.5 Textos temáticos latinos

1. *Ante mare et terras et caelum unus toto naturae uultus in orbe erat.* 2. *Chaos rudis indigestaque moles erat.* 3. *Chaos pondus iners congestaque non bene iunctarum discordia semina rerum erat.* 4. *Deus diremit caelo terras.* 5. *Deus secreuit liquidum caelum ab aëre spisso.* 6. *Postquam omnia dissociata locis concordia pace ligauit.* 7. *Deus congeriem secuit.* 8. *Deus glomerauit in speciem orbis.* 9. *Deus addidit fontes, stagna immensa, lacusque.* 10. *deus flumina obliquis cinxit decliua ripis.*

1.6 Textos temáticos en español

1. El cielo todo lo cubre. 2. El aspecto del orbe era uno solo 3. El caos no será una masa tosca 4. El dios separó el cielo de la tierra 5. Los mares se extienden con el viento 6. Las playas de la tierra rodean el mar 7. Existen lagos en la tierra 8. Los dioses añadieron una fuente, un charco y un lago 9. Las olas dividen el mar de las playas 10. El viento está sobre el mar.

1.7 Diálogo

Personae: Deus , Chaos

Personajes: dios, el caos

DEUS. Quis es tu?	DEUS ¿Quién eres tú?
<i>CHAOS. Ego sum Chaos, rudis indigestaque moles.</i>	CAOS. Yo soy una ruda y confusa masa
<i>DEUS. Et quando fuisti?</i>	DIOS. Y cuando exististe?
<i>CHAOS. Ante mare et terras et caelum, quod omnia tegit, fuerint</i>	CAOS. Antes de que el mar, las tierras y el cielo, que todo lo cubre, hayan existido.
<i>DEUS. Ego sum melior natura et dirimam te</i>	DIOS. Yo soy una naturaleza mejor y te dividiré
<i>CHAOS. Quomodo?</i>	CAOS. ¿De qué modo?
<i>DEUS. A caelo terras abscidam et liquidum caelum ab aëre spisso secernam.</i>	DIOS. Separaré las tierras del cielo y apartaré el límpido cielo del aire espeso.
<i>CHAOS. Solum?</i>	CAOS. ¿Solamente?



*DEUS. Addam etiam fontes et stagna
immensa et lacus fluminaque*

DIOS. Añadiré, además, fuentes, grandes charcos, lagos y ríos.

TEXTO 2. LOS PRIMEROS ELEMENTOS DE LAS COSAS.

2.1 Presentación

De natura deorum está dedicado a Bruto (uno de los asesinos de Julio César). Consta de tres libros y se nos presenta en forma de un diálogo semiformal. El texto está tomado del diálogo que entablan Cayo Veleyo, representante del epicureísmo, Lucilio Balbo, representante del estoicismo, y el pontífice máximo Cayo Aurelio Cota, seguidor de la Nueva Academia. El diálogo se finge realizado en la casa de Cota hacia el año 77 a. C. Cicerón no acepta tomar parte en este diálogo, sino asistir a él como un simple espectador.

2.2. Texto original

*Veleyus: “Ab ultimo repetam superiorum: Thales enim Milesius aquam dixit esse initium rerum, deum eam mentem quae ex aqua cuncta fingeret. Post Anaximenes aera deum statuit, eumque gigni esseque immensum et infinitum et semper in motu. Inde Anaxagoras primus omnium rerum discriptionem et modum mentis infinitae vi ac ratione dissignari et confici voluit. Crotoniates autem Alcmaeo, qui soli et lunae reliquisque sideribus animoque praeterea divinitatem dedit, non sensit sese mortalibus rebus immortalitatem dare. Empedocles quattuor enim naturas ex quibus omnia constare censet divinas esse vult. Plato, quod vero sine corpore ullo deum vult esse. Idem dicit deum esse et caelum et astra et terram et animos et eos quos maiorum institutis accepimus.» (Cicerón, *De natura deorum*, I, 25-30)*

2.3 Texto bilingüe

Veleyus: “Ab ultimo superiorum repetam: Thales Milesius enim dixit
 Veleyo: “Desde el primero de los dioses referiré: Tales de Mileto, pues, dijo que

aquam esse initium rerum, deum eam mentem
 el agua era el principio de las cosas, (que) un dios (era) aquella mente

quae fingeret ex aqua cuncta. Post Anaximenes statuit aera
 que formara del agua todo. Después Anaxímenes consideró al aire

deum, eumque gigni esseque immensum et infinitum
 como dios y que éste es engendrado y que es inmenso e infinito



et semper in motu. Inde Anaxagoras voluit, primus
 y siempre en movimiento. Por ello, Anaxágoras, afirmó, el primero,
 5

discriptionem et modum omnium rerum vi ac ratione
 que la disposición y el modo de todas las cosas por el poder y la razón

mentis infinitae dissignari et confici. Autem
 de una mente infinita fueron diseñados y realizados . Mas

Alcmaeo Crotoniates, qui dedit divinitatem soli et lunae reliquisque
 Almeón de Crotona, quien dio divinidad al sol y a la luna y a las demás

sideribus animoque praeterea, non sensit sese dare mortalibus rebus
 estrellas y alma además, no pensó que él dabaa a las mortales cosas

immortalitatem. Empedocles enim vult esse quattuor naturas divinas
 10

la inmortalidad. Empédocles, pues, afirma que son cuatro naturalezas divinas

ex quibus censet omnia constare. Plato vult
 a partir de las cuales juzga que todas las cosas existen. Platón dice

quod vero deum esse sine corpore ullo.
 que, ciertamente, dios existe sin cuerpo alguno.

Idem dicit deum esse et caelum et astra et terram
 Él mismo dice que dios existe y el cielo y los astros y la tierra

et animos et eos quos institutis maiorum
accepimus.»
 y las almas y aquellos que por disposiciones de [nuestros] mayores recibimos.”

2.4 Vocabulario textual



1. *ac*, conj.: y
2. *accipio*, *-is*, *-ere*, *-cepi*, *-ceptum*: recibir, percibir
3. *Alcmaeo*, *-onis*, m.: Alcmeón (filósofo pitagórico)
4. *Anaxagoras*: Anaxágoras
5. *Anaximenes*: Anaxímenes
6. *animus*, *-i*: ánimo
7. *astrum*, *-i*: astro
8. *autem*, conj.: mas, pero
9. *caelum*, *-i*: cielo
10. *censeo*, *-es*, *-ere*, *-sui*, *-sum*: juzgar, opinar
11. *conficio*, *-is*, *-ere*, *-feci*, *-fectum*: concluir, preparar
12. *consto*, *-as*, *-are*, *-titi*, *-taturus*: existir, permanecer
13. *corpus*, *-oris*, n.: cuerpo
14. *Crotoniates*: de Crotona
15. *cunctus*, *-a*, *-um*: unido
16. *dico*, *-is*, *-ere*, *-xi*, *-ctum*: decir
17. *discriptio*, *-onis*, f.: disposición, descripción
18. *dissigno*, 1: diseñar, ordenar
19. *divinitas*, *-atis*, f.: divinidad
20. *divinus*, *-a*, *um*: divino
21. *do*, *das*, *dare*, *dedi*, *datum*: dar
22. *Empedocles*, *-is*: Empédocles [filósofo griego]
23. *enim*, conj.: pues
24. *ex*, prep.: a partir de
25. *finigo*, *-is*, *-ere*, *-xi*, *-ctum*: formar, concebir
26. *gigno*, *-is*, *-ere*, *-nui*, *-itum*: engendrar, crear
27. *idem*, *eadem*, *idem*: él mismo
28. *inde*, adv.: de ahí, por ello
29. *infinitus*, *-a*, *-um*: infinito
30. *initium*, *-i*: inicio
31. *immensus*, *-a*, *-um*: inmenso
32. *immortalitas*, *-atis*, f.: inmortalidad
33. *institutum*, *-i*: disposición, principio
34. *is*, *ea*, *id*: aquel
35. *luna*, *-ae*: luna
36. *maior*, *-oris*: mayor
37. *mens*, *mentis*, f: mente
38. *Milesius*, *-a*, *-um*: de Mileto
39. *modus*, *-i*: disposición, modo, dimensión
40. *mortalis*, *-e*: mortal
41. *motus*, *-us*, m: movimiento
42. *natura*, *-ae*: naturaleza, elemento
43. *omnis*, *-e*: todo
44. *Plato*, *-onis*, m.: Platón
45. *praeterea*, adv.: además
46. *primus*, *-a*, *-um*: primero
47. *quattuor*, indecl.: cuatro
48. *ratio*, *-onis*, f.: razón
49. *reliquus*, *-a*, *-um*: restante
50. *repeto*, *-is*, *-ere*, *-tivi*, *-titum*: intentar, buscar, repetir.
51. *res*, *rei*, f.: cosa
52. *secundum*: según
53. *semper*, adv.: siempre
54. *sentio*, *-is*, *-ire*, *-si*, *-sum*: sentir, pensar
55. *sese*, pron. reflex.: a sí, a ellos
56. *sidus*, *sideris*, n.: estrella, astro
57. *sine*, prep.: sin
58. *sol*, *solis*, m.: sol
59. *statuo*, *-uis*, *-uere*, *-ui*, *utum*: establecer, estimar, considerar



60. *superior* -*ius*: más antiguo,
superior
61. *terra*, -*ae*: tierra
62. *Thales*, -*is*, m.: Tales
63. *ullus*, -*a*, -*um*: alguno
64. *ultimus*, -*a*, -*um*: último
65. *vero*, adv.: verdaderamente, en
verdad; conj.: mas, pero
66. *vis*, *vis*, f. : fuerza, vigor
67. *volo*, *vis*, *velle*, *volui*: querer,
decidir, establecer, afirmar,
decir



2.5 Textos temáticos latinos

1. *Thales Milesius dixit: aqua est principium entium.* 2. *Anaximenes autem aera deum statuit.* 3. *Anaximenes dixit: aër immensus et infinitus et semper in motu est.* 4. *Anaxagoras dixit: infinita mens discriptionem et modum omnium rerum designavit et confecit* 5. *Alcmaeo Crotoniates autem soli et lunae et animo reliquisque sideribus divinitatem dedit.* 6. *Alcmaeo non sensit sese dare immortalitatem mortalibus rebus.* 7. *Empedocles vult quattuor esse naturas sive inicia rerum.* 8. *Empedocles censet his quattuor divinis naturis omnia constare.* 9. *Hae quattuor divinae naturae sunt et aqua et terra et aër et ignis.* 10. *Plato dicit deum esse et terram et caelum et astra.*

2.6 Textos temáticos en español

1. Según Tales, el principio de todas las cosas es el agua. 2. Según Anaxímenes, el aire es divino, inmenso e infinito. 3. Una fuerza divina diseñó el orbe. 4. Un dios conformó los cielos, los mares y la tierra. 5. Cuatro fueron los elementos: agua, tierra, aire y fuego. 6. El sol y la luna están, estuvieron y estarán en el cielo. 7. Dividieron todas las cosas del Caos. 8. Un dios existe sin cuerpo según Platón.

2.7 Diálogo

<i>Personae: Valeyus, Lucilius, Thales, Anaximenes, Anaxagoras, Alcmaeo, Empedocles, Plato</i>	Personajes: Valeyo, Lucilio, Tales, Anaxímenes, Anaxágoras, Alcmeón, Empédocles, Platón
<i>VAL. Narrabo tibi, Lucili, naturam deorum secum dum aliquas opiniones philosophorum, sed puta illos ea dicere ipsorum verbis.</i>	VAL. Te narraré, Lucilio, la naturaleza de los dioses según algunas opiniones de filósofos, pero imagina que ellos las dicen con sus propias palabras.
<i>THA. Ego credo rerum omnium initium esse aquam.</i>	TAL. Yo creo que el principio de todas las cosas es el agua.
<i>ANAXI. Deus aer est atque immensus et infinitus et semper in motu est ».</i>	ANAXI. Dios es aire y, además, inmenso e infinito y siempre está en movimiento.
<i>ANAXA. Mens infinita discriptionem omnium rerum dissignavit.</i>	ANAXA. Una mente infinita diseñó la disposición de todas las cosas.
<i>CROT. Ego puto divinitatem solem, lunam et reliqua sidera esse.</i>	CROT. Yo pienso que divinidad es el sol, la luna y las estrellas restantes.



<i>EMP. Censeo quattuor elementa divinas esse naturas.</i>	EMP. Pienso que los cuatro elementos son naturalezas divinas.
<i>PLATO. Dico deum non habere corpus ullum.</i>	PLATÓN. Yo digo que dios no tiene cuerpo alguno.
<i>LUC. Audivi sententias philosophorum de natura deorum!.</i>	LUC. ¡He escuchado las opiniones de los filósofos acerca de la naturaleza de los dioses!.

TEXTO 3. OVIDIO DESCRIBE LAS FIESTAS LUPERCALES

3.1 Presentación

Ovidio describe, en la obra los *Fastos*, diversas ceremonias, festividades y cultos que practicaba el ciudadano romano, entre las que destacan las fiestas lupercales, cuyo nombre procede de *lupa*, loba, que, según la leyenda, amamantó a los dos gemelos, Rómulo y Remo.

3.2 Texto original

Marte Satos scires: timor afuit, ubera ducunt
 420 *nec sibi promissi lactis aluntur ope*
illa loco nomen fecit, locus ipse Lupercis
magna dati nutrix praemia lactis habet
quid vetat Arcadio dictos a monte Lupercos?
Faunus in Arcadia templa Lycacus habet
 425 *Nupta, quid expectas ? Non tu polleutibus herbis*
nec prece nec magico carmine mater eris
Excipe fecundae patienter verbera dextrae;
iam socer optatum nomen habebit avi
nam fuit illa dies, dura cum sorte maritae
 430 *reddebant uteri pignora rara sui*
quid mihi clamabat prodest rapuisse Sabinas
 432 *Romulus (hoc illo scepra tenente fuit)*
 (Ovidio, *Fastos* II, 419-432)

3.3 Texto bilingüe

Scires *Satos Marte:* *afuit* *timor,* *ducunt ubera*
 Sabrías [que son] hijos De Marte: no hubo temor, toman las ubres

420 *nec aluntur ope sibi promissi lactis.*
 y no se alimentan con ayuda para ellos de la enviada leche.

Illa fecit nomen loco, locus ipse Lupercis.
 Ella dio nombre al lugar, el lugar mismo a los Lupercos.

Nutrix habet magna praemia lactis dati
 La nutriz tiene el gran premio de la leche dada

quid vetat a monte Arcadio dictos Lupercos?
 Que (cosa) impide que por monte Arcadio se llamen Lupercos ?

Faunus habet templa in Arcadia Lycacus.
 Fauno tiene templos en Arcadia de Liceo.

425 *Nupta, quid expectas ? Tu non eris mater polleutibus herbis*
 ¿Desposada, qué esperas? Tú no serás madre por las poderosas hierbas

nec prece nec magico carmine.
 ni por plegaria, ni por mágico canto.

Excipe fecundae patienter verbera dextrae;
 Recibe fecundadora pacientemente los latigazos de la diestra;

iam socer habebit nomen optatum avi.
 Ya el suegro tendrá el nombre ansiado del abuelo.

nam fuit illa dies, maritae cum dura sorte,
 Pues hubo aquel día, esposas con dura suerte,

430 *reddebant uteri sui pignora rara*
 restituían del vientre sus prendas raras

quid mihi prodest clamabat Romulus rapuisse Sabinas
 De qué me sirve -clamaba Rómulo - haber raptado a las Sabinas,

432 *(hoc fuit illo tenente sceptrum)*
 – esto sucedió mientras él tenía los cetros-.

3.4 Vocabulario textual



1. *adsum*: estar presente, ser
2. *alo, is, ere, -altum*: Crecer, desarrollar
3. *Arcadia, -ae, f.*: Arcadia [Peloponeso]
4. *avus, i, m.*: abuelo
5. *carmen, -inis, n.*: poema, canto
6. *clamo, 1*: clamar, llamar
7. *cum*, prep. de ab.: con
8. *dexter, -tra, -trum*: diestro
9. *dies, diei, m y f.*: día
10. *do, das dare dedi datum*: dar
11. *duco, -is, -ere, -xi, -ctum*: tomar
12. *durus, -a, -um*: duro
13. *excipio, -is, -ere, -cepi, -ceptum*: recoger, recibir
14. *experto, 1*: esperar
15. *facio, -is, -ere, feci, factum*: hacer, dar
16. *Faunus, -i*: Fauno [dios de la fecundidad]
17. *Fecundus, -a, -um*: fecundo
18. *habeo, -es, -ere, -ui, -itum*: tener
19. *herba, -ae, f.*: hierba
20. *hic, haec, hoc*, pron., demost.: este, esta, esto
21. *ille, illa, illud*, pron., demost.: aquél
22. *ipse, ipsa, ipsum*, pron. demos.: él mismo
23. *lac, lactis, n.*: leche
24. *locus, -i, m.*: lugar
25. *lupercus, -I, m.*: Luperco
26. *Lycaeus, -I, m.*: Liceo
27. *magicus, a, um*: mágico
28. *magnus, -a, -um*: grande
29. *marita, -ae, f.*: mujer casada, esposa
30. *Mars, -Martis, m.*: dios Marte
31. *mater, -tris, f.*: madre
32. *mihi* pron. pers.: para mí
33. *mons, montis, m.*: monte
34. *nam*, conj.: pues
35. *nec*, adv.: ni, no
36. *nomen, -inis, n.*: nombre
37. *nupta, -ae, f.*: mujer casada, esposa
38. *nutrix, icis*: nodriza, que alimenta
39. *ops, -is, f.*: auxilio, amparo, ayuda
40. *optatus, a, um*: deseado, ansioso
41. *patienter*, adv.: pacientemente
42. *pignus, -oris, n.*: prenda
43. *polleo, -is, -ere, 2*: valer, poder mucho
44. *praemium -ii, n.*: premio
45. *preco, 1*: pedir, rogar
46. *prex, precis, f.*: suplica, ruego, deseo
47. *prodeo, -is, -ire, -ii, -itum*: avanzar, ir, salir
48. *promissus, -a, -um, p.p* de promitto: enviado
49. *quis, quae, quod* pron. inter.: quién
50. *rapio, -is, -ere, -pui, -ptum*: raptar
51. *rarus, -a, -um*: raro
52. *reddo, -is, -ere, -didi, -ditum*: dar, restituir, dar a luz.
53. *Romulus, -i, m.*: Rómulo
54. *Sabina, -ae, f.*: sabina
55. *satus, -us, m.*: semilla, raza, sangre, hijo
56. *sceptrum, -i, n.*: cetro
57. *scio, -is, -ire, -ivi, -itum*: saber
58. *sibi*, pron., reflex.: a sí
59. *socer, -eri, m.*: suegro
60. *sors, sortis, f.*: suerte
61. *specto, 1*: esperar
62. *sum, es, esse, fui* : ser o estar
63. *suus, sua, suum*: suyo, su
64. *templum- i, n.*: templo
65. *timor, -is, m.*: temor
66. *uber, ubris, n.*: ubres
67. *uerbereus, a, um*: continuo, mercedor de azotes
68. *ueto, 1*: vetar, prohibir
69. *uterus, -i, m.*: útero, vientre



3.5 Textos temáticos latinos

1. *Illa loco nomen fecit, locus ipse Lupercis.* 2. *Magna nutrix praemia habet* 3. *Faunus in Arcadia templa Lycacus habet.* 4. *Non tu herbis nec prece nec magico carmine mater eris* 5. *Excipe fecundae patienter verbera dextrae.* 6. *Iam socer optatum nomen habebit avi.* 7. *Nam fuit illa dies*

3.6 Textos temáticos en español

1. El lugar dio nombre los Lupercos 2. Las nutrices tenían un gran premio 3. En Arcadia habrá un templo 4. Tú no fuiste madre por mágicos cantos, ni por oraciones 5. Ella recibe azotes de fertilidad. 6. Muchos hombres raptaron a las sabinas 7. Las esposas con dura suerte restituyen su útero 8. Rómulo tiene el cetro.

3.7 Diálogo

Marte, Romulus, Remus, Nutrix

Marte, Rómulo, Remo y nodriza.

<i>NUT. Vos mei filii estis! - dixit -qui dabunt vitam Romae.</i>	NOD. ¡Utedes son mis hijos! –dijo- que darán vida a Roma.
<i>ROM. Mater, tu es signum urbis romanae.</i>	ROM. ¡Madre, tú eres el símbolo de la urbe romana!
<i>NUT. Amor meus erit semper tecum et cum Roma.</i>	NOD. Mi amor estará siempre contigo y con Roma.
<i>ROM. Ego dabo nomen monti quirinali.</i>	ROM. ¡Yo daré nombre al monte Quirinal.
<i>NUT. Memora me accepisse nomen lupercalae</i>	NOD. ¡Acuérdate que he recibido el nombre de lupercal!
<i>ROM. Scio festem esse saturnalem.</i>	ROM. ¡Sé que es una fiesta saturnal!



TEXTO 4. PETRONIO CUENTA LA TRANSFORMACIÓN DE UN HOMBRE EN LOBO

4.1 Presentación

Petronio Arbiter, primer novelista del año I d. C, época del reinado de Nerón, en su novela *El Satiricón*, nos presenta una historia en la que se encuentran inmersos muchos personajes como son: Encolpio, Gitón, Ascilto, Eumolpo, Trifena, Trimalción y Fortunata. En esta novela, a la vez que describe una serie de costumbres silenciosas, rescata el lenguaje de la calle o jerga popular. En el siguiente texto describe la transformación de un hombre en lobo.

4.2 Texto original

Postquam ergo omnes bonam mentem bonamque valitudinem sibi optarunt, Trimalchio ad Nicerotem respexit et “solebas” inquit “suavius esse in convictu; nescio quid nunc taces nec muttis. Oro te, sic felicem me videas; narra illud quod tibi usu venit.” Niceros talem fabulam exorsus est:

Forte dominus Capuam exierat adscruta expedienda. Nactus ego occasionem persuadeo hospitem nostrum, ut mecum ad quintum miliarum veniat. Erat autem miles, fortis tamquam Orcus. Apoculamus nos circa gallicina, luna lucebat tamquam meridie. Venimus inter monimenta; homo meus coepit ad stelas facere, sedeo ego cantabundus et stelas numero. Deinde ut respexi ad comitem, ille exiit se omnia vestimenta sua, et subito lupus factus est. Nolite me iocari putare; ut mentiar, nullius patrimonium tanti facio. Sed, quod coeperam dicere, postquam lupus factus est, ululare coepit et in silvas fugit. (Petronio, Satiricón, 62.)

4.3 Texto bilingüe

“Postquam ergo omnes bonam mentem bonamque valitudinem sibi optarunt,
 “Luego que, pues, todos buen ánimo y buena salud, se desearon,

Trimalchio ad Nicerotem respexit et inquit “solebas esse suavius in
convictu;

Trimalción a Nicerote se volvió y dijo “solías ser más agradable en el banquete;

Necio quid nunc taces nec muttis.
 no sé por qué ahora callas ni musitas.

Te oro, sic felicem me videas; narra illud quod tibi usu venit.”
 Te ruego, así feliz me veas; narra aquello que a ti por costumbre viene”.

Niceros talem fabulam exorsus est:
 Nicerote tal relato comenzó:



Forte dominus Capuam exierat expedienda adscruta.
 Por casualidad, [mi] señor a Capua había salido a arreglar nimiedades.

Nactus occasionem ego persuadeo hospitem nostrum, ut mecum
 Habiendo encontrada la ocasión yo persuado al huésped nuestro, para que
 conmigo

ad quintum miliarum veniat. Erat autem miles, fortis tamquam Orcus.
 hasta el quinto miliario venga. Era, pues, un soldado, fuerte como el diablo.

Apoculamus nos circa gallicina, luna lucebat tamquam meridie.
 Nos retiramos cerca del canto del gallo; la luna brillaba como el mediodía.

Venimus inter monimenta; homo meus coepit facere ad stelas,
 Fuimos por entre las tumbas; el hombre mio comenzó a hacer junto a las
 lápidas,

sedeo ego cantabundus et stelas numero. Deinde ut respexi ad
 me senté yo cantando y las lápidas cuento. Después cuando me volví a [mi]

comitem, ille exuit se omnia vestimenta sua, et subito lupus factus est.
 acompañante, aquél se quitó todas sus vestimentas, y súbitamente en lobo se convirtió.

4.4 Vocabulario textual



1. *ad*, prep.: a, para
2. *adscruta, -orum*: andrajos, nimiedades
3. *anima, -ae*: alma
4. *apoculo*, 1: retirarse
5. *as, assis*: un as, poca monta.
6. *at*, conj.: mas, pero
7. *autem*, conj.: pues, mas
8. *benis moris*: con buenas costumbres; forma arcaica: benemoria
9. *bonus, -a, -um*: bueno
10. *cantabundus*: cantando
11. *caupo, -onis*, m.: tabernero
12. *circa*, prep.: cerca
13. *circummingo, -is, -ere, -minxi, -mictum*: orinar
14. *coepi, coeptum*, 3: comenzar
15. *comes, comitis*, m. y f.: compañero
16. *contubernalis, -e*: compañero
17. *convictus, -us*: banquete
18. *curo*, 1: cuidar, curar
19. *deinde*, adv.: luego, enseguida
20. *derideo, -es, -ere, -risi, -risum*: reirse de, burlarse, mofarse de
21. *dissilio, -is, -ire, -silui, -sultum*: saltar de aquí para allá
22. *dominus, -i*: señor, dueño
23. *ergo*, conj.: así pues, por consiguiente
24. *exeo, -is, -ire, exivi, exitum*: salir
25. *exorsus est*: comenzó
26. *expedienda*: a arreglar, preparar [de *expedio* 4]
27. *fabula, -ae*: fábula, historia
28. *facio, -is, -ere, feci, factum*: hacer
29. *factus est*: se convirtió, se hizo
30. *fallo, -is, -ere, fefelli, falsum*: engañar.
31. *felix, -icis*: feliz
32. *forte*, adv.: casualmente
33. *fortis, -e*: fuerte
34. *gallicinium, -ii*: hora del canto del gallo, al amanecer
35. *gaudium, -i*: gozo
36. *homo, hominis*, m: hombre
37. *hospes, hospitis*, m.: huésped
38. *ille, illa, illud*: aquél
39. *inquit*: dijo
40. *inter*, prep.: entre
41. *luceo, -es, -ere, -luxi* – : brillar
42. *luna, -ae*: luna
43. *lupus, -i*: el lobo
44. *mecum*: conmigo
45. *melissa, -ae*: melisa
46. *meridies, -ei*, m.: mediodía
47. *meus, mea, meum*: mío
48. *mihi*, pron. pers.: a mí, para mí
49. *miles, -itis*, m.: soldado
50. *miliarius, -a, -um*: de un millar, miliario
51. *monimentum, -i*: tumba
52. *mortuus, -a, -um*, p.p. de morior: muerto
53. *munimentu, -i*: fortificación, abrigo, resguardo.
54. *muttio* –is, -ire, -ivi, -itum: refunfunar, hablar entre dientes
55. *nactus*: p.p. de *nanciscor* dep. 3: alcanzar, encontrar
56. *narro*, 1: narrar
57. *nasus, -i*, m.: nariz, olfato
58. *nescio, -is, -ire, -ii o -ivi –itum*: no saber
59. *Niceros, -otis*: Nicerote, nombre de un liberto.
60. *noster, -tra, -trum*: nuestro
61. *numerus, -i*: número
62. *nunc*, adv.: ahora
63. *obeo, is, ire, ivi, itum*: morir, perecer.
64. *occasio, -onis*, f.: ocasión, oportunidad
65. *ocrea, -ae*: greba, ocrea, polaina.
66. *omnis, -e*: todo
67. *opto*, 1: optar, elegir, desear.
68. *orcus, -i*: el orco, el infierno, el diablo



69. *oro*, 1: orar
70. *postquam*, conj.: después
71. *possum, potes, posse, potui*:
poder
72. *qui, quae, quod*, pron. rel.: que
73. *quintus, -a, -um*: quinto
74. *quis, quae, quod* o *quid*: pron.
inter. quién
75. *respicio, -is, -ere, -pexi, -pectum*:
volverse a
76. *respicio, -is, -ere, -pexi, -spectum*:
volver a ver
77. *rideo, -es, -ere, risi, risum*: reír.
78. *secundum*, prep.: detrás, a lado de
79. *sibi*, pron. pers.: para sí
80. *sic*, adv.: así
81. *soleo, solitum sum*: soler
82. *stela, -ae*: estela, monumento
sepulcral
83. *sto, -as, -are, steti, statum*: estar
inmóvil, permanecer
84. *stringo, -is, -ere, -nxi, -ctum*:
apretar, oprimir, empuñar.
85. *suavis, -e*: agradable
86. *subito*, adv.: de repente,
súbitamente
87. *sum, es, esse, fui*: ser, estar
88. *supremus, -a, -um*: último.
89. *taceo, -es, -ere, -cui, -citum*:
callarse
90. *talis, -e*: tal
91. *tamquam* o *tanquam*, conj.: como,
igual que
92. *tibi*, pron. pers.: a ti
93. *Trimalchio-onis*, m.: Trimalción.
94. *usus, usus*, m.: uso
95. *ut veniat*: para que venga
96. *valetudo, -inis* f.: la salud
97. *venio, -is, -ire, veni, ventum*: venir
98. *versipellis, -e*: que muda de piel
99. *vestimentum, -i*: vestimenta
100. *via, -ae*: camino, vía
101. *video, -es, -ere, vidi, visum*: ver



4.5 Textos temáticos latinos

1. *Omnes bonam mentem bonamque valitudinem sibi optarunt* 2. *Trimalchio ad Nicerotem respexit* 3. *Narrabo talem fabulam* 4. *Forte dominus in Capuam exierat* 5. *Erat autem miles, fortis tamquam Orcus* 6. *Luna lucebat tamquam meridie* 7. *Venimus inter monumenta* 8. *Deinde respexi ad comitem* 9. *Ille exiit se omnia vestimenta sua* 10. *Postquam ululare coepit et in silvas fugit*

4.6 Textos temáticos en español

1. Todos piden buena salud 2. Nicerote responderá a Trimalción 3. Narraré tales fábulas 4. Los señores salieron hacia Capua 5. Los soldados son fuertes como el diablo 6. La luna brillaba y estaba inmóvil 7. Vinieron entre los monumentos sepulcrales 8. En el banquete había compañeros 9. Los lobos aullaron al amanecer 10. El señor se hizo hombre lobo.

4.7 Diálogo

Trimalchio, Niceros

Trimalción, Nicerote

TRIM. -Ego Trimalchio sum —inquit— et dives ego sum!

TRIM. ¡Yo soy Trimalción, -dijo- y soy rico!

NIC. Ille qui amicus meus est!

NIC. Aquel que es mi amigo

TRIM. Narra mihi illam fabulam hominis lupi!

TRIM. ¡Nárrame aquella fábula del hombre lobo!

NIC. Erat olim lupus homo Niceros cognominatus, qui somniabat se esse Papilionem Nicerotem cognominatum, somniantem se esse unum libertum loquentem de homine lupo Nicerote cognominato, se Papilionem esse somniantem.

NIC. “Había una vez un hombre lobo llamado Nicerote, que soñaba que él era una mariposa llamada Nicerote, que soñaba que era un liberto que hablaba acerca de un hombre lobo llamado Nicerote, que soñaba que era una mariposa”.



2. ACTIVIDADES

1.2.1. Lee en voz alta los textos originales guardando la pronunciación adecuada del latín.

1.2.2. Entre dos alumnos lean alternativamente los textos bilingües en voz alta.

1.2.3. Traduce los textos temáticos al español.

1.2.4. Haz una versión latina de los textos temáticos en español.

1.2.5. En parejas lean alternativamente los diálogos



3. EJE MORFOSINTÁCTICO

1. MORFOSINTAXIS

1.1. LA ORACIÓN TRANSITIVA Y SUS ELEMENTOS

La oración *transitiva* es aquella oración que tiene como elementos integrantes un sujeto en caso nominativo, un verbo transitivo y un complemento directo en caso acusativo. Ejemplos:

1. *Brutus occidit Caesarem.*

Bruto mató a César.

2. *Deus diremit terras caelo.*

Dios separó las tierras del cielo.

3. *Deus secrevit liquidum caelum ab aëre spisso.*

Dios separó el líquido cielo del aire espeso.

4. *Deus addidit stagna immensa lacusque fluminaque decliuiia obliquis ripis.*

Dios añadió lagunas inmensas y lagos y ríos declives en oblicuas riberas.

El sujeto. Sujeto (S) es el nombre de la persona, animal u objeto de que se habla. En las tres oraciones anteriores el sujeto es *deus*. Como se ha dicho, en latín el sujeto se expresa en caso nominativo.

El complemento directo. El complemento u objeto directo (OD) expresa el objeto (persona, animal u objeto) sobre el cual recae directamente la acción expresada por un verbo transitivo. En los ejemplos propuestos son *terras*, *liquidum caelum*, *stagna immensa*, *lacus* y *flumina decliuiia*.

El verbo transitivo. Verbo transitivo es el que puede hacer recaer su acción en una persona o cosa. En la estructura oracional funge como núcleo verbal (NV).



En las oraciones anteriores las acciones de **separar** y de **añadir** recaen, respectivamente, sobre los complementos directos *terras*, *liquidum caelum*, *stagna immensa*, *lacus* y *flumina decliuiia*.

Formas del caso acusativo. En latín el objeto directo (OD) se expresa en caso acusativo. La formas del caso acusativo se reconocen por las terminaciones o gramemas, es decir, por las últimas letras de la palabra. En los ejemplos, las formas acusativas son: *terras*, *liquidum caelum*, *stagna immensa*, *lacus* y *flumina decliuiia*. En español el objeto directo va precedido de la preposición **a** cuando se trata de personas, no así cuando el objeto directo se refiere a objetos o cosas, como se advierte en los ejemplos citados.

El siguiente cuadro muestra las terminaciones o gramemas del caso acusativo de cada modelo o declinación.

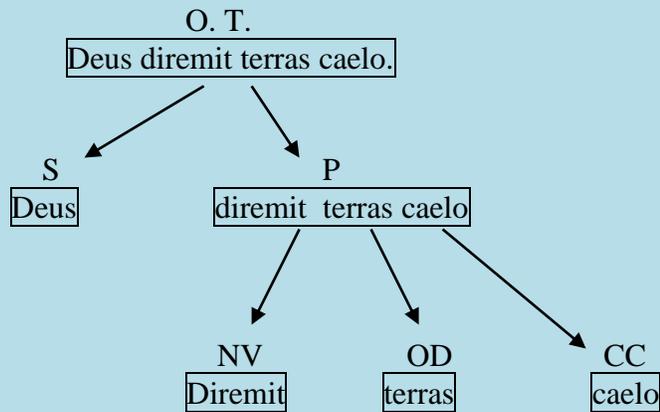
Modelos	I	II	III	IV	V
Singular	-am	-um -um	-em -n	-um -u	-es
Plural	-as	-os -a	-es - a	-us -ua	-es

Ejemplos

	I	II	III	IV	V
Sing.	<i>terram</i>	<i>deum</i>	<i>flumen</i>	<i>fructum</i>	<i>rem</i>
	<i>aquam</i>	<i>dominum</i>	<i>fontem</i>	<i>motum</i>	<i>diem</i>
	<i>naturam</i>	<i>templum</i>	<i>pacem</i>	<i>lacum</i>	<i>speciem</i>
	<i>undam</i>	<i>caelum</i>	<i>litorem</i>	<i>genu</i>	<i>faciem</i>
	<i>fabulam</i>	<i>fretum</i>	<i>urbem</i>	<i>gelu</i>	<i>congeriem</i>
Plur.	<i>terras</i>	<i>deos</i>	<i>flumina</i>	<i>fructus</i>	<i>res</i>
	<i>aquas</i>	<i>dominos</i>	<i>fontes</i>	<i>motus</i>	<i>dies</i>
	<i>naturas</i>	<i>templa</i>	<i>paces</i>	<i>lacus</i>	<i>species</i>
	<i>undas</i>	<i>caela</i>	<i>litores</i>	<i>genua</i>	<i>facies</i>
	<i>fabulas</i>	<i>freta</i>	<i>urbes</i>	<i>gelua</i>	<i>congeries</i>



Estructura de la oración transitiva. La estructura de esta oración puede quedar expresada en esta forma:



1.2. EL VERBO TRANSITIVO

1.2.1. LAS CUATRO CONJUGACIONES LATINAS

El latín registra cuatro tipos de verbos o conjugaciones.

El diccionario, para indicar el tipo de conjugación, suele consignar cinco formas básicas de un verbo: las formas de la primera y segunda persona del presente y primera del pretérito del modo indicativo, la forma del supino y la forma del infinitivo. Ejemplos:

	1a. persona	2a. persona	infinitivo	1a. pret. ind.	supino
1a. conj.	<i>amo</i> <i>amo</i>	<i>amas</i> <i>amas</i>	<i>amare</i> <i>amar</i>	<i>amavi</i> <i>amé</i>	<i>amatum</i> <i>a amar</i>
2a. Conj.	<i>habeo</i> <i>tengo</i>	<i>habes</i> <i> tienes</i>	<i>habere</i> <i>tener</i>	<i>habui</i> <i>tuve</i>	<i>hábitum</i> <i>a tener</i>
3a. Conj.	<i>rego</i> <i>rijo</i>	<i>regis</i> <i>riges</i>	<i>régere</i> <i>regir</i>	<i>rexí</i> <i>regí</i>	<i>rectum</i> <i>a regir</i>
4a. Conj.	<i>audio</i> <i>oigo</i>	<i>audis</i> <i>oyes</i>	<i>audire</i> <i>oír</i>	<i>audivi</i> <i>oí</i>	<i>auditum</i> <i>a oír</i>

Estas cinco formas verbales son importantes porque contienen los lexemas o radicales con los cuales se forman todos los paradigmas de un determinado verbo. Dos son los lexemas básicos: el de presente y el de pretérito; el primero se obtiene quitando la



terminación propia del infinitivo **-are, -ere, -ire**; el segundo, elidiendo la terminación **-i** de la forma de primera persona del pretérito.

En los verbos que han sido puestos como ejemplos, los lexemas de presente son respectivamente: *am-*, *hab-*, *reg-* *audi*; los de pretérito: *amav-*, *habu-*, *rex-*, *audiv*. El lexema de presente entra en la formación de los paradigmas verbales de presente, de pretérito imperfecto y de futuro imperfecto. El lexema de pretérito se halla en los paradigmas verbales del pretérito perfecto, pluscuamperfecto y futuro perfecto.

1.2.2. TIEMPOS DEL MODO INDICATIVO

El presente del modo indicativo. El modo es la manera o forma como se manifiesta lo significado por el verbo. El modo que indica el acto y que expresa la realidad y lo verdadero es llamado indicativo. Este engloba seis tiempos verbales, entre ellos está el presente, el cual señala el momento actual de la acción. Ejemplos en español: canto, sueño, bailo, etc. Podemos reconocer el tiempo presente del modo indicativo por su estructura en latín: **radical de presente + vocal temática + desinencias personales**. La vocal temática de la primera conjugación es la letra **a**; para la segunda conjugación es la letra **e**; para la tercera y cuarta, la letra **i**, en el entendido de que en las formas plurales de tercera persona es **u** o **iu**, respectivamente.

Formas verbales				desinencias personales
<i>Am o</i>	<i>hab e o</i>	<i>reg o</i>	<i>aud i o</i>	o
<i>Am a s</i>	<i>hab e s</i>	<i>reg i s</i>	<i>aud i s</i>	s
<i>Am a t</i>	<i>hab e t</i>	<i>reg i t</i>	<i>aud i t</i>	t
<i>Am a mus</i>	<i>hab e mus</i>	<i>reg i mus</i>	<i>aud i mus</i>	mus
<i>Am a tis</i>	<i>hab e tis</i>	<i>reg i tis</i>	<i>aud i tis</i>	tis
<i>Am a nt</i>	<i>hab e nt</i>	<i>reg u nt</i>	<i>aud iu nt</i>	nt

El pretérito imperfecto del modo indicativo. El pretérito imperfecto del modo indicativo corresponde al copretérito del español, cuyas terminaciones son **-ba** o **-ía**. Ejemplos: *cantaba*, *soñaba*, *corría*, *veía*, *sabía*. Se refiere a una acción continua en el pasado que no ha tenido una conclusión. Para formar este tiempo en latín se utiliza la siguiente estructura: **lexema de presente + vocales de unión + característica temporal ba + desinencias personales**. Las vocales de unión son **a** para la primera conjugación; **e**, para la segunda y tercera conjugación; **ie**, para la cuarta conjugación.

Formas verbales				desinencias personales
<i>Am a ba m</i>	<i>hab e ba m</i>	<i>reg e ba m</i>	<i>aud ie ba m</i>	m
<i>Am a ba s</i>	<i>hab e ba s</i>	<i>reg e ba s</i>	<i>aud ie ba s</i>	s
<i>Am a ba t</i>	<i>hab e ba t</i>	<i>reg e ba t</i>	<i>aud ie ba t</i>	t
<i>Am a ba mus</i>	<i>hab e ba mus</i>	<i>reg e ba mus</i>	<i>aud ie ba mus</i>	mus
<i>Am a ba tis</i>	<i>hab e ba tis</i>	<i>reg e ba tis</i>	<i>aud ie ba tis</i>	tis
<i>Am a ba nt</i>	<i>hab e ba nt</i>	<i>reg e ba nt</i>	<i>aud ie ba nt</i>	nt



El futuro imperfecto del modo indicativo. El futuro imperfecto es una acción no terminada en el futuro. Ejemplos en español: cantaré, soñarán, bailarán, etc. En latín tiene dos estructuras, una para la primera y segunda conjugación y otra para la tercera y cuarta conjugación.

Primera estructura: **rllexema de presente + vocal temática + característica temporal -bo, -bi, -bu + desinencias personales.** La vocal temática de la primera conjugación es la letra **a** y de la segunda conjugación la letra **e**. La característica temporal es **-bo** para la primera persona del singular; **-bi**, para la segunda y tercera del singular y primera y segunda persona del plural; **-bu**, para la tercera persona del plural.

Segunda estructura: **lexema de presente + vocal de unión -a-, -e-, -ia-, -ie- + desinencias personales.** La tercera conjugación forma su futuro imperfecto con la vocal de unión **-a-** para la primer persona del singular y con la **-e-** para las demás personas; la cuarta conjugación emplea las letras **-ia-** para la primer persona del singular e **-ie-** para las demás personas.

Formas verbales

desinencias personales

<i>Am a b o</i>	<i>hab e b o</i>	<i>reg a m</i>	<i>aud ia m</i>	<i>m</i>
<i>Am a bi s</i>	<i>hab e bi s</i>	<i>reg e s</i>	<i>aud ie s</i>	<i>s</i>
<i>Am a bi t</i>	<i>hab e bi t</i>	<i>reg e t</i>	<i>aud ie t</i>	<i>t</i>
<i>Am a bi mus</i>	<i>hab e bi mus</i>	<i>reg e mus</i>	<i>aud ie mus</i>	<i>mus</i>
<i>Am a bi tis</i>	<i>hab e bi tis</i>	<i>reg e tis</i>	<i>aud ie tis</i>	<i>tis</i>
<i>Am a bu nt</i>	<i>hab e bu nt</i>	<i>reg e nt</i>	<i>aud ie nt</i>	<i>nt</i>

1.3. EL OBJETO INDIRECTO

El objeto o complemento indirecto (OI) es el nombre de la persona o cosa que recibe el daño o beneficio del contenido verbal. En latín se expresa en caso dativo. Ejemplo:

Alcmaeo Crotoniates dedit divinitatem soli et lunae reliquisque sideribus
 Almeón de Crotona atribuyó divinidad **al sol** y **a la luna** y **a las demás estrellas**

Alcmaeo Crotoniates non dedit immortalitatem mortalibus rebus.
 Almeón de Crotona no dio inmortalidad **a las cosas mortales**

Lupa fecit nomen Lupercis
 La loba dio nombre **a los lupercos**



El siguiente cuadro muestra las terminaciones del dativo de las cinco declinaciones:

Modelos	I	II	III	IV	V
Singular	-ae	-o	-i	-ui	-ei
Plural	-is	-is	-ibus	-ibus	-ebus

Ejemplos:

	I	II	III	IV	V
Sing.	<i>terrae</i>	<i>deo</i>	<i>flumini</i>	<i>fructui</i>	<i>rei</i>
	<i>aquae</i>	<i>domino</i>	<i>fonti</i>	<i>motui</i>	<i>diei</i>
	<i>naturae</i>	<i>templo</i>	<i>paci</i>	<i>lacui</i>	<i>speciei</i>
	<i>undae</i>	<i>caelo</i>	<i>litori</i>	<i>genui</i>	<i>faciei</i>
	<i>fabulae</i>	<i>freto</i>	<i>urbi</i>	<i>gelui</i>	<i>congeriei</i>
Plur.	<i>terris</i>	<i>deis</i>	<i>fluminibus</i>	<i>fructibus</i>	<i>rebus</i>
	<i>aquis</i>	<i>dominis</i>	<i>fontibus</i>	<i>motibus</i>	<i>diebus</i>
	<i>naturis</i>	<i>templis</i>	<i>pacibus</i>	<i>lacibus</i>	<i>speciebus</i>
	<i>undis</i>	<i>caelis</i>	<i>litoribus</i>	<i>genibus</i>	<i>faciebus</i>
	<i>fabulis</i>	<i>fretis</i>	<i>urbibus</i>	<i>gelibus</i>	<i>congeriebus</i>

1.4. EL COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL

El complemento circunstancial es la palabra o construcción que indica las circunstancias o la situación bajo la cual se realiza lo que el verbo significa. Las circunstancias que modifican el contenido del verbo pueden ser de lugar, tiempo, modo, causa, fin, asunto, compañía, medio o instrumento. En latín el complemento circunstancial se expresa bien mediante algún adverbio, bien a través de formas nominales del caso ablativo o con preposición más formas de ablativo o acusativo.

Las formas nominales del caso ablativo forman en sí un complemento circunstancial y para traducirlas se recurre a una preposición que dé el sentido que se requiere (de lugar, tiempo, modo, o cualquiera otra circunstancia).

Ejemplos:

<i>Deus ligavit dissociata</i>	locis	concordi pace
Dios unió lo distinto	en lugares	con concorde paz



Tu non eris mater pollentibus herbis, nec prece nec magico carmine
 Tú no serás madre **por poderosas hierbas**, ni **por plegaria**, ni **por mágico canto**

En el siguiente cuadro pueden observarse las terminaciones de ablativo de las cinco declinaciones:

Modelos	I	II	III	IV	V
Singular	-a	-o	-e -i	-u	-e
Plural	-is	-is	-ibus	-ibus	-ebus

Nótese que los dativos y ablativos plurales tienen la misma forma.

Ejemplos:

	I	II	III	IV	V
Sing.	<i>terra</i>	<i>deo</i>	<i>flumini</i>	<i>fructu</i>	<i>re</i>
	<i>aqua</i>	<i>domino</i>	<i>fonti</i>	<i>motu</i>	<i>die</i>
	<i>natura</i>	<i>templo</i>	<i>paci</i>	<i>lacu</i>	<i>specie</i>
	<i>unda</i>	<i>caelo</i>	<i>litori</i>	<i>genu</i>	<i>facie</i>
	<i>fabula</i>	<i>freto</i>	<i>urbi</i>	<i>gelu</i>	<i>congerie</i>
Plur.	<i>terrīs</i>	<i>deīs</i>	<i>fluminibus</i>	<i>fructibus</i>	<i>rebus</i>
	<i>aquis</i>	<i>dominis</i>	<i>fontibus</i>	<i>motibus</i>	<i>diebus</i>
	<i>naturis</i>	<i>templis</i>	<i>pacibus</i>	<i>lacibus</i>	<i>speciebus</i>
	<i>undis</i>	<i>caelis</i>	<i>litoribus</i>	<i>genibus</i>	<i>faciebus</i>
	<i>fabulis</i>	<i>fretis</i>	<i>urbibus</i>	<i>gelibus</i>	<i>congeriebus</i>



2. ACTIVIDADES

1. Escribe las formas acusativas plurales con su respectiva traducción.

- | | | |
|--------------------|-------|-------|
| 1. <i>caelum</i> | _____ | _____ |
| 2. <i>undam</i> | _____ | _____ |
| 3. <i>aquam</i> | _____ | _____ |
| 4. <i>lupum</i> | _____ | _____ |
| 5. <i>fluvium</i> | _____ | _____ |
| 6. <i>puerum</i> | _____ | _____ |
| 7. <i>membrum</i> | _____ | _____ |
| 8. <i>initium</i> | _____ | _____ |
| 9. <i>divinam</i> | _____ | _____ |
| 10. <i>naturam</i> | _____ | _____ |

2. Escribe el dativo singular o plural de las siguientes palabras, según corresponda:

- | | | |
|--------------------|-------|-------|
| 1. <i>luna</i> | _____ | _____ |
| 2. <i>fabula</i> | _____ | _____ |
| 3. <i>locis</i> | _____ | _____ |
| 4. <i>ripis</i> | _____ | _____ |
| 5. <i>Lupercis</i> | _____ | _____ |

3. Indica si las siguientes oraciones son sustantivas o transitivas. Señala los sujetos y objetos directos que se encuentren en éstas.

1. *Chaos rudis indigestaque moles erat.*

2. *Deus diremit caelo terras.*

3. *Deus cinxit flumina decliuvia obliquis ripis.*

4. *Initium rerum aqua est.*



5. *Narrabo talem fabulam.*

4. Escribe la tercera persona del plural de los siguientes verbos en el tiempo que corresponda:

- 1. *narrabo* _____
- 2. *lucebat* _____
- 3. *curabas* _____
- 4. *dicit* _____
- 5. *clamabo* _____

5. Conjuga los siguientes verbos en los tiempos indicados:

- 1. *vigilo, as, are, avi, atum, vigilar* (presente)
- 2. *oro, as, are, avi, atum, rogar* (pretérito imperfecto)
- 3. *delibero, as, are, avi, atum, deliberar* (futuro imperfecto)
- 4. *adhibeo, es, ere, ui, itum, aplicar* (pretérito imperfecto)
- 5. *impleo, es, ere, evi, etum, llenar* (pretérito imperfecto)
- 6. *mergo, is, ere, mersi, mersum, arrebatar* (futuro imperfecto)
- 7. *repello, is, ere, puli, pulsum, rechazar* (futuro imperfecto)
- 8. *contemno, -is, -ere, -tempsi, -temptum, condenar* (pretérito imperf.)
- 9. *sepelio, -is, -ire, -ivi, -itum, sepultar* (pretérito imperf.)
- 10. *reperio, -is, -ire, -peri, -pertum, encontrar* (presente)

6. Indica la persona, tiempo, modo y traducción de las siguientes formas verbales .

	persona	tiempo	modo	traducción
1. <i>dicebat</i>	_____	_____	_____	_____
2. <i>vigilabat</i>	_____	_____	_____	_____
3. <i>clamabit</i>	_____	_____	_____	_____
4. <i>dicam</i>	_____	_____	_____	_____
5. <i>precabunt</i>	_____	_____	_____	_____



2. EJE CULTURAL

1. CONTEXTO HISTÓRICO-CULTURAL

1.1. LA MITOLOGÍA EN ROMA (LA RELIGIOSIDAD EN ROMA)

En el capítulo XVII de su libro *La Ciudad antigua*, Coulanges nos dice: “La ciudad estaba fundada sobre una religión y constituida como una iglesia. Éste era el origen de su fuerza, de su omnipotencia y del imperio absoluto que ejercía sobre sus enemigos. En una sociedad fundada y establecida bajo tales principios no podía existir la libertad individual”⁶.

El término *religión*, de *ligare*, que significa amarrar, atar, ligar; de *re*, que significa intensidad, y del grafema “-iones”, que significa: acción. Religión, por tanto, “es la acción de amarrarse intensamente a algo o a alguien”. Así lo constata la *Eneida*: *Dum conderet urbem, inferretque Deos Latio*⁷.

La religión se fundamentó en el temor a la naturaleza; por ello, el romano de tiempos antiguos creó mitos para tratar de entender todo lo que le rodeaba y no se podía explicar; así, gozaba de la luz, se asustaba de la noche y, cuando veía reaparecer “La santa claridad de los cielos”⁸, sentía agradecimiento; su mano estaba en manos de la naturaleza; esperaba la nube bienhechora de la que dependía su cosecha; temía al huracán, que podía destruir el trabajo y la esperanza de todo el año⁹. Con esta actitud, al sol, que fecunda la tierra y que sustenta, se le dio el nombre de *Heracles*, “el glorioso”; a Febo, “el resplandeciente”, y, más allá *Apolo*, “el que ahuyenta la noche o el mal”. Por otro lado, los dioses del alma humana eran la adoración de los antepasados y su símbolo importante era el hogar; ella fue la que constituyó la familia y la que estableció las primeras leyes¹⁰.

Si hemos de hablar mitología, este término proviene de dos palabras griegas, *μυθος*, relato alegórico, y de *λογος*, estudio. En todo caso, sería el estudio que se ocupa de relatos alegóricos. El mito, por lo general, está asociado a interpretaciones cosmogónicas,

⁶ Coulanges, de Fustel, *La Ciudad Antigua*. Estudio sobre el culto, el derecho y las Instituciones de Grecia y Roma. 12ª. Edición, Ed, Porrúa, pp. 163-165.

⁷ Bonifaz Nuño, Rubén, *La envidia*. Biblioteca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana. P. 1.

⁸ Sófocles, *Antígona*, verso 978.

⁹ Cfr. *La Ciudad Antigua*, p. 87

¹⁰ Idem. p. 86.



teogónicas y arquetípicas¹¹. El hombre romano era práctico y, por ende, no se preocupaba por aspectos mitológicos; los romanos, como agricultores que siempre fueron, amaban la naturaleza, lo que les hacía ser muy religiosos.

Los relatos de los romanos antiguos podían presentarse como un mito, como ya se ha mencionado, pero también en forma de leyenda; sobre la cual se puede anotar que:

“Una leyenda es una narración oral o escrita que presenta hechos extraordinarios considerados como posibles o reales por el narrador y por el oyente, y relacionados con el pasado histórico y el medio geográfico de la comunidad a la que atañe o en la que se desarrolla la narración.”¹²

Del mismo modo se puede afirmar que el antiguo romano tenía creencias; realizaba cultos y otras prácticas del ámbito sobrenatural, llamadas “*numina*”, que son poderes misteriosos en las cosas y en los seres que pudieran beneficiar al hombre”. Para ello se desarrollaron dos tipos de cultos o de religiosidad: la pública y la privada.

El culto público dependía del rey y el privado, de la familia. La religión pública podía ser atendida sin que el público participara, ya que era parte de las funciones habituales de los magistrados o funcionarios designados para realizar los actos públicos de adoración, una vez calendarizados.

Para lograr el éxito en la colaboración divina y humana de la religión, tres fueron los principales medios comunes a la religión pública y privada, que se emplearon para regular la relación entre hombres y dioses: la oración, el sacrificio y la adivinación; a través de los cuales los hombres conocían la voluntad de los dioses.

Estos procedimientos, desarrollados a lo largo de siglos de fe y experiencia, formaron juntos el *corpus* de la práctica religiosa o *ius divinum*. Fueron compilados por un colegio de sacerdotes y transmitidos de generación en generación. Al incrementarse los rituales, se crearon numerosos colegios sacerdotales. Éstos se atribuyen al segundo rey de Roma, Numa Pompilio, encargado de la organización del culto y de la creación de los colegios sacerdotales.

1.2. LOS COLEGIOS SACERDOTALES

Éstos eran un conjunto de sacerdotes que tenían como función rendir culto a determinada deidad. Los colegios sacerdotales estaban presididos por dos personas: el *Pontifex Maximus* y el *Rex Sacrorum*.

El *Pontifex Maximus* tenía una magistratura vitalicia, con influencia pero sin autoridad política; originalmente fueron patricios y después se incorporaron los plebeyos; era quien designaba a los *Salios*, *Flamines* y *Vestales*; fijaba los días fastos y nefastos; interpretaba y regulaba las leyes; custodiaba el Derecho Romano; defendía a los dioses oficiales; redactaba los *Arvales Maximi*. El *Rex Sacrorum* era el sacerdote encargado de los deberes que antiguamente le correspondían al rey; tenía una magistratura vitalicia, era patricio, no debía desempeñar otro cargo. Colegios de sacerdotes eran los siguientes:

SALIORES. Colegio encargado del culto a Marte Gradivo, dios de la guerra, de tradición etrusca. Según Acuña, el nombre de *Salii*, ‘los saltarines’, aludía al acto mediante

¹¹ Choren, Oseguera. *Literatura Universal*, Ed. Publicaciones Cultural, p. 222.

¹² Pdragosa, José Manuel, *La ciudad oral*, Página 29



el cual el dios-lobo, Marte, emergía violentamente desde el submundo a la superficie terrestre¹³. Plutarco¹⁴ y Tito Livio¹⁵ atribuyen a Numa Pompilio la fundación del colegio de los hermanos Salios.¹⁶ Vestían túnica *picta* y *toga trabea*, casco, escudo y lanza, en procesiones de marzo y septiembre, inicio y fin de temporada de la guerra. Su culto externo se manifestaba en cánticos y una danza solemne a tres tiempos llamada *Trifudium*; eran sacerdotes guerreros en número de doce, cuya finalidad era obtener la protección de las sementeras, la de los lindes territoriales y custodiar los dos escudos; estaban presididos por un *Magíster Saliorum*.

VESTALES. Colegio de doncellas encargado del culto a la virgen *Vestalia Maxima*; eran seleccionadas entre 20 niñas patricias o plebeyas, de 6 y 10 años de edad, físicamente perfectas; eran vírgenes sacerdotisas encargadas del fuego sagrado del templo de Vesta; si se apagaba el fuego o perdían su voto de virginidad, eran condenadas a muerte; estaban obligadas a servir durante 30 años; los diez primeros años cubrían la etapa de aprendizaje; los diez siguientes, de servicio; en los últimos diez se dedicaban a la enseñanza de las novatas; posteriormente podían casarse.

ARVALES. Rendían culto a Ceres, diosa de la agricultura; eran doce sacerdotes de los campos; la función de los hermanos Arvales puede aclararse con la significación de su nombre: *Arvus*, en Plauto significa ‘tierra sembrada’; el sufijo *-alis* o *-ale*, indica relación. *Arvalis*, por tanto, significa: ‘persona u objeto relacionado con la tierra sembrada’. En efecto, eran los sacerdotes encargados de pedir en mayo a la diosa fecunda que derramase su gracia sobre los sembrados;¹⁷ su magistratura era vitalicia; vestían de blanco con corona de espigas e ínfulas blancas; entonando cantos en un lenguaje arcaico, hacían ofrendas de alimentos a los *lares* de los campos; estos cantos, conservados en las Actas de los hermanos Arvales, fueron grabados sobre dos Tablas de piedra en el año 218 d. C. y encontradas en Roma en el año 1777.¹⁸

FLÁMINES. Llamadas así por el *flamen pileus*, gorro cónico o casco rígido con punta de marfil. De un total de quince, eran las:

- Flamines mayores*: - *Flamen dialis*, rendía culto a Júpiter.
 - *Flamen martialis*, rendía culto a Marte.
 - *Flamen quirinalis*, rendía culto a Quirino.

Flamines menores: doce flamines que rendían culto a dioses secundarios o desconocidos.

FECIALES. Quince sacerdotes que eran presididos por el *Pater Patratus*, cuyas funciones eran diplomáticas; celebraban pactos, leían condiciones y *pronunciata* (maldición condicionada sobre Roma, si rompía los términos); realizaban sacrificios de cerdo con *lapis silex* (cuchillo de obsidiana); entre sus funciones estaba la de declarar la guerra; realizaban

¹³ Acuña, *Notas de Literatura Arcaica Latina*, Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos 10, U. N. A. M. México, 1981, p. 29

¹⁴ Plutarco, *Vidas Paralelas*, I, “Numa Pompilio”.

¹⁵ Tito Livio, *Ab urbe condita*, Lib. I, XX, 4.

¹⁶ Acuña, *Idem*, p. 27-30

¹⁷ Mommsen *Historia de Roma, Lib. I*, Buenos Aires, Ed. Losada, 1952, p. 80

¹⁸ Mommsen., *Idem*, p. 190



un rito para confirmar si había guerra o si era justa. Fue un colegio instituido para conservar la moral y la fidelidad religiosa.

LUPERCI. Colegio encargado de rememorar los orígenes de Roma, recordando a la loba que amamantó a Rómulo y Remo; rendían culto popular entre jóvenes acomodados en la cueva *luperca*, a orillas del Tíber. Realizaban el rito de fertilidad, sacrificaban cabras, se bañaban con su sangre y corrían alrededor de la ciudad, azotando a los que se cruzaban con ellos, utilizando piel de las cabras sacrificadas; las mujeres se prestaban para ser azotadas, con la finalidad de ser fértiles.

AUGURES. Colegio encargado de interpretar la voluntad de los dioses; no predecían el futuro, nada se hacía sin previo augurio; eran sacerdotes con cargo vitalicio, al inicio eran sólo patricios, después ingresaron los plebeyos; el *augur* asesoraba al magistrado y al *Paterfamilias* con sus interpretaciones; vestían la *toga trabea* y los *Auguria* eran de dos tipos: *imperativa* (o suplicatoria) y *oblativa* (o casuales). Los primeros consistían en ruegos a los dioses para que enviaran señales que habrían de observar en pollos enjaulados. Los segundos, los *oblativa*, prestaban atención a señales casuales, como el vuelo de aves. Existían los *Libri Augurales*, que contenían las normas para los augures.

HARUSPICES. Del *haru* etrusco, ‘víscera’, y de *spicere* ‘contemplar’. Eran sacerdotes encargados de inspeccionar las entrañas de las víctimas del sacrificio y los fenómenos naturales: truenos, rayos, inundaciones, nacimientos con malformaciones, etc.

QUINDECENVIRI SACRIS FACIUNDIS: *Libros Sibilinos*, consulta y custodia de las profecías vagas; no se consultaban sino a petición de magistrados en casos de emergencia. Los varones podían aconsejar las *supplicationes*: *PACEM DEUM POSCERE* pedir la paz a los dioses; *DIIS GRATIAS AGERE*, agradecerles; la *Lectistenia*, recostar las estatuas o símbolos de los dioses en el *LECTI PLUINARES* en ceremonia especial.

EPULONES. Sacerdotes encargados de organizar el *Epulum*, banquete sagrado para los dioses; inicialmente era simbólico, después se daban también a todo el pueblo; decretados para momentos solemnes, existían siete *epulones* instituidos por Numa Pompilio.

SIBYLLAE. Mujeres con don profético; entre ellas se encuentran Cassandra, hija de Priamo; Pitia, Hierófila, Eritrea, Samia. Inicialmente eran las sacerdotisas de Delfos en Roma, profetisas que, por inspiración divina, orientaban al hombre en su destino; entraban en un trance extático y tenían un lenguaje oscuro; originalmente eran jovencitas y después ancianas; tenían un temperamento colérico, salvaje y triste; realizaban el voto de castidad voluntario. Existían sacerdotes que interpretaban las respuestas de la sibila. Las interpretaciones se consignaban en los Libros Sibilinos, escritos en hexámetros.

1.3. LOS DIOSES ROMANOS

Los dioses romanos fueron menos brillantes y menos poéticos que los griegos. La mitología en Roma tuvo menos importancia que el culto y los ritos religiosos. Muchos de los dioses griegos recibieron culto en Roma. Los romanos dividían sus dioses en:



Dioses superiores. Eran los dioses del cielo. Entre ellos también estaban comprendidos los dioses del mar y del fuego.

Dioses inferiores. Eran los poderes escondidos en los abismos de la Tierra, que hacían madurar los frutos y guardaban los muertos.

Dioses intermedios. Eran las divinidades terrestres y, en las últimas épocas, eran los espíritus que flotaban en el aire, divinidades intermedias entre los dioses y los hombres.

Los romanos veneraron también a muchos "**genios**", que presidían los diversos actos de la vida, y a varios fenómenos de la naturaleza, como Los *Penates*, Los *Lares*, los *Lemures* y los *Manes*. Los *Famuli* y las *Virgines divae* eran dioses y diosas subalternos que formaban el cortejo de las divinidades superiores.

1.4. DEIDADES ROMANAS

DIOSES DEL CIELO		DIOSES DE LA TIERRA		DIOSES SUBTERRÁNEOS	
Janus	Jano	Tellumo	Tellumo	Orcus	Orco
Júppiter	Júpiter	Tellus	Tellus	Dis-Pater	Dis
Juno	Juno	Ceres	Ceres	Manes	Manes
Minerva	Minerva	Saturnus	Saturno	Lares	Lares
Apollo	Apollo	Ops	Ops		
Diana	Diana	Consus	Consus	Lemures	Lemures
Matuta	Matuta	Acca Larentia	Acca Larentina		
Sol	Sol				
Luna	Luna	Angerona	Angerona		
Stellae	Estrellas	Líber	Liber		
Venti	Vientos	Liberia	liberalia, fiesta Baca		
Procellae	Tempestades				
Mars, tis	Marte				
Quirinus	Quirino	DIOSES DEL ELEMENTO LIQUIDO			
Picus	Picus	Neptuno	Neptunos, i		
Picumnus	Picumno	Salacia	Salacia, ae	DIOSES DEL FUEGO	
Pilumnus	Pilumno	Fonto	Fons, tis	Vulcano	Vulcanus, i
Faunus Fauna	Fauno y Fauna	los ríos		Vesta	Vesta, ae
Silvanos	Silvano				



Bona Dea	Bona Dea/Diva	DIOSES DEL DESTINO Y DE LA VIDA HUMANA	
Carmenta	Carmenta	Fortuna	Fortuna
Vitula	Vitulia	Parcae	Las Parcas
Angitia	Angicia	Los Genios	
Circe	Circe	Mercurio	Mercurios, ii
Marica	Marica	Strenia	Strenia
Pallas	Pallas	Salus	Salus
Ruminus	Rumino	Carna	Carna (Gardea)
Rumina	Rumina	Aesculapius	Esculapio
Venus	Venus	Victoria	Victoria
Príapus	Priapo	Bellona	Bellona.
Feronia	Feronia	Pavor / Pallor	Pavor / Pallor
Flora	Flora	Honor y Virtus	Honor y Virtud
Vertumnus	Vertumnio	Pax	Paz
Pomona	Pomona	Libertas	Libertas
SEMIDIOSES Y HÉROES		OTROS	
Sancus	Sanco	Termino	Terminus, i
Hercules	Hercules	Baco	
Euandrus	Evandro		
Cacus	Caco		
Castor	Cástor		
Pollux	Pólux		
Diomedes	Diomedes	Nota: Muchos de los dioses arriba mencionados son a veces distintos nombres de un mismo dios, por ejemplo, la diosa Ops es identificada con la diosa Cibeles (diosa de la fertilidad).	
Ulises	Ulises		
Telephus	Telefo		
Eneas			
Antenor	Antenor		
Dea-Roma			

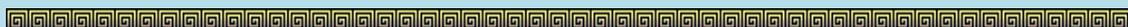
Para los romanos existían dos clases de dioses: Los *Indigetes* y los *Novensidades*. Los primeros eran los dioses nacionales, protectores del Estado; los títulos de los primeros sacerdotes y las festividades fijas del calendario indicaban sus nombres y naturaleza; los segundos fueron divinidades posteriores cuyos cultos se introdujeron en el periodo histórico¹⁹. Posteriormente adoptaron la teogonía griega, adaptada a su lengua.

¹⁹ Bayet, La religión romana, Ediciones Cristiandad, Madrid, 1984, p. 127.



1.5. DIOSSES DEL ESTADO

GRIEGOS	ROMANOS	PAPEL DESEMPEÑADO
AFRODITA	VENUS Venus	Diosa del amor
APOLO	APOLLO Apollo	Dios de la luz, la medicina y la poesía.
ARES	MARS Marte	Dios de la guerra
ARTEMIO	DIANA Diana	Diosa de la caza y el nacimiento
ASCLEPIO	AESCULAPIUS Esculapio	Dios de la curación
ATENEA	MINERVA Minerva	Diosa de las artes, la guerra y la sabiduría
CRONOS	SATURNUS Saturno	Para los griegos, gobernante de los titanes y padre de Zeus. En la mitología romana, también de la agricultura.
REMETER	CERES Ceres	Diosa de lo que crecía
DIONISO	BACCHUS Baco	Dios del vino, la fertilidad y el desenfreno.
EROS	CUPIDO Cupido	Dios del amor
GEA	TERRA Tierra	Símbolo de la Tierra, madre y esposa de Urano
HEFESTO	VULCANUS Vulcano	Herrero para los dioses y dios del fuego y de la metalistería



HERA	JUNUS Juno	Protectora del matrimonio y las mujeres. Para los griegos, hermana y esposa de Zeus; para los romanos, esposa de Júpiter
HERMES	MERCURIUS Mercurio	Mensajero para los dioses; dios del comercio y la ciencia; y protector de viajeros, ladrones y vagabundos
HESTIA	VESTA Vesta	Diosa del hogar
HIPNOS	SOMNIUM Somno	Dios del sueño
HADES	PLUTO Plutón	Dios del mundo inferior
POSEIDÓN	NEPTUNUS Neptuno	Dios del mar. En la mitología griega, también dios de los terremotos y los caballos
REA	OPS Ops	Esposa y hermana de Cronos
URANO	URANUS Urano	Hijo y esposo de Gea y padre de los titanes
ZEUS	JUPITER Júpiter	Gobernante de los dioses.

1.6. DIOSES FAMILIARES O DOMÉSTICOS.

Dentro del Estado había pequeñas comunidades –asociaciones, tribus, regimientos, gremios, barrios, etc. – y cada una de ellas tenía sus propios patrones y sus propios ritos religiosos ideados para garantizar la prosperidad del grupo.²⁰

El grupo más pequeño de la comunidad era la familia, la cual adoraba dos poderes divinos que controlaban su destino: los *lares* y los *penates*, pero también rendían culto a los siguientes dioses:

²⁰ Ogilvie Robert, *Los romanos y sus dioses*, pág. 125.



LARES. Eran los espíritus deificados de los antepasados, que cuidaban a las personas dentro y fuera de la casa; vivían y permanecían en ella. Eran los dioses *Limentinus*, *Janus* y *Cardea*.

PENATES. De *penus*, comestible o despensa; eran los dioses familiares encargados de velar por la despensa y provisiones necesarias para alimentarse cada día y evitar la penuria; eran dioses interiores de la familia y de la casa romana e incluso acompañaban a la familia en sus migraciones.

MANES. De *manus*, que en latín antiguo significaba “bueno, benigno”. Eran las almas de los antepasados, los genios antiguos de la familia, honrados con ofrendas para tenerlos propicios. Los **LEMURES** eran los antítesis de los MANES. El **GENIUS** era el dios particular, dios del *Paterfamilias*. Ofrecían culto al primer antepasado o al fundador de la *gens*.

JUNO PRÓNUBA. La madre de la familia tiene su Genius; éste es *Juno Pronuba*, que significa “casarse”; es la diosa de los desponsorios nupciales, se le llama también *Juno Lucina*, la diosa de los alumbramientos.

En función de sus deseos y de sus intenciones hay que comprender las formas del culto y los aspectos de la piedad. En la práctica la invocación, la plegaria u oración y el sacrificio aparecían unidos y seguían fórmulas exigidas para cada tipo de ceremonia, incluso por cada dios.

La invocación es la forma más simple y más necesaria del culto, porque con ella se invoca a la divinidad. Ante la multiplicidad de necesidades, grandes y pequeñas, el espíritu analítico de los romanos deificaba epítetos funcionales o empleaba aposiciones de los diversos campos en que sus grandes dioses eran eficaces. Por eso los pontífices siempre tenían como norma invocar a todos los dioses en conjunto, ya que ellos formaban una colectividad divina, después de las invocaciones individuales. El primer objetivo era granjearse la atención del dios; el siguiente era convencer al dios de que la petición era razonable y de que cumplirla figuraba entre sus competencias.

La plegaria u oración comunica un deseo a un dios capaz de satisfacerlo, que después se implementará de un sentimiento de respeto. Una auténtica oración nunca degenera en magia, por lo cual un hechizo o un conjuro, correctamente formulado, es capaz de manipular por sí mismo automáticamente las fuerzas de la naturaleza. La oración no presupone un resultado favorable; reconoce que la buena voluntad divina es el primer requisito y que la buena voluntad divina tiene que darse necesariamente.²¹ El suplicante pide al dios con humildad favores que ellos pueden denegarle; no los exige. El éxito dependerá en gran medida de la aceptación de lo que el ser humano ofrecía en compensación.

Los romanos tenían otra forma de aproximarse a los dioses. Declaraban solemnemente o prometían que si el dios accedía a una petición determinada, ellos por su parte harían una ofrenda a cambio. El voto era una relación contractual y el sacrificio dejaba de ser una ofrenda de buena voluntad y, en su lugar, se convertía en el cumplimiento de un convenio. No por ello era una relación degradante que redujera a los dioses a

²¹ Ogilve, *Op. cit.*, p 37.



marionetas. En la práctica, la nota característica del voto era la humildad y la gratitud; el presente o el sacrificio que se ofrecía a cambio era el elegido en la sincera creencia de que agradaría al dios.

El sacrificio, como su etimología lo dice, es el acto por el cual se sacraliza un objeto o un ser, sustrayéndolo del uso profano. Lo sacralizado, según el ritual del dios, queda reservado íntegramente a la divinidad, o bien distribuido entre los sacerdotes y fieles que participan de él en comunión colectiva. Cada dios puede preferir una víctima u otra; la especie, el sexo, incluso el color en los rituales. El romano había practicado, en diferentes modalidades, el sacrificio mayor, el de seres humanos, exigido por ciertos dioses, el cual fue prohibido por un senadoconsulto del 97 a.C. Otro aspecto del sacrificio, muy antiguo, pero habitualmente empleado era la aruspicina etrusca; los romanos recurrieron a su ciencia²².

El calendario religioso romano reflejaba la hospitalidad de Roma ante los cultos y divinidades de los territorios conquistados. Originalmente eran pocas las festividades religiosas romanas. Algunas de las más antiguas sobrevivieron hasta finales del imperio pagano, preservando la memoria de la fertilidad y los ritos propiciatorios de un pueblo primitivo agrícola. Sin embargo se introdujeron nuevas festividades que señalaron la naturalización de los nuevos dioses. Llegaron a incorporarse tantas fiestas que los días festivos eran más numerosos que los de trabajo. Entre las festividades religiosas más importantes figuraban las Saturnales, las Lupercales, las Equirria y los Juegos seculares.

SATURNALES. Fiestas celebradas en honor a Saturno, fijadas en el año 217 a. C.; se realizaban del 17 al 23 de diciembre, en el solsticio de invierno, con una duración de 7 días; en ellas se suspendía toda actividad económica, se liberaban los esclavos transitoriamente y recibían un banquete servido por sus amos, quienes dejaban la toga y vestían el *síntesis* para salir de día de campo al Aventino. Se hacía un intercambio de regalos (velas y muñecos de arcilla '*sigilla*', fabricados en el barrio Sigillaria); se realizaban juegos con sacrificios en el templo de Saturno, un *lectisternium* y se hacían comidas públicas.

LUPERCALES. Estas fiestas se celebraban el 15 de febrero en la gruta Lupercal, en el Monte Palatino, en honor a Lupercio, dios pastoril de los itálos.²³

EQUIRRIA. Fiestas en honor a Marte, se realizaban el 27 de febrero y el 14 de marzo; en estas ocasiones se preparaban nuevas campañas militares y se hacían carreras de caballos en el campo Marte²⁴.

LUDI MEGALENSES. Eran las fiestas en honor de Cibele, magna diosa de Frigia, traída a Roma en la segunda guerra púnica; se celebraban en el templo del Palatino y había procesiones iniciadas el 4 de abril²⁵.

²² Bayet, *idem*, p.141-146.

²³ Ovidio, *Fastos II*, 267-474.

²⁴ Ovidio, *Fastos II*, 857-864.

²⁵ Ovidio, *Fastos IV*, 179-372 .



1.7. CALENDARIO ROMANO

MES	CELEBRACIÓN	DIOS
MARZO	PREPARACIÓN	PARA LA GUERRA
1=17	AGONIUM	Nace el año
17	LIBERALIA	Fiesta de generosidad
19	QUINQUATRUS	Fiesta de los artesanos
19	ANQUILIA	Lustraban los escudos sagrados que representan la defensa de Roma.
21	AGONIUM	DIOSES INFERNALES
23	TUBILUSTRUM	Lustran las trompetas de guerra
24	EQUIRRIA	MARTE
ABRIL	MES DE LA	NATURALEZA, DE FERTILIDAD
15	FORDICIDIA	TIERRA
19	CEREBALIA	CERES, diosa de los alimentos
21	PALILLA	PALES, diosa de los rebaños
23	VINALIA	En honor a Fermentación del vino
25	ROBIGALIA	ROBIGINE
28	FLORALIA	FLORA
MAYO		
9, 11 Y 13	LEMURIA	LEMURES
14-15	ARGEI	Ritual de expiación
JUNIO		
1º.	CARNARIA	CARNA, protectora de las puertas
9	VESTALIA	VESTA
JULIO		
19-21	LUCHARÍA	LUCUS, dios de los bosques
23	NEPTUNALIA	Patrón de los pescadores
25	FURRINALIA	FURRINA, manifestación
AGOSTO		
17	FORTUNALIA	FORTUNAS, dios de la buena suerte
21	CONSUALIA	CONSUS, quello que hace germinar el cereal
25	OPICONSIVA	OPS, dios de la riqueza
27	VOLCANALIA	VULCANO, dios del fuego y del hogar
SEPTIEMBRE SIN CELEBRACIONES		
OCTUBRE		
13	FONTANALIA	FONS, dios de las fuentes
15	EQUUS	MARTE, carrera de caballos, termina guerra ofensiva.
19	ARMILUSTRUM	Ritual para guardar escudos.



NOVIEMBRE SIN CELEBRACIONES		
DICIEMBRE		
17-24	SATURNALIA	SATURNO
21-27	ANGERONALIA	ANGERONA, diosa de las angustias y preocupaciones
28	COMPITALIA	LARES COMPITALES, rito expiatorio
ENERO		
9	AGONIUM	JANO
11 = 15	CARMENTALIA	CARMENTA, diosa de los nacimientos
FEBRERO		
13 = 21	PARENTALIA	Retorno de los parientes muertos
15	LUPERCALIA	LUPERCO, dios pastoril
17	QUIRINALIA	QUIRINO, dios protector del grano
23	TERMINALIA	TERMINUS
24	REGIFUGIUM	Sacrificio en honor a Júpiter
27=14 Marzo	EQUIRRIA	MARTE

2. ACTIVIDADES

1. Una vez leído y comprendido el contexto histórico, contesta el siguiente cuestionario.

1. ¿Qué significa etimológicamente el término *religión*?
2. ¿Qué es una leyenda?
3. ¿Cuáles fueron las causas por las que un romano de la antigüedad creó mitos?
4. ¿Qué significa la palabra mitología?
5. Explica en qué consistían el culto público y privado de los romanos
6. ¿Cuáles fueron los medios comunes a la religión pública y privada?
7. Comenta por lo menos cuatro colegios sacerdotales.
8. Menciona algunos dioses del destino y vida humana



9. Describe quiénes eran los penates
10. ¿Cuáles eran los dioses del estado?
11. ¿En qué consistían las fiestas saturnales?
12. Menciona cinco fiestas del calendario romano, las fechas en que se realizaban y qué característica tenían.

2. Con la información del contexto cultural de la religiosidad y mito en Roma resuelve los siguientes crucigramas.

HORIZONTALES

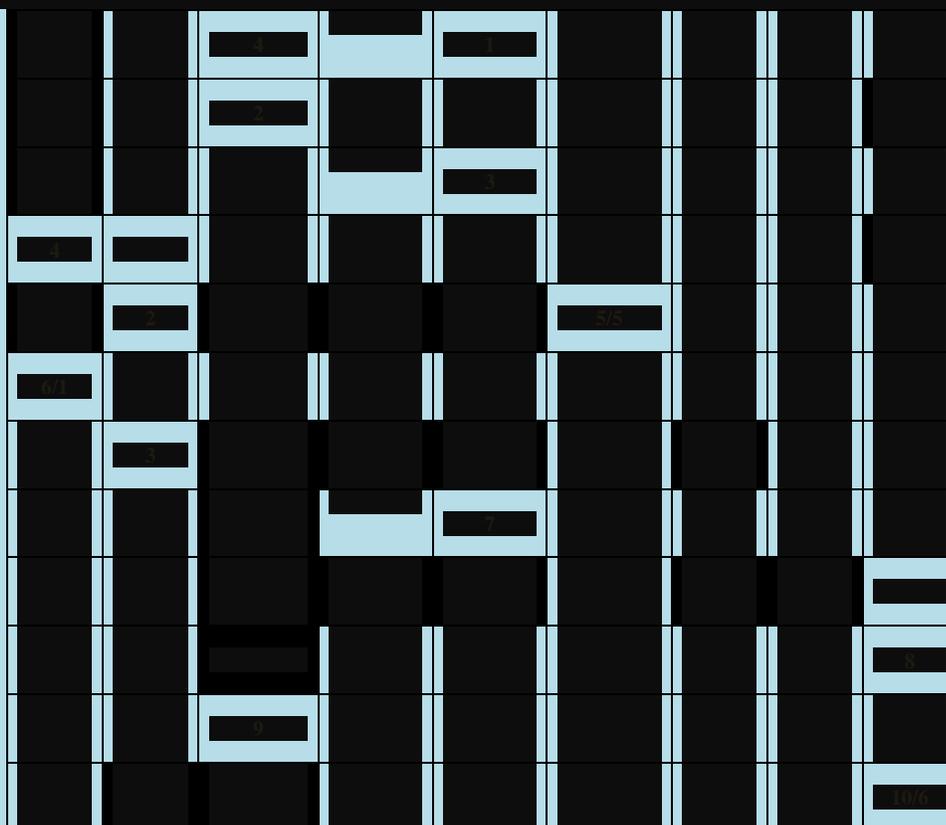
1. Protectora del fuego del hogar
2. Dios de la música, poesía, arte
3. Almas de los antepasados
4. Dios del cultivo y la vid
5. Hermana y esposa de Júpiter
6. Hijo de Júpiter y la ninfa Maya
7. Hermana gemela de Apolo
8. Dioses protectores de la casa
9. Diosa de la agricultura
10. Diosa de la belleza

VERTICALES

1. Diosa de la sabiduría
2. Dios del mar
3. Dioses interiores de la despensa familiar
4. Dios de la guerra
5. Rey de los dioses
6. Dios del fuego

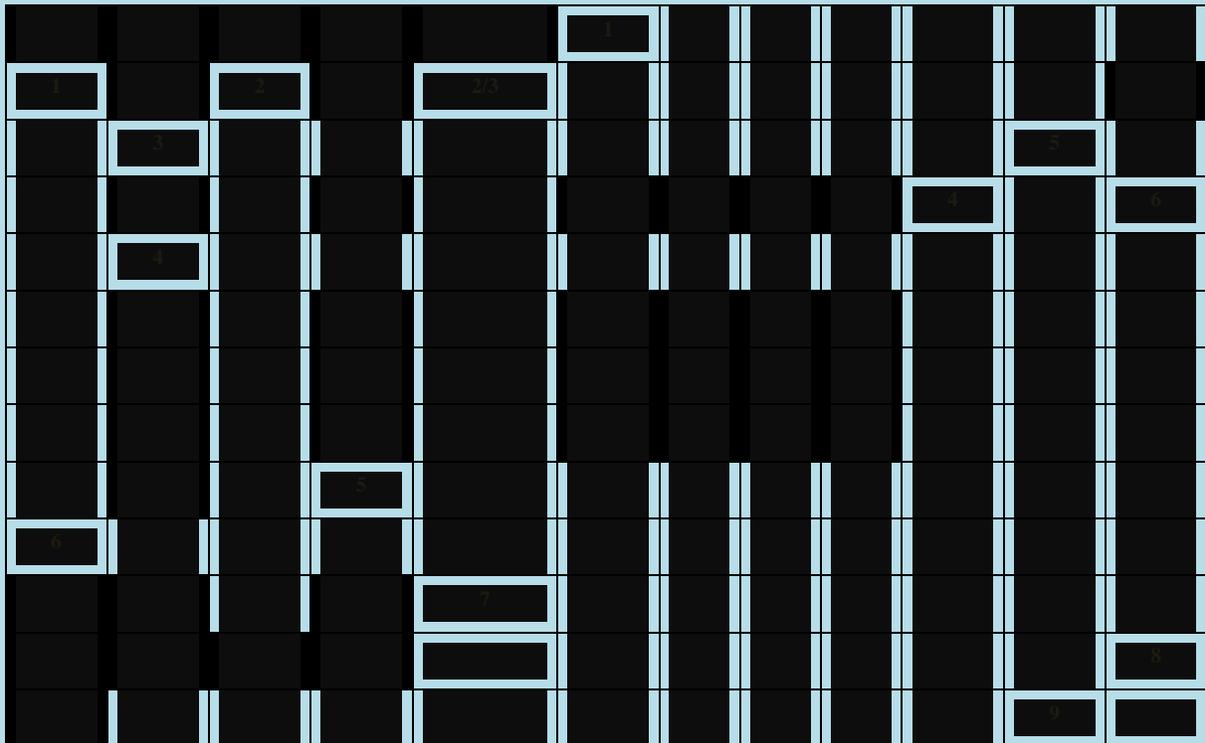


CRUCIGRAMA





CRUCIGRAMA DE FIESTAS RELIGIOSAS ROMANAS



HORIZONTALES

1. Nacimiento del año
2. Fiesta en honor a Lucus
3. Fiesta en honor a Saturno
4. Fiesta de los alimentos
5. Fiesta en honor a Flora
6. Fiesta en honor al protector del grano
7. Fiesta en honor al dios del bosque
8. Fiesta en honor a Marte
9. Fiesta en honor a Fortunus

VERTICALES

1. Fiesta en honor a Vesta
2. Retorno de los muertos
3. Fiesta en honor a Luperco
4. Fiesta en honor a los Lemures
5. Fiesta en honor a Carna
6. Fiesta al patrón de los pescadores



4. EJE LEXICOLÓGICO

1. Léxico temático

1. *astrum, -i*
2. *chaos, -i*
3. *corpus, -oris*
4. *deus, -i*
5. *divinitas, -atis*
6. *divinus, -a, -um*
7. *fabula, -ae*
8. *fecundus, -a, -um*
9. *infinitus, -a, -um*
10. *initium, -i*
11. *inmortalitas, -atis*
12. *lupercus, -i*
13. *magicus, -a, -um*
14. *Mars, Martis*
15. *mens, mentis*
16. *monimentum, -i*
17. *mortalitas, -atis*
18. *natura, -ae*
19. *Orcus, -i*
20. *principium, -i*
21. *ratio, -onis*
22. *stela, -ae*
23. *templum, -i*
24. *vis, vis*

2. Concepto de derivación

La derivación se hace mediante sufijos o morfemas derivativos que se añaden convenientemente a la raíz o al radical y que le agregan una idea determinada. El español utiliza sufijos de origen ibérico, germánico, griego, latino, árabe, entre otros.

A continuación se presenta una lista de los sufijos latinos más comunes:

-AL, -ALIS (para sustantivos) o **-ALIS, -E** (para adjetivos). En español **-AL** denota relación, dependencia, sitio en que abunda algo o la forma que tienen los objetos. Ejemplo: Sideral (sidus, eris: astro, estrella): relativo a los astros



-ARIS, -E. En español –AR expresa relación o correspondencia a algo. Ejemplo: insular (de insula, -ae: isla): natural de una isla, perteneciente a una isla.

-TOR, -TORIS. En español -TOR, -DOR y, a veces, -TRIZ para femeninos son morfemas de agente, esto es, indican al que ejecuta la acción expresada en la raíz del verbo. Ejemplo: orador (de oro, 1: pronunciar un discurso): el que pronuncia un discurso.

-ARIUS. En español -ARIO, -ERO expresa oficio u ocupación, conjunto de, persona a cuyo favor se cede algo, relación o sitio en que se guardan los objetos. Ejemplo: destinatario (destinare: fijar, destinar): persona a quien va dirigida una cosa.

-ANTIA, -ENTIA. En español -ANCIA, -ENCIA expresan acción y efecto del verbo del que se derivan o ideas abstractas. Ejemplo: inteligencia (intelligo, is, ere: entender): facultad de conocer.

-ANUS, -A, ENSIS. En español -ANO, -A, –INO, -A, -ENSE, -ÉS indican relación, nacionalidad, secta o partido, acción. Ejemplo: Humano (homo, hominis: hombre): concerniente o relativo al hombre.

-MENTUM. En español -MENTO, -MIENTO son derivativos verbales que denotan acción, efecto o acción, instrumento o medio. Ejemplo: Documento (doceo, es, ere: enseñar, probar): escrito con que se prueba o acredita una cosa.

-BILIS. En español BLE expresa capacidad o aptitud, ya en sentido pasivo o activo, o ambos a la vez. Ejemplo: saludable (salus, -utis: salud): que sirve para conservar la salud.

-ULUS, -A; -LLUS, -A. En español -ULO, -A; -ILLO, -A forman diminutivos. Algunos nombres latinos, al pasar al castellano, perdieron su índole diminutiva. Ejemplo: Castillo (castellum, diminutivo de castrum, i: fortaleza).

-ITIA. En español –ICIA es morfema de sustantivos abstractos. Ejemplo: malicia (malus, -a, -um: mala): inclinación a obrar mal.

-ILIS. En español –IL expresa relación o respecto o posibilidad. Ejemplo: pueril (puer: niño): relativo al niño o a la puericia; insignificante.

3. ACTIVIDADES

1. Menciona uno o dos derivados de las siguientes palabras latinas

1. *ratio* _____
2. *mortalitas* _____
3. *corpus* _____
4. *natura* _____
5. *Chaos* _____



2. Identifica los sufijos que forman las siguientes palabras castellanas y da sus definiciones.

1. agrario _____
2. ateniense _____
3. avaricia _____
4. boreal _____
5. bovino _____
6. combustible _____
7. condimento _____
8. dactilar _____
9. docil _____
10. escritor _____
11. fluvial _____
12. heredero _____
13. inmundicia _____
14. justicia _____
15. marciano _____
16. milenario _____
17. musculo _____
18. ocular _____
19. parisiense _____
20. parlamento _____
21. porcino _____
22. relicario _____
23. responsable _____
24. romano _____
25. servil _____

3. A las siguientes raíces latinas añade un sufijo latino para formar un derivado castellano.

1. *abdomen, -inis*: abdomen _____



2. *ager, agri*: campo _____
3. *annus, -i*: año _____
4. *audio, audivi, auditum*: oír _____
5. *bursa, -ae*: bolsa _____
6. *capillus, -i*: cabello _____
7. *fluvius, -i*: río _____
8. *instruo, -xi, -ctum* 3: hacer, construir _____
9. *justus, -a, -um*: justo _____
10. *lego, -xi, lectum*: leer _____
11. *loquor, locutus sum*: hablar _____
12. *matula, -ae*: la aurora, diosa de la mañana _____
13. *miles, militis*: soldado _____
14. *mos, moris*: costumbre _____
15. *populus, -i*: pueblo _____
16. *portus, -us*: puerto _____
17. *vesper, -eri*: el planeta venus, la tarde _____

4. Investiga con qué dios se relaciona el nombre de los días de la semana

1. lunes _____
2. martes _____
3. miércoles _____
4. jueves _____
5. viernes _____

5. Investiga de dónde derivan los nombres de los meses; algunos provienen del nombre de un dios y otros del ordinal que le correspondía antiguamente.

1. enero _____
2. febrero _____
3. marzo _____
4. abril _____
5. mayo _____



6. junio _____
7. julio _____
8. agosto _____
9. septiembre _____
10. octubre _____
11. noviembre _____
12. diciembre _____

BIBLIOGRAFÍA

Fuentes

- CICERÓN M., Tulio. *Sobre la naturaleza de los dioses*. Versión de Julio Pimentel Álvarez. Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana. México. 1986
- OVIDIO NASÓN Publio. *Fastos*. Introducción, versión rítmica y notas de JOSÉ QUIÑONES MELGOZA. Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana. México. 1986
- OVIDIO NASÓN Publio. *Metamorfosis*. Texto revisado y traducido por ANTONIO RUIZ DE ELVIRA. Ediciones Alma Mater. Barcelona. 1964
- PETRONIO, Árbitero. *Satiricón*. Introducción, traducción y notas de ROBERTO HEREDIA CORREA. Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana. México. 1997

Bibliografía Consultada

- BAYET, Jean. *La religión romana*, Cristiandad, Madrid, 1984, 346 p.
- OGILVIE, M. Robert. *Los romanos y sus dioses*, Alianza, Madrid, 1995, 167 p.
- COULANGES, de Fustel. *La Ciudad Antigua*, estudio sobre el culto, el derecho y las Instituciones de Grecia y Roma. 12ª. Edición, Ed. Porrúa, 298 p.
- BONIFAZ NUÑO, Rubén. *La Envidia*, Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana.



- CHOREN, Oseguera. *Literatura Universal*, Ed. Publicaciones Cultural
- ACUÑA René. *Notas de Literatura Arcaica Latina*, Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos 10, UNAM, México, 1981, 193 p.
- MOMMSEN Teodor. *Historia de Roma, Lib. I*, Buenos Aires, Ed. Losada, 1952.

<http://www.deguate.com/infocentros/educacion/recursos/historia/religionromana.htm>

<http://www.argento.com.ar/romanos.htm>

<http://www.mysticismo.com/mystic/mitologia/grecia/grecia.htm>



TERCERA UNIDAD

LITERATURA LATINA

COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL

LÉXICO SOBRE LITERATURA

OBJETIVOS

- Que el estudiante conozca el contexto del desarrollo cultural y literario romano para que pueda ubicar al autor y el contenido del *corpus* textual.
- Que el estudiante conozca la estructura del complemento circunstancial y la de dos o más oraciones en yuxtaposición y coordinación como recurso para la mejor comprensión de un texto latino.
- Que el estudiante se familiarice con la estructura de las palabras compuestas para una mejor comprensión de tales vocablos



PRESENTACIÓN

En la primera unidad, en términos culturales, abordamos la geografía y la historia de Roma, como dos coordenadas conceptuales en las que hay que ubicar cualquier fenómeno cultural. En la segunda, nos ocupamos del pensamiento mítico-religioso del pueblo romano. En esta unidad veremos lo que fue la producción literaria en la cultura romana.

La producción literaria en Roma se dio básicamente de la historia, poesía, oratoria, derecho, filosofía y ciencias naturales. Herederos de la cultura griega, los romanos supieron asimilar e incorporar a su pensamiento muchos de los elementos culturales griegos y producir obras literarias, inspiradas, sí, en la cultura heládica, pero dotadas de auténtica originalidad.

Aquí veremos algunos textos de carácter poético. La forma de tratar los contenidos es igual a la de las dos unidades anteriores: *corpus* textual, eje morfosintáctico, eje cultural y eje lexicológico.



1. CORPUS TEXTUAL

Siete textos conforman el *corpus* de la unidad. En el eje cultural se presenta un panorama histórico-cultural con el propósito de ubicar dicho corpus en el contexto de lo que fue la producción literaria en Roma. Cada uno de los textos habrá de requerir información específica para la mejor comprensión de su contenido.

TEXTO 1. ODIO Y AMOR DE CATULO

1.1. Presentación

Dístico breve en el que Catulo expresa las más contradictorias emociones.

1.2. Texto original

*Odi et amo. Quare id faciam, fortasse requiris.
Nescio, sed fieri sentio et excrucior.* (Catulo, *Carmina*, LXXXV)

1.3. Texto bilingüe

Odi et amo. Quare id faciam, fortasse requiris.
Odio y amo. Por qué esto haga, quizás preguntas.

Nescio, sed sentio fieri et excrucior.
No sé, pero siento que es hecho y me torturo.

1.4. Vocabulario textual

1. *excrucio* 1: torturar
2. *facio, -is, -ere, feci, factum*: hacer
3. *necio, -is, -ire, -ivi, -itum*: no saber
4. *odi, odisse*: odiar
5. *requiro, -is, -ere, -quisivi, -quisitum*: indagar
6. *sentio, -is, -ire, sensi, sensum*: sentir



1.5. Textos temáticos latinos

1. *Amo et odi.* 2. *Scio et nescio cur odi et amo.* 3. *Hodie Lesbiam amo deinde eam odi.* 4. *Ita, nescio cur, sed ego odi et statim amo.* 5. *Catule, odisti aut amas, sed nescis quare id facias!*

1.6. Textos temáticos en español

1. Catulo amaba y amará a Lesbia . 2. Catulo tal vez me odia, pero yo no sé. 3. Amo a Catulo y, por esto, me torturo. 4. Lesbia siente amor por Catulo. 5. Catulo dice: no sé, pero odio y amo.

1.7. Diálogo

Catulus, Lesbia

Catulo y Lesbia

CAT. –In mente et animo meo amor tuus est, Lesbia mea.

LES. –Ego autem nescio.

CAT. –Nescis, Lesbia, sed odi et amo te.

LES. –Catule, quare id facias?

CAT. –Nescio, tamen id sentio in mente et animo meo.

LES. –O Catule, frustra amas me.

CAT. –Scio, itaque excrucior per te.

LES. –Tum, ¡salve et vale!

CAT. En mi mente y en mi ánimo está tu amor, Lesbia mía.

LES. –Sin embargo, yo no sé.

CAT. –No sabes, Lesbia, pero te odio y te amo.

LES. –Catulo, ¿por qué haces esto?

CAT. –No sé, sin embargo esto siento en mi mente y en mi alma.

LES. –¡Oh Catulo!, en vano me amas.

CAT. –Lo sé, por tanto, me torturo por ti.

LES. –Entonces, ¡hola y adiós!



TEXTO 2. LESBIA, AMADA COMO NINGUNA MUJER

2.1 Presentación

En cuatro versos Catulo nos dice que ninguna mujer puede decir que es amada tanto como lo es Lesbia por parte suya.

2.2. Texto original

*Nulla potest mulier tantum se dicere amatam
Vere, quantum a me Lesbia amata mea es.
Nulla fides nullo fuit umquam foedere tanta,
Quanta in amore tuo ex parte reperta mea est.* (Catulo, *Carmina*, LXXXVII)

2.3. Texto bilingüe

Nulla mulier potest dicere se tantum amatam
Ninguna mujer puede decir se tanto amada

Vere, quantum a me Lesbia mea amata est.
en verdad, cuanto por mí Lesbia mía ha sido amada.

Nulla fides nullo foedere fuit umquam tanta,
Ninguna fe en ningún pacto fue alguna vez tanta,

Quanta in amore tuo ex parte mea est reperta.
Cuanta en el amor tuyo de parte mía fue hallada.

2.4. Vocabulario Textual

1. *amor, -oris, m.*: amor
2. *fides, -ei, f.*: fe
3. *foedus, -eris, n.*: tratado, pacto
4. *mulier, -eris, f.*: mujer
5. *nullus, -a -um*: ninguno
6. *pars, partis, f.*: parte
7. *possum, potui*: poder
8. *quantus, -a, um*: cuanto
9. *reperio, -is, -ire, -peri, -pertum*: encontrar, hallar
10. *tuus, -a, -um*: tuyo



2.5. Textos temáticos latinos

1. *Numquam nulla mulier de amore Catuli dicit.* 2. *Catulus Lesbiam nunc et semper amat, illa autem nulla fides in foedere amoris cum Catulo habet.* 3. *In nullo foedere tanta fides fuit quanta fides Catuli in amore Lesbiae.* 4. *Quotidie Catulus maximam fidem in amore Lesbiae repperit.* 5. *Catulus pro Lesbia fidem habet, sed ea nullam fidem in amore ex Catulo.*

2.6. Textos temáticos en español

1. En Roma, las mujeres hablarán acerca del amor de Catulo y de Lesbia. 2. Catulo mira a Lesbia con gran amor en los ojos. 3. En el pacto de amor de Catulo y de Lesbia existe gran fe. 4. La mujer encuentra amor en Catulo, así pues ella tiene fe en su amor. 5. Alguna vez fue nula la fe en el pacto de amor entre Lesbia y Catulo.

TEXTO 3. LOS MIL BESOS DE LESBIA

3.1. Presentación

Catulo, sin importarle el juicio de la gente, invita a Lesbia a disfrutar el amor sin medida.

3.2. Texto original

*Vivamus, mea lesbia, atque amemus,
Rumoresque senum severiorum
Omnes unius aestimemus assis.
Soles occidere et redire possunt,
Nobis cum semel occidit brevis lux 05
Nox est perpetua una dormienda.
Da mi basia mille, deinde centum,
Dein mille altera, dein secunda centum,
Deinde usque altera mille, deinde centum.
Dein, cum milia multa fecerimus, 10
Conturbabimus illa, ne sciamus,
Aut nequis malus invidere possit,
Cum tantum sciat esse basiorum. (Catulo, Carmina, V)*

3.3. Texto bilingüe

*Vivamus, Lesbia, mea atque amemus,
Vivamos, Lesbia mía, y amemo (no)s,*



-que rumores senum severiorum
y los decires de los viejos más severos

Omnes aestimemus unius assis.
todos valoremos (los) (en el precio) de un as.

Soles possunt occidere et redire;
Los soles pueden ponerse y regresar;

Nobis cum semel occidit brevis lux, 05
para nosotros, cuando una vez muera la breve luz

Una nox perpetua est dormienda
una noche eterna ha de ser dormida.

Da mi basia mille, deinde centum,
Da me besos mil, después cien,

Dein altera mille, dein secunda centum,
luego otros mil, después unos segundos cien,

Deinde usque altera mille, deinde centum.
después hasta otros mil, luego cien.

Dein, cum multa milia fecerimus, 10
Después, cuando muchos miles hayamos hecho

Conturbabimus illa, ne sciamus,
Turbaremos -los, para que no sepamos,

Aut nequis malus invidere possit,
o ningún malvado aojar pueda,

Cum sciat tantum esse basiorum
cuando sepa que tanta cantidad hubo de besos.

3.4 Vocabulario textual

1. *aestimo*, 1: estimar, valorar
2. *as*, *assis*, m.: as
3. *basium*, -i, n.: beso
4. *conturbo*, 1: turbar, alterar
5. *dein* / *deinde*: luego, después
6. *do*, *das*, *dare*, *dedi*, *datum*: dar
7. *dormio*, -is, -ire, -ivi, -itum: dormir
8. *invideo*, *es*, -ere, -vidi, -visum: aojar, mirar
9. *lux*, *lucis*, f.: luz
10. *multus*, -a, -um: mucho
11. *nox*, *noctis*, f.: noche
12. *occido*, -is, -re, -cidi, -casum: caer, morir
13. *perpetuus*, -a, -um: eterno, perpetuo



14. *redeo, -is, -ire, -ii, -itum* 4: volver, regresar
15. *rumor, -oris, m.*: rumor
16. *senex, senis, m.*: viejo, anciano
17. *severus, -a, -um*: severo, grave
18. *sol, solis, m.*: sol
19. *unus, -a, -um*: uno
20. *vivo, -is, -ere, vixi, victum*: vivir

3.5. Textos temáticos latinos

1. *Lesbia mea, heri, hodie, cras et semper vivamus et amemus cum multo amore.* 2. *Rumores omnes senum severiorum pretio unius assis saepe aestimemus.* 3. *Quando occidet brevis lux, Lesbia mea, tum noctem perpetuam dormiemus.* 4. *Lesbia mea, da mihi milia et milia basia et semper nos amemus.* 5. *Lesbia et Catulo in nocte perpetua multa milia basia faciunt sed audiunt rumores senum severiorum.*

3.6. Textos temáticos en español

1. Lesbia y Catulo aman los miles de besos y estiman los rumores de los ancianos en el precio de un as. 2. En la noche, Lesbia y Catulo oyen los rumores de los ancianos. 3. Lesbia amaba las noches perpetuas. 4. El malvado no ama dulcemente los besos de Lesbia. 5. Los soles pueden ponerse y pueden regresar.

TEXTO 4. EL HOMBRE DIVINO

4.1. Presentación

Catulo, imitando a Safo, expresa sentir lo que la poetisa de Lesbos sentía al ver a su amiga junto al amado de ésta.

4.2. Texto original

*Ille mi par esse deo videtur,
 Ille, si fas est, superare divos,
 Qui sedens adversus identidem te
 Spectat et audit.
 Dulce ridentem, misero quod omnis
 Eripit sensus mihi; nam simul te,
 Lesbia, aspexi, nihil est super mi
 ...
 Lingua sed torpet, tenuis sub artus*

05



Flamma demanat, sonitu suopte 10
Tintinant aures, gemina teguntur
Lumina nocte.
Otium, Catulle, tibi molestum est;
Otio exultas nimiumque gestis.
Otium et reges prius et beatas 15
Perdidit urbes. (Catulo, *Carmina*, LI)

4.3. Texto bilingüe

Ille par esse deo mi videtur,
 Aquel igual ser a un dios me parece,

Ille, si est fas, superare diuos,
 aquel, si es lícito (decirlo que) supera a los dioses.

Qui identidem adversus te sedens te
 quien, con frecuencia ante ti sentándose, te

Spectat et audit.
 mira y oye

Dulce ridentem, quod misero omnis 05
 dulcemente sonriente, lo que (a mí) miserable todos

Sensus eripit mihi; nam simul te,
 los sentidos roba-me; porque en cuanto a ti

Lesbia, aspexi, nihil est super mi
 Lesbia, vi, nada queda sobre mi

.....

Sed lingua torpet, tenuis sub artus
 Mas mi lengua entorpece; tenue bajo mis miembros

Flamma demanat, sonitu suopte 10
 flama fluye, con sonido propio

Tintinant aures, gemina nocte.
 tañen mis oídos, (y) con doble noche

Teguntur lumina.
 cúbrese mis ojos.

Otium, Catulle, tibi molestum est;
 El ocio, Catulo, para ti molesto es;

Otio exultas -que nimium gestis.
 con el ocio, exultas y demasiado te emocionas.

Otium prius et reges et beatas 15
 El ocio antaño tanto a reyes como a florecientes



Urbes perdidit.
ciudades perdió.

4.4. Vocabulario textual

1. *artus, -us, m.*: articulación, miembro
2. *beatus, -a, -um*: dichoso, floreciente
3. *divus, -i*: dios, divinidad
4. *emano, 1*: manar, fluir, destilar
5. *exulto, 1*: exultar, regocijarse
6. *geminus, -a, -um*: gemelo, doble
7. *gestio, -is, -ire, -ivi, -itum*: saltar de gozo, emocionarse
8. *lumen, -inis n.*: luz, lumbre, ojos
9. *molestus, -a, -um*: molesto, penoso
10. *par, paris*: igual, par
11. *rideo, -es, -ere, risi, risum*: sonreír
12. *sedeo, -es, -ere, sesi, sessum*: sentarse
13. *sonitus, -us m.*: sonido, ruido
14. *supero, 1*: superar
15. *tenuis, -e*: delgado, sutil, tenue
16. *tintino / tinnio, -is, -ire, -ivi, -itum*: sonar
17. *torpeo, -es, -ere, -ui, _*: entorpecer, paralizarse

4.5. Textos temáticos latinos

1. *Ille homo divos superat nam te spectat et te audit.* 2. *Lesbia sensus mihi eripit et deinde mea lingua torpet.* 3. *Ille homo adversus te sedet et te spectat et vocem tuam audit.* 4. *Tenuis sub artus flamma demanat aut sonitu suoapte tintinant aures.* 5. *Ille homo dulce ridet atque omnem sensum eripit mihi.*

4.6. Textos temáticos en español

1. Aquel hombre o es igual a un dios o supera a los dioses. 2. El hombre ahora se sienta frente a ti, Lesbia mía, después te mira y enseguida te escucha. 3. Te veo dulcemente, pero enseguida mis ojos se cubren con doble noche. 4. Lesbia me roba los sentidos, pues una flama fluye bajo mis miembros. 5. Muchas veces el ocio o pierde a ciudades o con él exultan reyes.



4.7. Diálogo

Catulus, Lesbia

CAT.-O Lesbia, ille homo divos superat.

LES.-Cur, Catule, id dicis?

CAT.-Ille odie et cras te spectat et audit.

LES.-Ille adversus me solum sedet et audit me.

CAT.-Sed ille ridet adversus te, quod omnes sensus eripit mihi.

LES.-Catule, quid tibi succedit?

CAT.-Mihi otium molestum est, et miser sum, nam exulto et nimium gestio.

LES.-Tu non miser es, sed dulce rides.

Catulo, Lesbia

CAT.-Oh Lesbia, aquel hombre supera los dioses.

LES.-¿Por qué Catulo, dices eso?

CAT.-Aquél hoy y mañana te mira y escucha.

LES.-Aquél frente a mi sólo se sienta y me oye.

CAT.-Pero aquél ríe frente a ti, lo cual me roba todos los sentidos.

LES.-Catulo, ¿qué te sucede?

CAT.-Para mí, el ocio es molesto, y soy miserable, pues exulto y me emociono demasiado.

LES.-Tú no eres miserable, sino que ríes dulcemente.



TEXTO 5. GRACIAS Y CUPIDOS.

5.1. Presentación

Con ternura sin igual, Catulo invita a las divinidades de la pasión y del amor a llorar la tristeza de su amada, pues el gorrión, que amaba más que a sus propios ojos, ha muerto.

5.2. Texto original

*Lugete, o Veneres Cupidinesque,
Et quantum est hominum venustiorum.
Passer mortuus est meae puellae,
Passer, deliciae meae puellae,
Quem plus illa oculi, suis amabat; 05
Nam mellitus erat suamque norat
Ipsam tam bene quam puella matrem,
Nec sese a gremio illius movebat,
Sed circumsiliens modo huc modo illuc
Ad solam dominam usque pipiabat. 10
Qui nunc it per iter tenebricosum
Illuc, unde negant redire quemquam.
At vobis male sit, malae tenebrae
Orci, quae omnia bella devoratis;
Tam bellum mihi passerem abstulistis. 15
O factum male! O miselle passer!
Tua nunc opera meae puellae
Flendo turgidoli rubent ocelli. (Catulo, Carmina, III)*

5.3. Texto bilingüe

*Lugete, o Veneres -que Cupidines,
Llorad, oh Gracias y Cupidos*

*Et quantum est hominum venustiorum.
y cuanto hay de hombres más agraciados.*

*Passer mortuus est meae puellae,
El gorrión murió de mi niña;*

*Passer, deliciae meae puellae,
el gorrión, delicias de mi niña,*



Quem illa plus oculis suis amabat; 05
al cual ella más que a los ojos suyos amaba;

Nam erat mellitus -que suam norat
porque era de miel y a su (ama) había conocido

Ipsam tam bene quam puella matrem,
a la misma tan bien como la niña a su madre,

Nec a gremio illius sese movebat,
ni del regazo suyo se separaba,

Sed circumsiliens modo huc modo illuc
sino que, saltando en torno ora hacia aquí ora hacia allá,

Ad solam dominam usque pipiabat. 10
a su sola dueña siempre piaba.

Qui nunc it per iter tenebricosum
El cual ahora va por una senda tenebrosa,

Illuc, unde negant redire quemquam.
hacia allí, de donde niegan (que) vuelva alguien.

At vobis male sit, malae tenebrae
Mas a vosotros malamente sea, malas tinieblas

Orci, quae omnia bella devoratis;
del Orco, que todos los encantos devoráis;

Tam bellum passerem mihi abstulistis. 15
tan lindo gorrión me quitasteis.

O factum male! O miselle passer!
¡Oh acción malvadamente. ¡Oh pobrecillo gorrión!

Nunc tua opera meae puellae
Ahora, por tu obra, de mi niña

Flendo turgidoli rubent ocelli.
llorando hinchaditos enrojecen los ojitos.

5.4. Vocabulario textual

1. *bellus, -a, -um*: gracioso, agradable
2. *circumisilio, -is, -ire, -ivi, -itum*: saltar alrededor
3. *cupido, -inis, f*: deseo, pasión
4. *devoro, 1*: tragar, devorar
5. *gremium, -ii, n.*: regazo, seno
6. *iter, itineris, n.*: viaje, camino, senda
7. *lugeo, -es, -ere, luxi, luctum*: lamentarse, llorar
8. *malus, -a, -um*: malo, malvado



9. *mellitus*, *-a*, *-um*: de miel
10. *misellus*, *-a*, *-um*: pobre, pobrecillo
11. *morior*, *mortuus sum*, 3: morir
12. *nego*, 1: decir que no, negar
13. *nosco*, *-is*, *-ere*, *novi*, *notum*: conocer bien



14. *ocellus*, -i: ojito
15. *opera*, -ae: trabajo, actividad
16. *passer*, -eris m.: gorrión
17. *pio*, 1: piar
18. *redeo*, -is, -ere, -ii, -itum: volver, regresar
19. *rubeo*, -es, -ere, -ui, -: enrojecer, ruborizarse
20. *tenebricosus*, -a, -um: tenebroso
21. *turgidulus*, -a, -um: algo hinchado
22. *Venus*, -eris, f.: Venus, gracia, encanto
23. *venustus*, -a, -um: bello, gracioso

5.5. Textos temáticos latinos

1. *Veneres et cupidines omnesque homines venusti lugent, passer enim puellae meae mortuus est.* 2. *Passer in gremio meae puellae erat.* 3. *Puella mea plus quam suos oculos passerem amabat ac is ad solam dominam pipiabat.* 4. *Passer mellitus erat et tam bene suam dominam noverat quam puella matrem suam.* 5. *Passer a gremio puellae meae numquam sese movebat, sed semper circumsiliebat.*

5.6. Textos temáticos en español

1. En la noche las Gracias y los Cupidos lloran, pues murió el gorrión de Lesbia. 2. El gorrión era siempre las delicias de mi niña, pero ahora ella llora en vano. 3. El gorrión amaba a Lesbia puesto que no se separaba de su regazo. 5. Las Gracias niegan que vuelva alguien de las sendas tenebrosas del Orco.

5.7. Diálogo

Cupido, Venus

CUP.- *Cur luget Lesbia?*
 VEN.-*Passer heri mortuus est.*
 CUP.-*Quid Lesbiae passer erat?*
 VEN.-*Erat deliciae puellae, quem plus oculis suis amabat.*
 CUP.-*Homines venustiores et Veneres, passer quotidie norat Lesbiam.*
 VEN.-*Certe, nam a gremio illius non sese movebat.*
 CUP.-*Ubi nunc passer est?*
 VEN.-*Nunc per iter tenebricosum it.*

Cupido, Venus

CUP.- ¿Por qué llora Lesbia?
 GRA.-Ayer murió su gorrión.
 CUP.-¿Qué era para Lesbia el gorrión?
 GRA.-Era las delicias de la niña, al que amaba más que a sus ojos.
 CUP.-Hombres más agraciados y Gracias, el gorrión conocía a Lesbia todos los días.
 GRA.-Sí, pues no se movía de su regazo.
 CUP.-¿Dónde está ahora el gorrión?
 GRA.-Ahora va por una senda tenebrosa.



TEXTO 6. LAS OLAS SACUDEN LA FLOTA DE ENEAS

6.1. Presentación

El último de los héroes troyanos, Eneas, y su flota salieron en rápida huida de Troya tras la invasión de los griegos. En su camino hacia Italia, “la tierra prometida”, se encuentran en medio de una terrible tormenta. Las naves y los hombres son sacudidos por el fuerte ímpetu del viento y por las elevadas olas del mar.

6.2. Texto original

*Talia iactanti stridens Aquilone procella
velum adversa ferit, fluctusque ad sidera tollit.
Fraguntur remi, tum prora avertit et undis
Dat latus, insequitur cumulo praeruptus aquae mons.
Hi summo in fluctu pendent; his unda dehiscens
Terram inter fluctus aperit, furit aestus harenis.*
(Virgilio, *Aeneidos*, I:102-107)

6.3. Texto bilingüe

Talia, iactanti Aquilone, stridens procella adversa ferit velum
De tal forma, agitándose el Aquilón, la estridente tormenta, adversa, golpea la vela

- que fluctus tollit ad sidera.
Y las olas levanta hacia las estrellas.

Fraguntur remi, tum prora avertit et
Se quiebran los remos, entonces la proa se ladea y

Dat latus undis, insequitur cumulo praeruptus mons aquae.
da el lado a las olas, sigue en cúmulo un abrupto monte de agua.

Hi in summo fluctu pendent; his unda dehiscens
Unos en el alto oleaje penden; a otros el oleaje desgarrándose

aperit terram inter fluctus, aestus furit harenis.
(les) abre el fondo entre las olas, la oleada se lanza furiosa a las arenas.

6.4. Vocabulario

1. *ad* prep.: a, hacia, hasta
2. *adversus*, *-a*, *-um*: adverso, hostil
3. *aestus*, *-us* m.: mar, ola, marea
4. *aperio*, *-is*, *-ire*, *-perui*, *-pertum*: abrir, descubrir, mostrar



5. *aquae, -ae*: agua
6. *Aquilo, -onis, m.*: Aquilón (viento del norte)
7. *averto, -is, -ere, -ti, -sum*: apartar (-se), alejar, desviar,
8. *cumulus, -i*: cúmulo, montón
9. *do, das, dare, dedi, datum*: dar
10. *dehisco, -is, -ere, -*: abrirse, entreabrirse, desgarrarse, henderse
11. *et, conj.*: y
12. *ferio, -is, -ire*: golpear, herir, inmolar, alcanzar
13. *fluctus, -us m.*: ola, oleaje, onda
14. *frango, -is, -ere, frangi, fractum*: romper, quebrar, estrellar
15. *furo, -is, -ere, -ui*: lanzarse, estar fuera de sí, desencadenarse
16. *harena, -ae*: arena
17. *hic, haec, hoc*: este, esta, esto; uno...otro
18. *iacto, 1*: echar, arrojar, lanzar, sacudir, agitarse
19. *in prep.*: en, entre
20. *insequor, -eris, -i, -sequi, -secutus sum*: seguir, sobrevenir
21. *inter, prep.*: en, entre
22. *latus, -eris, n.*: costado, flanco, lado
23. *mons, -ntis, m.*: monte, montaña, mole
24. *pendeo, -es, -ere, pependi, _*: colgar, pender
25. *praeruptus, -a, -um*: abrupto, impetuoso
26. *procella, -ae*: tormenta, borrasca
27. *prora, -ae*: proa, nave, navío
28. *-que* partícula copulativa: y
29. *remus, -i, m.*: remo
30. *sidus, -eris, n.*: estrella, astro
31. *stridens, -entis*: estridente, penetrante
32. *summus, -a, -um*: el más alto, el más elevado
33. *talis, -e, tal*, de ese género
34. *terra, -ae*: tierra
35. *tollo, -is, -ere, sustuli, sublatum*: levantar, elevar
36. *tum, adv.*: entonces
37. *unda, -ae*: onda, ola, oleada, mar
38. *velum, -i*: vela

6.5. Textos temáticos latinos

1. *Aquilo velum iactat et stridens procella fluctum tollit ad sidera.* 2. *Adversa procella remos frangit ergo prora latus dat contra undas.* 3. *Praeruptus aquae mons in mare est, sed prora non dehiscit.* 4. *Hi homines supra summum fluctum pendent et hi sub unda sunt.* 5. *Ante homines unda aperit et remi fraguntur.* 6. *Homines terram vident nam unda dehiscit.* 7. *Ibi aestus circum velum furit.* 8. *Cumulus aquae proram et remos ad sideras tollit at velum non frangitur.* 9. *Aestus Aquilone navem avertit.* 10. *Latus navis undis dat.*



6.6. Textos temáticos en español

1. En el mar el Aquilón y la tormenta golpean continuamente la vela. 2. Después un monte de agua levanta rápidamente la vela. 3. Ahora los hombres están sobre el alto oleaje, pero enseguida la proa se ladea. 4. Los remos se quiebran y están entre el oleaje. 5. Los hombres penden en el alto oleaje, pero miran las arenas en el fondo del mar.

6.7. Diálogo

Aeneas, Aquilo

AEN.-Aquilo, cur hodie te iactas?

AQUI.-Non me iacto, sed

Deus maris me iactat.

AENE.-Stridens procella, cur continuo meum velum feris?

PROC.-Iactanti Aquilone, tuum velum ferio.

AENE.-Quis ad sidera fluctus tollit?

AQUI.-Saepe id facio, sed nunc procella adversa fluctus tollit.

AENE.-Quid homines vident inter fluctus?

AQUI.-Terram vident inter fluctus.

Eneas, Aquilón

ENE.- Aquilón, ¿por qué te agitas hoy?

AQUI - No me agito, sino que el dios del mar me agita.

ENE.- Estridente tormenta, ¿por qué de continuo golpeas mi vela?

PRO.-Cuando se agita el Aquilón, golpeo tu vela.

ENE.-¿Quién levanta las olas a las estrellas?

AQUI.-Muchas veces hago esto, pero ahora la tormenta adversa levanta las olas.

ENE.-¿Qué ven los hombres entre las olas?

AQUI.-Ven el fondo entre las olas

TEXTO 7. EL PERRO Y EL COCODRILO

7.1. Presentación

Un cocodrilo hambriento trata de engañar a un perro que bebía agua en un río. A pesar de la aparente astucia y de las palabras tranquilizadoras del reptil, el perro no cae en la trampa.

7.2. Texto original

*Consilia qui dant prava cautis hominibus,
Et perdunt operam, et deridentur turpiter.
Canes currentes bibere in Nilo flumine,*



A crocodilis ne rapiantur, traditum est.
Igitur cum currens bibere coepisset canis,
Sic crocodilus: “Quamlibet lambe otio,
Noli vereri”. At ille: “Facerem, mehercule,
Nisi esse scirem carnis te cupidum meae”. **Autor obraaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa**

7.3. Texto bilingüe

Qui dant consilia prava hominibus cautis,
 Los que dan consejos malvados a los hombres prudentes,

Et perdunt operam, et deridentur turpiter.
 Tanto desperdician su trabajo, como son burlados vergonzosamente.

Est traditum canes bibere in Nilo flumine, currentes
 Es tradición (que) los perros beben en el río Nilo mientras corren,

Ne rapiantur a crocodilis.
 Para que no sean arrebatados por los cocodrilos.

Igitur cum currens bibere coepisset canis,
 Así pues, cuando corriendo beber empezaba un perro,

Sic crocodilus: “Quamlibet lambe otio,
 Así (le dijo) un cocodrilo: “A discreción lame con sosiego,

Noli vereri”. At ille: “Facerem, mehercule,
 No quieras temer”. Pero aquél (dijo): “Lo haría, ¡por Hércules!,

Nisi scirem te esse cupidum meae carnis”.
 Si no supiera (que) tú estás ávido de mi carne”.

7.4. Vocabulario

1. *a*, prep.: de, desde, por
2. *at*, conj.: y
3. *bibo*, *-is*, *-ere*, *bibi*, *_*: beber, absorber
4. *canis*, *-is*, m. y f.: perro, perra
5. *caro*, *carnis*, f.: carne, pulpa
6. *cautus*, *-a*, *-um*: cauto, prudente, seguro
7. *coepio*, *-is*, *-ere*, *coepi*, *coeptum*: empezar, emprender
8. *consilium*, *-i*: consejo, deliberación
9. *crocodilus*, *-i*: cocodrilo
10. *cum*, conj.: cuando
11. *cupidus*, *-a*, *-um*: deseoso, ansioso, ávido
12. *curro*, *-is*, *-ere*, *cucurri*, *cursum*: correr
13. *do*, *das*, *dare*, *dedi*, *datum*: dar
14. *derideo*, *-es*, *-ere*, *-risi*, *-risum*: burlarse de



15. *sum, es, esse, fui*: ser, estar, existir
16. *et, conj.*: y
17. *facio, -is, -ere, feci, factum*: hacer
18. *flumen, -inis, n.*: río
19. *homo, -inis, m.*: hombre
20. *igitur, conj.*: así pues, por consiguiente, pues
21. *ille, illa, illud*: aquel, aquella, aquello; él, ella, ello
22. *in, prep.*: en, entre; hacia, hasta
23. *lambo, -is, -ere, lambi*: lamer, chupar
24. *meus, mea, meum*: mío, mía, mío; mi
25. *mehercule*, interj.: ¡por Hércules!
26. *ne conj.*: para, para que no
27. *Nilus, -i*: el Nilo
28. *nisi, conj.*: si no
29. *nolo, non vis, nolle, nolui*: no querer
30. *opera, -ae*: obra, trabajo
31. *otium, -i*: ocio, descanso, sosiego
32. *perdo, -is, -ere, -didi, -ditum*: perder, desperdiciar
33. *pravus, -a, -um*: malo, malvado
34. *quamlibet, adv.*: todo lo que se quiera, cuanto se quiera
35. *qui, quae, quod*: el (la, lo) cual; quien; el (la, lo) que
36. *rapio, -is, -ere, rapui, raptum*: arrastrar, arrebatar, tomar
37. *scio, -is, -ire, -ivi, -itum*: saber, conocer
38. *sic, adv.*: así, de este modo
39. *tu*: tú
40. *trado, -is, -ere, -didi, -ditum*: entregar, transmitir (por tradición)
41. *turpiter, adv.*: torpe, vergozosa, deshonestamente
42. *vereor, veritus sum, 2*: respetar, temer

7.5. Textos temáticos latinos

1. *Homo pravus qui consilia hominibus cautis dat operam perdit.* 2. *Canes aut in Nilo flumine aquam bibunt aut ad Nilum currunt.* 3. *Crocodylus pravus consilia canem dat ergo turpiter deridetur.* 4. *Quotidie canis cum otio non lambit.* 5. *Mehercule!, nunc ego scio te hodie esse cupidum meae carnis.* 6. *Canes a crocodilis ex flumine non rapiuntur.* 7. *Crocodylus carnem canis cupit, hic autem non in flumine est.* 8. *Otium inter canes non bonum est, itaque illi cum otio in flumine non lambunt.* 9. *Operae cocodrilonum pravae sunt, operae autem canum cautae.* 10. *Sic crocodylus dicit: "Lambe otio et noli vereri".*

7.6. Textos temáticos en español

1. Los cocodrilos están adentro del río, pero los perros afuera. 2. Los perros lamen lejos del los cocodrilos. 3. Los perros pierden la vida junto al río. 4. Los cocodrilos continuamente arrebatan a los perros. 4. Deshonestamente así (le dijo) un cocodrilo a un perro: bebe dulcemente junto al río. 5. Los perros beben rápidamente junto al río, pero enseguida corren lejos de los cocodrilos.



7.7. Diálogo

Crocodilus, canis

CAN.-Crocodile, consilia prava canes das?

CROC.-Numquam, nam bonus crocodilus semper sum.

CAN.-Hic bibere possum dulce?

CROC.-Certe, omnes canes hic bibunt cum otio.

CAN.-Sed, tu meae carnis cupidus non es?

CROC.-Numquam, ego non rapio canes ex flumine.

CAN.-Crocodile, tu perdis tuam operam.

CROC.-¡Canis deridet ex me!

Cocodrilo, Perro

PERR..-Cocodrilo, ¿das consejos malvados a los perros?

COC.-Nunca, pues siempre soy un buen cocodrilo.

PERR.-¿Aquí puedo beber dulcemente?

COC.-Ciertamente, todos los perros beben aquí con sosiego.

PERR.-Pero, ¿tú no estás deseoso de mi carne?

COC.-¡Nunca, yo no arrebato perros del río!

PERR.-Cocodrilo, desperdicias tu trabajo.

COC.-¡El perro se burla de mi!

ACTIVIDADES

1. Lee en voz alta los textos originales guardando la pronunciación adecuada del latín.
2. Entre dos alumnos, lean alternativamente los textos bilingües en voz alta.
3. Lee y traduce los textos temáticos.



2. EJE MORFOSINTÁCTICO

1. EL COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL

Un complemento circunstancial, como su mismo nombre lo indica, es aquella palabra o frase que denota la circunstancia en la cual se ejecuta la acción del verbo. Dicha circunstancia se clasifica de acuerdo con la idea que expresa. Ésta puede precisar lugar, tiempo, modo, causa, fin o destino, asunto, compañía, medio o instrumento. Estas diferentes circunstancias responden a las siguientes preguntas: dónde (lugar), cuándo (tiempo), cómo (modo), por qué (causa), para qué (fin), acerca de qué (tema), con quién (compañía), con qué (medio o instrumento).

1.1. El complemento circunstancial adverbial (de lugar, tiempo, modo)

La circunstancia de una oración puede expresarse con un adverbio que, modificando a un verbo, indica las ideas de lugar, tiempo y modo. Tales adverbios son:

De lugar

Foris, fuera
Hic, aquí
Ibi, allí
Intro, adentro
Longe, lejos
Heri, ayer
Procul, lejos
Prope, cerca
Retro, hacia atrás
Sursum, hacia arriba
Ubi, en donde

De tiempo

Aliquando, alguna vez
Antea, antes
Continuo, continuamente
Cras, mañana
Deinde, después
Quando, cuando
Hodie, hoy
Iam, ya
Numquam, nunca
Nunc, ahora
Olim, en otro tiempo

Perendie, pasado mañana
Postea, *dein(de)*, después
Postremo, al último
Pridie, el día antes
Quotidie, todos los días
Saepe, muchas veces
Semper, siempre
Statim, enseguida
Tum, tunc, entonces
Umquam, alguna vez

De modo

Bene, bien, feliz, rectamente
Celeriter, rápidamente
Dulce, dulcemente
Facile, fácil (-mente)
Frustra, en vano
Gratis, gratuito
Iuste, justo, justa
Recte, recto, rectamente
Sic, ita, así
Sponte, espontáneamente
Turpiter, torpe, vergonzosa, deshonestamente



Ejemplos:

Passer circumsilat modo huc modo illuc.
El gorrión salta ya hacia aquí, ya hacia allá.

Ille homo dulce Lesbiam aspexit.
Aquel hombre dulcemente ve a Lesbia.

1.2. El complemento circunstancial con preposición

Otra forma de construcción del complemento circunstancial es aquella en la cual se requiere de una preposición que acompaña a una forma nominal en caso acusativo o ablativo. Algunas de las preposiciones que forman este tipo de complemento son:

Preposiciones que rigen acusativo

Ad, hacia, hasta, junto a
Adversus, en frente, contra
Ante, delante de, en presencia de
Apud, dentro de, junto a
Circa, *circum*, alrededor
Contra, enfrente, contra
Extra, fuera de
Infra, debajo de
Inter, entre
Per, a través de, durante
Post, detrás, después
Supra, sobre, encima de
Trans, más allá, de la otra parte

Preposiciones que rigen ablativo

Ab (*a*), de, desde, por
Cum, con
De, de, acerca de
Ex (*e*), de, desde
Pro, a favor de, por
Sine, sin

Ejemplos:

Homines in summo fluctu pendent.
Los hombres penden en el alto oleaje.

Stridens procella fluctus tollit ad sidera.
La estridente tormenta levanta las olas hacia las estrellas.



Preposiciones que rigen acusativo y ablativo

In, en entre /a, hacia, hasta

Sub, debajo de

Subter, bajo, debajo

Super, sobre, encima

1.3. El complemento circunstancial en ablativo

Una tercera construcción del complemento circunstancial se expresa con una forma nominal en caso ablativo, sin que la acompañe ninguna preposición. Ejemplo:

Sonitu suopte tintinant aures.

Con sonido propio tañen mis oídos.

2. LAS ORACIONES YUXTAPUESTAS Y COORDINADAS

Dos o más oraciones pueden constituir un periodo oracional, bien en yuxtaposición, bien en coordinación o bien en subordinación. Ejemplos:

En **yuxtaposición**: *veni, vidi, vici*, vine, vi, vencí.

En **coordinación**: *Odi et amo*, odio y amo.

En **subordinación**: *superare divos fas non est*, superar a los dioses no es lícito.

En el primer caso, las oraciones están sólo semánticamente unidas, pero formalmente son independientes, ya que no media ningún nexo formal entre ellas. En el segundo caso, están semántica y formalmente unidas; el nexo formal es la conjunción copulativa *et*. En el caso de la subordinación, hay dos oraciones: *superare divos* funge como sujeto y *fas non est*, como predicado.

Aquí vamos a abordar sólo las oraciones en construcción coordinada. De acuerdo con el nexo coordinante, las principales oraciones coordinadas son: copulativas, disyuntivas y adversativas. Ejemplos:

Copulativas: *Odi et amo*, odio y amo.

Disyuntivas: *Velis aut nolis*, quieras o no quieras.

Adversativas: *Vnit non autem locutus est*, vino mas no habló.

En un texto estas oraciones se reconocen por la conjunción que las introduce. Son conjunciones:



Copulativas:

Et, y, (et...et, tanto..como)
 -que, y (conjunción enclítica o pospuesta)
Atque, ac, y
Etiā, y ahora, al mismo tiempo
Neque, *nec*, y no, ni

Las conjunciones coordinadas copulativas unen elementos del mismo nivel sintáctico, esto es, o elemento de la oración simple o elementos del periodo oracional, que son construcciones oracionales. Ejemplos:

Lesbia passerem et Catulum amat, Lesbia ama al gorrión y a Catulo.
Odi et amo, odio y amo.

En el prime caso, la conjunción *et* une a dos elementos de una oración simple; en el segundo, los elementos que une son dos oraciones.

Disyuntivas:
Aut, o
Vel, o, o bien
Ve (conjunción enclítica o pospuesta), o
Sive, *seu*, o si, ya...ya, sea...sea

Este tipo de conjunciones se llaman disyuntivas porque indican distinción o alternancia excluyente de dos o más términos. En español son “o, o bien, ya...ya, sea..sea”, en latín encontramos las siguientes:

Adversativas:

At, pero, por el contrario, en cambio
Autem, pero, por otra parte, no obstante
Immo, pero, por el contrario, al contrario
Sed, pero, sino, sin embargo, empero
Vero, pero, mas, por otra parte, a pesar de
Verum, pero, mas, sino

Las conjunciones adversativas contraponen dos o más elementos. Tienen los siguientes significados: “pero, sino, sin embargo, no obstante, en cambio, empero, a pesar de, al contrario”. Tenemos las siguientes en latín:



ACTIVIDADES

I. Resuelve las siguientes actividades:

1. Traduce las siguientes preposiciones y adverbios:

- *Apud* _____
- *pro* _____
- *ex* _____
- *per* _____
- *sub* _____
- *olim* _____
- *pridie* _____
- *statim* _____
- *sursum* _____
- *longe* _____

2. Busca la definición del siguiente tipo de oraciones:

- Coordinada copulativa _____
- Coordinada ilativa _____
- Coordinada adversativa _____

3. ¿Qué preposiciones rigen los casos acusativo y ablativo?

II. Repasa la lectura y traducción de los textos temáticos de los textos 2, 3, 4 y 5. En estos mismos realiza las siguientes actividades:

1. Subraya los complementos circunstanciales y clasificalos (lugar, tiempo, modo).
2. Encierra en un círculo las conjunciones coordinadas.
3. Identifica las oraciones coordinadas y clasificalas.

III. De las siguientes frases con viñetas realiza lo siguiente:

Subraya las preposiciones y observa si acompañan a una palabra en acusativo o en ablativo. Traduce.

1. Clasifica los complementos circunstanciales (lugar, tiempo, modo)

- *ad sidera tollit* _____
- *in fluctu pendent* _____
- *inter fluctus aperit* _____
- *contra undas* _____
- *cum otio* _____
- *in amore tuo ex parte mea* _____
- *de amore Catuli* _____
- *vivamus cum multo amore* _____
- *inter gremio meae puellae* _____
- *homines ad Nilum currunt* _____



2. EJE CULTURAL

LITERATURA LATINA

Cuando hablamos de Literatura Latina debemos considerar que si bien la mayor parte de ella es producto de la imitación de modelos griegos, esto no quiere decir que sea menos importante o valiosa, pues poco a poco los autores latinos ofrecieron sus propios frutos y méritos en el quehacer literario; además fueron el medio a través del cual se transmitió a toda Europa la antigua cultura griega.

Los elementos que intervienen en el desarrollo del pueblo romano determinan el carácter de su literatura. Estos elementos son el carácter tribal, el culto religioso y el realismo.

Carácter tribal. La península itálica en épocas remotas estuvo habitada por distintos grupos étnicos, la mayor parte de ellos con ascendente indoeuropeo: sabélicos, samnitas umbros, volscos, sabinos, marsos y latinos. También había tribus no itálicas, como los ligures en el noroeste; los venetos en el nordeste, y los celtas en lo que hoy es Italia del norte, antes llamada Galia Cisalpina. Todos estos pueblos eran campesinos.

La región de la Toscana la ocupaba un pequeño grupo no indoeuropeo, cuyo origen hasta nuestros días es oscuro, el pueblo etrusco. Creadores de una gran cultura, los etruscos fueron una semilla importante en la posterior grandeza romana, ya que Roma adoptó muchas instituciones y pautas culturales, arquitectura y geodesia. El apogeo del pueblo etrusco se contempla entre los siglos VIII y VI a.C.; se sabe que la juventud romana buscó instrucción superior en las escuelas de Etruria hacia finales del siglo VI.

El sur de la península estaba habitado por griegos, cuyas colonias constituían la llamada Magna Grecia desde el siglo VIII a.C., a partir de entonces el pueblo griego difundió su influencia en esta región enseñando primero el alfabeto y sosteniendo continuo contacto con ellos.

Finalmente podemos decir que la pequeña aldea del Lacio supo cristalizar todas las influencias que recibió y por ello creó su propia literatura cuyo esplendor se ajusta al último siglo de la República y los inicios del Imperio.

El culto. Un elemento importante en la formación del pueblo romano fue la religión; sin embargo, comienza siendo confusa, no se tiene clara conciencia entre lo divino y lo profano, aunque se acepta la inminente presencia de fuerzas naturales. Tales poderes el hombre los descubre tanto a su alrededor y en su propio interior, de modo que concibe a la divinidad como vis, fuerza.

Teniendo esa idea de lo divino para los primitivos pobladores del Lacio era imposible pensar en antropomorfismo, ya que los dioses no tienen forma y mucho



menos se parecen al hombre. Los nombres de los dioses se dan en virtud de las funciones que el romano descubre en ellos, y por tal motivo se les considera como una *vis* colectiva, que ayudará al romano a definirse como pueblo y por tanto en comunidad.

A medida que algunas de estas fuerzas superaron las actividades mínimas que se les encomendaban adquirieron la categoría de dioses, entre ellos se hallan Saturno, Júpiter, Jano, Marte y Vulcano.

El hombre romano identifica su relación con dios como un contrato, que nada tiene de misticismo, porque también el romano posee una fuerza divina -el *genius*- heredada del paterfamilias, de donde viene la autoridad familiar. Con esto entenderemos que en la religión romana lo que importa no es la emoción sino la racionalidad. Gracias a los favores que otorgan al hombre los dioses son servidos y no amados; los sacrificios sirven para alimentarlos. Igualmente las plegarias u oraciones tienen una finalidad concreta como si se tratara de un convenio. Es preciso señalar que en algunas ceremonias se conservó parte de la primitiva magia, propia en todos los pueblos.

Los pontífices eran los que cuidaban las relaciones con las deidades. Aquí es importante aclarar que los pontífices no eran sacerdotes sino magistrados, autoridades quienes, a través de funcionarios llamados flamines, dirigían a los augures, a los arúspices y a las vestales. Dicha situación se entiende por el carácter práctico del pueblo romano y su natural inclinación a la vida pública.

El realismo. Los romanos no tuvieron un mundo de ultratumba porque dada su mentalidad práctica y racional, lo importante era lo tangible en concreto la tierra, por lo que un mundo fuera de ella no tenía cabida. "Los romanos tuvieron el gran mérito de absorber a todo pueblo con el que hicieron contacto. Esto quiere decir que sí adoptaron pero más aún adaptaron todos los elementos que les interesaban, con lo que consiguieron ser más importantes y no renunciaron a las posibilidades que las circunstancias les ofrecían." (¿))

Toda vez que decidieron introducir un nuevo elemento en su cultura lo hicieron de modo definitivo, revistiéndolo con su carácter propio, en otras palabras, lo latinizaron, le impusieron el sello de la romanidad. "Esta peculiar conciencia de sí, la solidez de sus principios y la claridad en sus orígenes es el realismo romano, situación que los llevó a la universalidad." (¿) Habremos de tener presente esta situación en el estudio de las distintas épocas de la literatura latina.

2. ETAPAS DE LA LITERATURA LATINA

Para el estudio de la literatura latina suelen considerarse varios momentos, como son: orígenes, época arcaica, época clásica, época de plata, época de decadencia. Por lo demás, la producción literaria latina se da en los diferentes géneros.



2.1. ORÍGENES (753-272 a.C.)

2.1.1. POESÍA

Religiosa. Entre las obras poéticas de carácter religioso figuran las siguientes:

Canto de los Arvales: Doce sacerdotes cantaban por los campos durante el plenilunio de mayo para pedir buenas cosechas. Sólo se conserva una inscripción.

Canto de los Salios: Los sacerdotes Salios los ejecutaban en sus procesiones acompañados de danzas. Estos cantos eran peticiones de paz y buena cosecha.

Profana. De carácter no religioso se mencionan las siguientes producciones:

Cantos fúnebres o *Neniae*: eran entonados durante los funerales.

Cantos Satíricos: versos burlescos improvisados por los soldados en los días de triunfo.

Cantos de convivencia o *Convivalia*: ejecutados en los banquetes.

Cantos atellanos: de Atella, ciudad osca representaciones burlescas.

Cantos fescenios: (de *Fescenium*, ciudad etrusca) cantados a coro por los campesinos de Lacio, en las grandes festividades rurales.

Inscripciones fúnebres: reconocían el honor de personajes como el Epitafio de Lucio Cornelio Escipión.

2.1.2. PROSA

La producción en prosa se restringe al derecho y a la historia.

Derecho. Desde el principio de su historia los romanos sintieron la necesidad de establecer normas que les permitieran vivir en armonía, las cuales fueron redactando en distintos momentos de su historia.

Leyes de las doce tablas. Es el documento más antiguo, redactado por los decenviros en el año 451. Restan fragmentos citados por escritores posteriores.

Leyes regiae o Jus papirianum. Son fragmentos mínimos de leyes religiosas atribuidas a la época de los Reyes. Fueron reunidas por un tal Papirio.

Jus flavianum. Documentos jurídicos antiquísimos publicados por Cn. Flavio.

Historia. Escritos de carácter histórico se conocen los siguientes:

Fastos. Son noticias de carácter histórico, astronómico religioso.



Tablas blanqueadas. Son simples listas en que los pontífices inscribían los principales acontecimientos de cada año.

Oratoria. En este renglón se conoce Apio Claudio Ciego, el más antiguo escritor latino, fundador de la ciencia del derecho, orador y poeta.

2.2. ÉPOCA ARCAICA (272 a 100 a.C.)

Después de la conquista de Tarento (272) se inicia en las letras romanas el influjo de las griegas. Con él comienza, en realidad, la literatura latina, aunque es esencialmente de imitación.

La conquista de Grecia (149) y la de Oriente (129) significó un contacto más directo entre la cultura griega y la cultura romana. Jóvenes romanos iban a estudiar en centros culturales griegos (Atenas, Alejandría, Rodas), y hombres de letras griegas llegaban a Roma a impartir clases. Panecio de Rodas hacia la mitad del siglo segundo fundó una escuela en Roma a la que asistieron jóvenes que, con el tiempo, serían personajes ilustres, tales como Cornelio Escipión Emiliano, el destructor de Cartago; Polibio de Megalópolis, autor de cuarenta libros sobre la historia de Roma; Quinto Mucio Escévola, Juliano, Pomponio, Papiano, grandes juristas.

La influencia de la cultura griega fue decisiva en las producción literaria en Roma. Los géneros literarios, por tanto, serán prácticamente los mismos.

2.2.1. POESÍA

* Épica.

Livio Andrónico (?-204). Nació en Tarento. Fue llevado a Roma muy joven, en 272. Liberto del cónsul Livio Salinator de quien tomó su nombre, enseñó latín y griego. Murió muy anciano por el año 200. Se conocen como obras suyas:

Odisea latina. Es el primer poema latino. Traducción de la Epopeya homérica. Sólo ha llegado hasta nosotros un centenar de versos.

Tragedias y comedias. Quedan fragmentos cortos y poco numerosos.

Dio a conocer en Roma hacia el año 240 la literatura griega. Introdujo en Roma la epopeya, la tragedia y la comedia griegas. Encontramos poca originalidad en la obra de este autor.

Nevio (268-202). Cneo Nevio nació en Campania. Combatió en la primera guerra púnica. Sus ataques a familias poderosas, en particular a la de los Metelos, le acarrearón la prisión y luego el destierro, donde murió. Escribió las siguientes obras:

Bellum punicum. Primera epopeya nacional de la que se conservan 60 versos.

Tragedias y comedias. Más original que Livio Andrónico, no obstante no tiene verdadero talento poético.



Ennio (239-169): *Nació en Rudia (Calabria) Quinto Ennio. Sirvió en la armada romana. Se estableció en Roma. Recibió el título de ciudadano romano. Contribuyó grandemente a introducirla cultura griega contra la cual Catón, su antiguo protector, luchaba en vano. Murió de gota.*

Obras: Annales: Epopeya en hexámetros. Consta de 21 libros. Narración de la historia romana desde sus orígenes hasta los tiempos del poeta. Quedan más de 600 versos. Tragedias, comedias y saturae. Aparece cierta inspiración poética, un poco pintoresca.

* Dramática.

En el siglo segundo, con la conquista de Macedonia (200-197), de Grecia (147), de Siria (129) y de la península ibérica. Roma queda dueña de las tres penínsulas, ibérica, itálica y balcánica, Grecia y Oriente. En este periodo, gracias a la difusión de la cultura helenística, la vida económica y social de Roma sufre una profunda transformación. Pese a la oposición del Senado conservador, pueblo y aristocracia se helenizan de forma radical. El influjo de los pedagogos griegos sobre la juventud de la nobleza habría de influir con mucho en la helenización de la cultura romana al grado de que el griego llega a ser la lengua de la diplomacia y de la cultura.

Por lo que mira a la producción poética, el siglo segundo fue la edad de oro del teatro latino, en el que destaca Cecilio Tacio en la comedia de Pacuvio y Accio en la tragedia.

* Comedia.

Plauto (254-184). T. Maccio Plauto nació en Sarsina (Umbría). Vivió en Roma. Tuvo una juventud muy agitada. Fue tan pobre que se vio obligado a emplearse en volver una rueda de molino. Murió anciano en el 184.

Escribió 21 comedias: Anfitrión, Asinaria, Aulularia, Bachides, Captivi, Casina, Cistellaria, Curculio, Epidicus, Menaechmi, Mercator, Miles gloriosus, Moatellaria, persa, Poenulus, Pseudulus, Rudens, Stichus, Trinummus, Truculentus, Vidularia (la mayor parte perdida).

Ocupa el primer lugar entre los cómicos latinos. Hallamos viveza en el diálogo y gracia abundante; sus personajes hablan el lenguaje grosero, chispeante del vulgo romano.

Estacio (220-168). Cecilio Estacio fue celta de la Galia Cisalpina. Vivió en Roma como esclavo; obtenida su libertad, tomó el nombre de su señor. De sus 40 comedias sólo quedan fragmentos. Estacio señala la transición entre la comedia de Plauto y la de Terencio. No tiene la espontaneidad del primero, ni la elegancia del segundo.

Terencio (185-159). Publio Terencio Africano nació en Cartago, por eso lleva el nombre de Africano. Llegó a Roma como esclavo, su señor, el senador Terencio Lucano le dio una educación cuidadosa y lo liberó. Tuvo amistad con Lelio y los Escipiones. Murió al volver de un viaje a Grecia.



Escribió seis comedias: *Andria*, *Hecira*, *Heauton timorúmenos*, *Eunuchus*, *Phormio*, *Adelphoe*, su obra maestra.

Caracterizan su obra la pureza de su estilo, sentimientos delicados, finura de reflexión, personajes distinguidos, aristocráticos, elegantes y fríos. César y Cicerón lo admiraban.

*** Tragedia. Escribieron tragedias:**

Pacuvio (220-después del 140). M. Pacuvio nació en Brindis. Pintor y poeta. Sobrino y alumno de Ennio, fue llevado por éste a Roma en donde vivió y al fin de su vida lo hizo en Tarento. Él mismo escribió su epitafio.

Escribió 40 tragedias 40, imitadas de los griegos: Aquiles, Medea, Filoctetes...

Varias pretextas: Brutus, Decius, Marcellus.

Didascalica. Poema didáctico sobre su arte.

Annales, en hexámetros.

Fuerza, inspiración, elevación de pensamiento. El estilo se ve menoscabado por la hinchazón y la retórica declamatoria.

*** Satírica**

Lucilio (180-103). C. Lucilio nació en Suesa Aurunca (Campania). Pertenece a una rica familia ecuestre. Amigo de Lelio y de los Escisiones, pasó la mayor parte de su vida de Roma. Asistió a la toma de Numancia en el año 133. Murió en Nápoles.

Obras: 30 libros de sátiras. Sólo quedan numerosos fragmentos, pero muy cortos; más de 1300 versos.

Se caracteriza por su espíritu mordaz, temible. Su estilo es natural, nada artificioso pero descuidado.

2.2.3. PROSA

Los prosistas escriben sobre oratoria, jurisprudencia y ciencia.

*** Oratoria.**

Tiberio Graco. Tribuno en 133. De temperamento más bien calmado.

Cayo Graco. Tribuno en 123. A diferencia de su hermano, estaba mejor dotado para la oratoria, pues era naturalmente vehemente.

Licinio Craso. Fue el más grande orador de este tiempo.

M. Antonio. Según Cicerón merece el segundo lugar como orador.

Marcio Filipo. Éste merecería el tercer lugar como orador, de acuerdo con Cicerón.

Aurelio Cota. Cónsul en 75.



* **Jurisprudencia.**

P.Mucio Escevola. Fue cónsul en 133.

Q. Mucio Escévola Pontifex. Cónsul en 95, fue orador y el más célebre de los *jurisconsultos*.

Elio Estilón. Fue maestro de Cicerón y Varrón.

* **Ciencia.**

Catón (234-149). Marco Porcio Catón nació en Túsculo. En su juventud, manejaba entre los esclavos la hoz y el arado. A los 17 años luchó bajo las órdenes de Fabio Cunctator contra Aníbal.

Censor en 185, ejerció su cargo con severidad, lo que le valió el sobrenombre de Censorius. En vano se opuso al progreso de la civilización griega en Roma.

Obras Didácticas: De agricultura. La única obra completa que poseemos. La más antigua escrita en prosa latina que subsiste. Obra de carácter práctico, sin preocupaciones literarias. Vivo retrato de su autor.

Precepta ad filium. Especie de enciclopedia práctica y moral.

Carmen de moribus. Alabanza de otros tiempos.

Obras históricas: Orígenes: Historia de Roma desde la llegada de Eneas a Italia; primera obra histórica merecedora de tal nombre; antes sólo se escribían anales.

Obras de oratoria: Orationes: Uno de los mejores oradores de su tiempo. Su prosa es sencilla, corta, áspera, sin amplitud y armonía, pero concisa y sin falsos adornos.

2.3. ÉPOCA CLÁSICA (88 a.C.-14 d. C.)

La época en la que las letras latinas alcanzan su mayor desarrollo y esplendor comprende, en términos generales, un lapso de cien años: parte del siglo primero anterior a nuestra era y los primeros de ésta. Este momento es conocido como la *edad de oro* de la literatura romana por considerarse que en él se producen las obras literarias consideradas como clásicas, esto es, obras en las que hay un equilibrio entre lo conceptual, sentimental y formal.

Desde la perspectiva histórico-política, esta época puede enmarcarse entre dos momentos que se caracteriza por la sublevación de los itálicos (*socii*), la cual tuvo como resultado la concesión del derecho de ciudadanía, por parte de Roma, a todos los habitantes de la península itálica (87 a.C.); el segundo se significa por la muerte de César Augusto en el año 14 d.C.

Suelen distinguirse dos momentos histórico-culturales: la época de Cicerón o republicana y la época de Augusto.



2.3.1. ÉPOCA DE CICERÓN (100-29)

En términos históricos estamos hablando del lapso comprendido entre la concesión de la ciudadanía a todos los itálicos (87) y el triunfo de Octaviano sobre Antonio en Accio (31). En este periodo destacan tres acontecimientos históricos: el triunvirato de Licinio Craso, Julio César y Pompeyo; el triunvirato de Cayo Octaviano, Marco Emilio Lépido y Marco Antonio y el triunfo de César Augusto.

Reconocido el primer triunvirato por el Senado, a César se le concedió el gobierno de Iliria y de las Galias Norbonesas y Cisalpina; a Pompeyo, el gobierno de España y África, y a Craso, el Oriente. César vence a Pompeyo en Farsalia (48) y el triunvirato termina con la muerte de César (44).

Formando el segundo triunvirato (43), se repartieron las provincias: a Actavio le tocaron Italia, Las Galias y España; a Lépido, África, y a Marco Antonio, Grecia y el Oriente. El triunvirato termina con la derrota de Marco Antonio por parte de Octaviano en la batalla de Accio, frente a la costa jónica (31 a.C.).

En esta época la prosa llega a su máximo nivel de desarrollo artístico con César, Cicerón, Salustio, Tito Livio y Cornelio Nepote. Por lo que hace a la poesía, ésta, no obstante las dos grandes figuras de este momento, Catulo y Lucrecio, sólo alcanzará su máximo esplendor en la segunda mitad de este siglo.

La cultura griega ha calado hondo en la vida romana. La aristocracia, no obstante aparentar aun desconocer el griego, su espíritu se nutre de savia helénica.

Los escritores, en cambio, recurriendo a sus modelos griegos, buscan la perfección combinando el arte griego con el espíritu romano. La producción se da en poesía y prosa.

POESÍA.

Lucrecio (99-55). De Tito Lucrecio Caro poco sabemos. Según San Jerónimo estuvo loco y escribió su poema en momentos de lucidez. Se suicidó a los 43 años. Obras: *De rerum natura*. Poema filosófico en seis libros, expone la doctrina de Epicuro. Se trata de un poema didáctico, donde la exposición es árida. Encontramos digresiones, arcaísmos pero también cuadros brillantes de inspirado lirismo.

Lucrecio plantea entre los romanos lo que los filósofos griegos: lo único que existe es la materia; los dioses nada tienen que ver con los fenómenos naturales ni humanos; el alma es material y mortal. En la forma de hacerlo, la aridez del tema se halla combinada con las emociones que producen ciertos episodios, como el sacrificio de Ifigenia o el de la vaca que ansiosa busca pareja.

Catulo (87-54). Cayo Valerio Catulo nació en Verona, de familia rica. Malgastó su fortuna. Tres acontecimientos destacan en su vida: Su pasión por Lesbia, (Clodia, hermana del tribuno Clodio, asesinado por los sicarios de Milón); ella más tarde lo abandonó y él la



atacó en sus versos. La muerte, hacia el sesenta, de un hermano muy querido, y su viaje a Bitinia en el séquito de Memmio.

Obras: 16 *Carmina*, de extensión muy diversa: a Lesbia, a sus amigos, a sus enemigos, personales, impersonales: Bodas de Félix y Peleo, los cabellos de Berenice. Pertenece al grupo que Cicerón llamó: “*Poetae novi*” introductores en Roma de los breves ritmos líricos de la escuela Alejandrina.

Es considerado el más ardiente de los líricos romanos. Abrió un camino a la elegía latina, por su influencia en los cultivadores posteriores del género. Sus versos son conmovedores, graciosos y diminutos.

PROSA.

Hortensio (114-50). El más ilustre de los oradores de su tiempo, hasta que Cicerón ganó contra él la causa de Quintio (en 81) y la de los sicilianos en las “Verrinas” (70).

Cicerón (106-43). Marco, Tulio Cicerón nació en Arpino. Fue discípulo de Licinio Craso, del jurisconsulto M. Escévola y del retórico Molón, en de Rodas. Le gustaba ir al foro y escuchar a los oradores para formarse en la elocuencia y sobrepasarlos.

A los 25 años pronunció su primer discurso Pro Quintio; al año siguiente, el Pro Roscio, acusado éste de parricidio por Crisógono, favorito del todo poderoso Sylla. Parte para Grecia y Asia para perfeccionarse en filosofía y retórica en Atenas y Rodas. Vuelve a Roma en el 77. Se casa con la malhumorada Terencia. En 76 es nombrado cuestor de Lilybea (Sicilia). En 70 edil, litiga contra Verres y lo hace condenar. Llega a ser edil curul en 69, pretor en 66, en Asia. Consul en 63 deshace la conjuración de Catilina y hace ejecutar a los conjurados. El tribuno Clodio lo obliga a desterrarse en 58. Después de 18 meses vuelve a Roma en la época del triumvirato (57). En 51 va a gobernar como procónsul a Cilicia. Vuelve a Roma cuando estalla la guerra civil entre César y Pompeyo (49); después de vacilaciones abraza el partido de Pompeyo; vencido éste en Frasalía, alcanza el perdón de César para él y otros pompeyanos. En 45 pierde a su hija Tulia y, para distraerse de su dolor, compone varios tratados de filosofía y retórica.

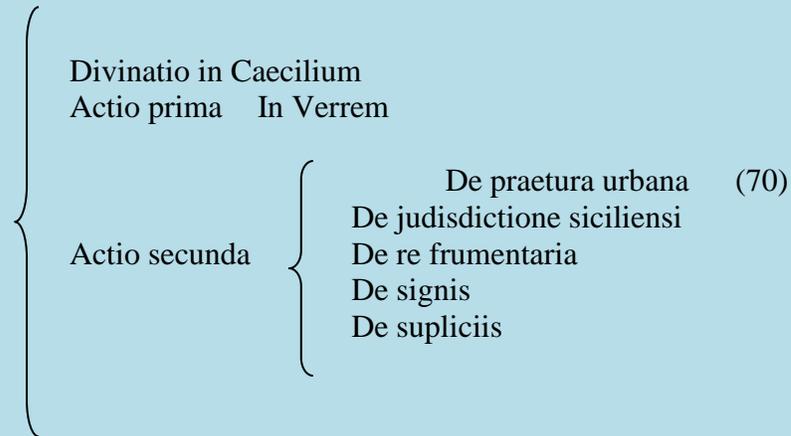
A la muerte de César lucha vigorosamente contra Antonio y pronuncia sus 14 Filípicas. Los aliados de Antonio lo aprehendieron y fue decapitado por el Centurión Herenio. Su cabeza y mano derecha fueron expuestas en el foro, encima de la tribuna de las arenas. Las obras de Cicerón son 57 discursos, siete tratados de retórica, 12 de filosofía, 864 cartas.

Entre sus discursos sobresalen:

Antes de su consulado:

Pro Clentio. Este había sido despojado de sus bienes por un tal Nevio (81).

Pro Roscio Amerino, que había sido acusado de parricidio (80).



De Imperio Cn. Pompei. *Pro lege Manilia*. Para dar a Pompeyo el mando de la guerra contra Mitridates. Modelo de discurso regular. (60)

Durante el consulado:

De lege agraria, (3 discursos) contra la ley propuesta por el tribuno rulo. In Catilinam, (4 discursos) el primero y el cuarto ante el senado, el segundo y el tercero ante el pueblo. Fue decidida la muerte de los conjurados (63). *Pro Murena*, designado cónsul y acusado de intriga por Sulpicio, amigo de Catón. Cicerón se burla amablemente de los dos (63).

Después de su consulado:

Pro Archia. Arquias había sido acusado de haber usurpado el derecho de ciudadanía. Cicerón hace brillante elogio de las letras (62).

Después del destierro escribió cuatro discursos: *Post reditum in senato* (57), *Post reditum in quirites* (57), *Pro domo* (57), *De haruspicum responso*(56).

Pro Milone. El discurso es una defensa a favor de Milón acusado de violencia contra Clodio. Cicerón habló con timidez y Milón fue condenado y Marcella se desterró (52).

Pro M. Marcello. En este discurso Cicerón da gracias a César por haber perdonado a Marcello (46).

Pro Q. Ligario. Ligario, partidario de Pompeyo, había sido acusado por Tuberón, otro pompeyano. El discurso es una obra maestra de la ironía (46). *In M. Antonianum orationum Philiphicarum libri*, (14 libros) uno ficticio, dos ante el pueblo y los demás ante el senado (43-44).

De los tratados de retórica están:

De oratore libri III. Diálogo entre los oradores Antonio, Craso, César, Escévola y Estrabón.

- I Ciencia necesaria para el orador
- II Invención, disposición



III Estilo. (55)

Brutus o De claribus orationibus. Historia de la elocuencia. Dialogan Cicerón, Ático, Bruto. Apología de Cicerón. Se defiende de los neoáticos. (46)

Orator. Retrato del orador perfecto. Nueva polémica contra los neoáticos que tenían un ideal más sobrio. (46)

De optimo genere oratorum. Prefacio a una traducción de los discursos de Esquines y Demóstenes “sobre la corona”(46)

Tratados de filosofía 12

De re publica. 6 libros gran parte perdida. Trata de la mejor forma de gobierno.

El fragmento más importante es que se refiere al sueño de Escipión. (54)

De finibus bonorum et malorum libri V. Sobre la cuestión del soberano bien.(45)
Tusculanas disputationes(45)

De natura deorum libri III. Sobre las concepciones filosóficas de los dioses. (45-44)

Cato Mayor o De senectute. Diálogo dedicado a Ático.Trata de probar que la vejez no tiene nada de temible. Es quizá la más perfecta. (44)

Laelius o De amicitia. Diálogo sobre la amistad dedicada a T.Pomponio Ático.(44)

De officiis libri III. Tratado de los deberes dirigido a su hijo. Pregona el ideal que quisiera verle realizar.(44-43)

Correspondencia 864 cartas

Epistulae ad familiares. 16 libros. (62-43)

Epistulae ad Atticum. 16 libros. (68-44)

Epistulae ad Quintum. 3libros, 29 cartas.(60-54)

Epistulae ad Brutum. 2 libros.(43)

Es considerado Cicerón como el más grande orador de Roma. El más musical y armonioso de los prosistas. Estilo clásico por excelencia, natural, espontáneo, purísimo, de encantadora viveza.

Sus cartas son el más precioso documento para conocer la sociedad romana del primer siglo antes de Jesucristo.

En sus discursos encontramos: habilidad, tacto pintoresco en las descripciones y retratos de personajes, también es patético y dicha característica lo hacía triunfar.

Sus tratados filosóficos podemos considerarlos como intermedios entre las cartas y los discursos.

Varrón (116-27). El erudito Marco Terencio Varrón nació en Reata(Sabinia). En 67 fue nombrado lugarteniente de Pompeyo en España y peleó contra Mitrídates. En la guerra civil siguió el partido de Pompeyo; se reconcilió después con César quien le encomendó la organización de las bibliotecas públicas.

Proscrito por Antonio, como Cicerón, se salvó gracias a Caleno y aún vivió 15 años colmado de favores por Augusto.

Obras: *De lingua latina*, en 25 libros; se conservan el V y el X, aunque incompletos. Es la más antigua gramática latina.



De rerum rusticarum, en 3 libros, donde se propone despertar el amor a la vida del campo.

Fue uno de los escritores romanos más fecundos, de estilo seco y monótono, sin pretensiones literarias, sino más bien científicas y enciclopedistas.

César (100-44). Por sus escritos puede ser considerado como historiador. Nació en Roma. Fue cuestor, edil, curul, pontífice máximo, pretor. Formó con Pompeyo y Craso el primer triunvirato en el año 60. Cónsul en 59. Procónsul en la Galia, región que conquistó entre los años 58 y 52. Tras de vencer a Pompeyo en Farsalia, Tapsos y Munda, ejerció el poder absoluto. Se muestra indulgente hacia sus adversarios. Preparaba una expedición contra los partos, cuando fue asesinado en el senado por Bruto.
Obras: *Commentarii de Bello Gallico*, en 7 libros, y *Commentarii de Bello Civili*, en 3 libros.

Al lado de Cicerón es considerado padre de la prosa latina clásica. En el género histórico alcanza la perfección. La obra de César tiene veracidad, elegancia. Narración viva, interesante, sin detalles inútiles. Lenguaje correcto, puro, sencillo y sin adornos.

Salustio (86-35). Cayo Salustio Crispo, otro historiador, nació en Amiterno de la Sabina. En 52 fue tribuno del pueblo; en 50, expulsado del Senado por sus costumbres licenciosas. Nombrado de nuevo cuestor por César, vuelve al senado. En 47 fue pretor y Procónsul en África, en cuya administración acumuló riquezas. A la muerte de César se retiró de la vida política; construyó una finca sobre el Quirinal rodeada de jardines magníficos y se consagró a trabajos históricos. Se casó con Terencia, repudiada por Cicerón.

Obras: *De conjuratione Catilinae*. Aquí exculpa a César de su intervención en los acontecimientos.

De bello Yugurthinum, donde narra la lucha de Roma contra Yugurta, rey de los nómadas entre los años 112-106. Quiere justificar al partido democrático.

Historiarum libri V. La última y principal obra de Salustio, de la que sólo quedan fragmentos.

Imita a Tucídides, pero no posee la imparcialidad, ni el genio profundo de su modelo. Son notables los discursos, en parte inventados, que pone en boca de sus personajes y los retratos de éstos. Su estilo es excesivamente cortado y afectación. Su lengua abunda en arcaísmos

Nepote. Cornelio Nepote fue contemporáneo de Cicerón, con quien se carteo; también de Catulo, al que le dedicó sus poesías, y de Ático, que fue su amigo. Fuera de la vida política se ocupó de historia y literatura. Murió en tiempos de Augusto.

Obras: Sólo quedan trozos de su escrito *De illustribus viris*. Son biografías de escaso valor histórico, pues en ellos resume obras de segunda mano; la narración, aunque seca, es de fácil seguimiento y de interés para el lector ávido en conocer personajes históricos.



2.3.2.ÉPOCA DE AUGUSTO 29-14 d.C.

César Augusto, después de la celebración de su triunfo en agosto del 29, se dio a la tarea de concentrar en su persona todos los poderes republicanos. Obtuvo del Senado el título de *Augustus*, es decir, el venerable; el de *princeps* o el primero de los senadores; el de tribuno, cónsul, cuestor, edil, procónsul y propretor; el de *Imperator*, o sea, *dux* de todas las legiones y gobernador de todas las provincias de la frontera o imperiales, y, por último, el *Pontifex Maximus*, jefe religioso máximo. En Memoria de Julio César, su tío, Octaviano adoptó el título de César Augusto. Murió en Nola en el año 14 d.C.

Con la concentración de todos estos poderes en la persona de Augusto, llegó a su fin el periodo de turbulencias políticas que habían empezado con los Gracos y que se habían agudizado con los triunviratos para dar paso a la unidad y organización del imperio, que fueron las bases de la organización social, prosperidad económica y florecimiento cultural en tiempos de Augusto.

Gracias a una red de calzadas que comunicaban a todas las provincias con la capital, hombres de diferentes razas y culturas iban y venían en diferentes direcciones del Imperio. En este contexto, Augusto se propuso rescatar las tradiciones romanas, despertar en la conciencia de la sociedad las glorias de la República, restaurar la religión y la sencillez de las costumbres.

Por lo que se refiere a la cultura literaria, Augusto la consideró como el medio más eficaz para lograr sus propósitos. Dos hombres fueron su brazo derecho: Cayo Cilnio Mecenas y Asinio Polión; el primero, hombre político que brindó apoyo a los hombres de letras; el segundo, hombre de letras que impulsó la educación.

En el terreno concreto de la producción literaria, si en la primera mitad del siglo, conocida como la época ciceroniana, fue la prosa la que llegó a su máximo desarrollo artístico, en la segunda mitad del siglo o época de Augusto, será la poesía la que alcance su apogeo. Cinco son las figuras que destacan en este momento: Virgilio, Horacio, Tibulo, Propercio y Ovidio.

2.4.1. POESÍA

Bucólica y épica

Virgilio (70-19). Publio Virgilio Marón nació en Andes, cerca de Mantua. Estudió en Cremona, Milán y Nápoles. La protección de Galo, Asinio Polión y de Alfeno Varo, encargados del reparto de tierras a los veteranos de la batalla de Filipos, y de Octavio en 41, le permitió conservar las suyas. No obstante las abandonó a poco para irse a vivir cerca de Nápoles, cuyo clima y aislamiento se avenía mejor a su salud y afición a la soledad. Fue amigo de Mecenas. Hombre alto, moreno, tímido, enfermo; sufría de la garganta, del estómago, de la cabeza y escupía sangre. Iba camino a Grecia para acabar su poema, pero tuvo que desandar el camino. Murió en Brindis, durante el retorno.



Obras: *Bucólicas* o *Églogas*. Son 10 poemas pastoriles.

Geórgicas. Poema didáctico sobre la agricultura en cuatro cantos, es su obra más acabada. La obra secunda el esfuerzo político de Augusto por reavivar en el ciudadano romano el amor al campo y a la agricultura, fuente de riqueza para la prosperidad del incipiente Imperio romano.

Eneida. Poema épico en 12 cantos, es considerado el más grande poema romano.

Argumento: Eneas, troyano, hijo de Anquises y de Venus, se salva de Troya con su hijo, su padre y los penates de Troya para fundar una nueva ciudad. Es perseguido por el odio de Juno, celosa de Venus. Surcando los mares llega a Cartago, donde conoce a Dido, la cual, amada primero y después abandonada, se mata. Llega por fin a Italia; triunfa sobre los habitantes del país y vence a Turno, jefe de los rútuos. Se casa con Lavinia, hija del rey Latino. Funda la ciudad de Lavinium. Tiene por sucesor a su hijo Ascanio o Julius, quien creó Alba Longa y fue antepasado de Numitor, de Rómulo y la gens Julia, a la que pertenecieron César y Augusto. Los contenidos de la obra son:

- I. La tempestad arroja a Eneas sobre las costas de Cartago.
- II-III. Relato de Eneas a Dido sobre la caída de Troya y viajes.
- IV. Amor de Dido y Eneas; abandono y suicidio de Dido.
- V. Eneas en Sicilia: juegos en honor a Anquises, sepuldado ahí el año anterior.
- VI. Descendimiento de Eneas a los infiernos y predicción de la grandeza de Roma.
- VII-XII. Eneas en Italia combate con los turnos.

En las *Bucólicas*, a pesar de imitar a Teócrito, se muestra original por sentimientos personales, alusiones a su vida y amigos, tono más ideal que real, sentido del paisaje y ternura.

Las *Geórgicas* son artísticamente la obra más perfecta de Virgilio. Los trozos más célebres son los episodios, más brillantes y originales todavía que lo demás.

En la *Eneida* transforma lo que imita, le da color romano y el encanto melancólico que le es personal. Belleza musical del estilo: dulce, penetrante y tranquila armonía; hay una especie de pintura de caracteres y sentimientos con proporción y medida.

Lírica y didáctica

Horacio (65-8). Quinto Horacio Flaco nació en Venusa, hijo de un liberto. En Roma recibió lecciones del terrible Orbilius. En Atenas estudió filosofía; allí se enroló, después de la muerte de César, entre los soldados de Brutus. Tribuno militar huyó en la batalla de Filipos en 42. Volvió a Roma y compró el cargo de escribano. Trabó, gracias a Virgilio, amistad con Mecenas, quien le regaló una casa de campo cerca de Tívoli. Desde entonces vivió en Roma o en el campo, consagrado a la producción de sus poemas. Sobrevivió ocho días a Mecenas y legó sus bienes a Augusto. Era *brevis atque obesus*; Augusto lo comparaba con un pequeño tonel. De ojos negros y cabello blanco antes de tiempo. Fácilmente se encendía y se apaciguaba.

Obras: *Odas*. Piezas líricas en cuatro libros en donde trata sobre todos los asuntos. Para su creación tuvo como modelos a Alceo y a Safo. En ellas canta a personajes notables de ese momento, Mecenas, Augusto, Polión y otros; muchas de ellas están dedicadas a las



divinidades: Venus, Baco, Apolo. Otras celebran los grandes acontecimientos contemporáneos y el pasado de Roma.

Canto Secular. Compuesto para ser cantado por jóvenes de ambos sexos en los juegos solemnes de Apolo y Diana.

Épodos o Yambos. Piezas cortas, mordaces y satíricas.

Sátiras o Sermones. Piezas cortas, en hexámetros que tratan asuntos de moral y literatura.

Epístolas. Dos libros sobre asuntos filosóficos, literarios y morales.

Epístola a los Pisones o Arte poética. Los hijos de Pisón, su amigo, querían hacer versos. Horacio les envía consejos y quiere mostrarles cómo la poesía es un arte difícil. No es un tratado de forma sino una conversación sobre ciertos aspectos, formas y reglas de la poesía.

Horacio es un artista delicado y docto poeta. Lo caracterizan la justeza, perfección, finura, forma acabada y las imágenes precisas en su brevedad. Un poco artificial sobre todo en el empleo de nombres propios. Siguió la corriente epicureista. El libro tercero de sus odas refleja el apogeo de su talento lírico.

Elegía

Tibulo (54-19). Caballero romano, poseía una finca en *Pedum*. Despojado en la época de las guerras civiles, llegó a ser rico. Sigue en Aquitania a su protector Valerio Mesala Corvino; parte con él a Asia. Cae enfermo en Corfu, vuelve a Roma y muere joven.

Obras: *Elegías*, en 4 libros.

- I. *A Delia*
- II. *A Némesis*
- III. *Atribuido a Lygdamus*
- IV. *Contiene elegías de Sulpicia.*

Encontramos en la obra de Tibulo un marcado amor por la vida, fulgores de pasión y facilidad armoniosa.

Propercio (50-15). Nació en Asís, Umbría. Como Tibulo, fue víctima de los despojos de la guerra civil. Fue Amigo de Mecenas y Ovidio. Enfermizo, murió joven.

Obras: *Elegías*, en 4 libros. Tres, de asunto amoroso, dedicados a Cynthia. Uno trata sobre leyendas de Roma.

A diferencia de Tibulo, Propercio es menos natural y claro, pero más vigoroso, apasionado y variado.

Ovidio (47-17 d.C.). Publio Ovidio Nasón, hijo de un caballero, nació en Sulmona. Estudió en Roma, luego en Atenas. Después de haber sido triumviro, decemviro, centumviro se entregó definitivamente a la poesía. Era entonces un hombre feliz, de carácter amable, de talento, de fortuna, aplaudido, buscado por todos en la sociedad ligera de esa época.

Súbitamente en el año 10, Ovidio es desterrado por Augusto a Tomi, al borde del Ponto Euxino (Mar Negro) por causas ignoradas. Allí envejeció entre bárbaros de larga cabellera, cubiertos de pelos de bestias, en un país glacial y sin vegetación, ignorando su lengua, implorando la gracia del retorno que nunca llegó.

Obras:



- De juventud { *Amores*. Tres libros de elegías sabias y libertinas.
Heroidas. Cartas ficticias de heroínas famosas a sus amantes.
Arte de amar. Condiciones para amar y ser amado.
Remedios de amor. Consejos para recuperarse de una decepción amorosa.
Cosméticos del rostro. Fragmentos en hexámetros sobre el arreglo del rostro.
- De edad madura { *Metamorfosis*, en 15 libros, enciclopedia de antiguas leyendas: desde el caos hasta la muerte de César. Es su obra cumbre.
Fastos, en seis libros, comentario poético de las ceremonias, del calendario.
- Del destierro { *Tristes*, en 5 libros. Elegías escritas en su destierro, cuentan sus desgracias
Pónticas. Poemas escritos con gran tristeza por su destierro en el Ponto.



2.4.2. PROSA

Historia

Tito Livio (59 a.C.-17 d.C.). El historiador nació y murió en Padua (*Patavium*). Vivió en Roma honrado con el favor de Augusto, quien lo molestaba llamándolo Pompeyano, porque había concedido en su historia grandes alabanzas a Pompeyo.

Obra: *Ab urbe condita libri*. Historia de Roma desde sus orígenes hasta el 9 d.C. 142 libros divididos más tarde en décadas o series de 10 libros, de las cuales quedan 35 libros: 1,2, 3, 4 décadas y la mitad de la quinta.

Su obra, al lado de la Eneida, es el más grande monumento que se haya levantado en alabanza del pueblo romano. Nos encontramos ante una obra patriótica, que exalta la gloria de Roma. Podemos decir que es una obra oratoria debido a los 400 discursos conservados. Hay en ella parcialidad, narración animada, a veces patética, imágenes brillantes.

Retórica

Séneca (55 a.C.-37 d.C.). Lucio Anneo Séneca nació en Córdoba. Erudito, dotado de memoria prodigiosa, padre del filósofo, era llamado el retórico.

Obra. *Sententiae, divitiones, colores*. Compuesta en dos partes: *suasoriae: consultas oratorias controversiae*: discurso judicial.

Su interés estriba más que en sus méritos literarios, en la pintura fiel y viva de la educación romana en tiempos del Imperio.

2.4. ÉPOCA DE PLATA (s. I-II d.C.)

2.4.1. POESÍA

Didáctica

Fedro. Nació en Pieria, Macedonia. Fue liberto de Augusto. Muy joven se trasladó a Roma y se dedicó al estudio de las letras. Sus fábulas le causaron varias tribulaciones en vida.

Obra. 90 fábulas, en 5 libros. El asunto de muchas de ellas fue tomado de Esopo.

Fedro se caracteriza por su elegancia, sencillez, claridad, ingenio, brevedad, interés y acierto en la exposición sentenciosa de la moraleja.

Satírica

Persio. (34-62). A. Persio Flaco nació en Volterra, Etruria, en el año 34 d.C., de una familia del orden ecuestre. Perdió a su padre a los seis años. Fue educado por su madre Fulvia Sisena. A los 12 años fue a Roma a completar sus estudios. Fue discípulo del gramático Palemón, hombre de costumbres depravadas; del retórico Virginio Flavo y del



filósofo estoico Cornuto. Este último ejerció una gran influencia sobre él. Murió a los 28 años de una enfermedad estomacal.

Obra. *Seis Sátiras*. En ellas encontramos ideas elevadas, estilo oscuro y rebuscado.

Juvenal. (55-135). D. Junio Juvenal, hijo de un liberto, nació en Aquino, probablemente en 55. Durante muchos años se dedicó a las funestas declamaciones que corrompieran la literatura de aquella época. Por causa de sus sátiras, quizá contra algún favorito del emperador, fue desterrado y murió a los 86 años de edad.

Obra: *16 Sátiras*, en cinco libros.

Juvenal es enfático y declamatorio; manifiesta la situación cotidiana de Roma, la cada vez más creciente corrupción y pérdida de valores, no sin cierto dejo de amargura y rencor.

Epigramática

Marcial (40-c.102). Nació en Bibilis, Calatayud. Vivió en Roma. Fue gran adulator de Domiciano y de gente rica y poderosa. Su gran talento poético lo hizo célebre en todo el imperio romano, pero no le bastó para procurarse suficientes medios de vida. Al morir Domiciano, volvió a España, donde murió.

Obra. *Libro de los espectáculos. Epigramas* en 14 libros (más de 1500).

Observador agudo, pinta con mano maestra los tipos más diversos, presentado a sus contemporáneos un espejo fiel de sus costumbres, defectos y cualidades. Exento de artificios retóricos, es original.

Épica

Lucano (39-65). Marco Anneo Lucano, hijo de Marco Anneo Séneca y sobrino del filósofo Séneca, nació en Córdoba el año 39 d.C. Se educó desde su niñez en la retórica. Llegó a ser amigo de Nerón, pero cayó en desgracia cuando su inspiración poética comenzó a causar la envidia del emperador. Para vengarse tomó parte en la conjuración de Pisón. Condenado a muerte en el año 65, él mismo se abrió las venas en el baño, recitando unos versos que había compuesto a la muerte de un soldado herido.

Obra: *Farsalia o De bello civili*, poema didáctico sobre la guerra civil en entre César y Pompeyo.

La obra acusa elementos eruditos, brillantes recursos oratorios y afectación declamatoria.

Estacio (c.40-96). Publio Papino Estacio nació el año 40 en Nápoles. Su padre era poeta y él mismo tenía gran facilidad para versificar. Fue algún tiempo el poeta de moda. Rivalizó con Marcial sobre todo en la adulación a Domiciano. Retirado a Nápoles, a raíz de una derrota poética en un concurso, allí murió hacia el año 96.

Obra. *La Tebaida*, poema épico en 12 libros. Narra la rivalidad entre Eteocles y Polinices y la lucha de los siete contra Tebas.

La Aquileida: Narra hazañas de la vida de Aquiles.

Silvas: Breves composiciones sobre cualquier asunto: a Domiciano, a sus estatuas ecuestres.

Podemos decir de Estacio que es ingenioso y hábil aunque frío.

2.4.2. PROSA

Historia

Tácito (54-c.120). Cornelio Tácito nació hacia el año 54 en Interamna, Umbría. Hijo de Cornelio Tácito, procurador de Bélgica. Dedicó su juventud a las declamaciones y a la práctica del foro, en la que demostró su valentía y honradez acusando a Prisco, saqueador y pirata de la provincia que gobernaba. Se casó con la hija de Julio Agrícola. Siguió la carrera de los honores hasta el consulado en tiempos de Nerva. Procónsul en la provincia de Asia. Se ignora la fecha exacta de su muerte.

Obra. *Diálogo de los oradores*. Obra de crítica literaria.

Agrícola. Elogios biográficos de su suegro.

Germania. Fuente principal que hoy tomamos para el conocimiento de los antiguos germanos.

Historias. Abarca los acontecimientos acaecidos desde la muerte de Nerón en el año 69 hasta la muerte de Domiciano en 96. Consta de 14 libros. Sólo se conservan 4 y medio.

Anales. Narración de los sucesos acaecidos desde la muerte de Augusto en el 14 hasta la de Nerón en 69. Éste es el más importante de los trabajos históricos de Tácito. Comprendía probablemente 16 libros; algunos dicen que 18. Sólo quedan los libros I a VI y XI a XVI.

Como historiador es sincero, veraz, pero pesimista. Tiene una concepción trágica de la historia. Su análisis es psicológico, profundo, a veces sutilísimo, de los caracteres de los personajes.

Como escritor, Tácito emplea la concisión llevada hasta la oscuridad. Expresiones vigorosas con palabras sorprendentes e inolvidables. Estilo personalísimo y original.

Suetonio (c.75-c.160). Cayo Suetonio Tranquilo nació hacia el año 75. Fue amigo de Plinio el Joven y secretario de confianza del emperador Adriano. Caído en desgracia al fin de su vida, vivió retirado consagrado a las tareas literarias.

Obra. *Los Doce Césares*. Biografías de César, Augusto, Tiberio, Calígula, Nerón, Galba, Otón, Vitelio, Vespasiano, Tito y Domiciano.

De viris illustribus. Noticias biográficas sobre algunos gramáticos y retóricos, como Terencio, Horacio, Lucano, Plinio, Juvenal, Persio.

Caracterizan su obra exactitud histórica, realismo narrativo, descripción a veces a veces exagerada y naturalidad de estilo.

Oratoria

Plinio el joven (61-c.112). C. Plinio Secundo nació el año 61, en la Galia Cisalpina. Muy niño perdió a su padre y fue adoptado por su tío materno, Plinio el Viejo. Siguió las lecciones de Quintiliano. A los 19 años era el romano más sobresaliente en el foro. Desempeñó importantes puestos públicos. Fue cónsul el año 100 y después gobernador de Bitinia. Fue amigo de los más famosos literatos de la época: Tácito, Suetonio, Silio Itálico, Marcial y Quintiliano. Murió en Bitinia hacia el año 112.

Obra. *Panegírico de Trajano*. Pronunciado con motivo de su exaltación al consulado.



Cartas, en 10 libros. Los nueve primeros son de cartas dirigidas por su autor a sus amigos, llenas de pormenores curiosos. En el libro X reúne su correspondencia con Trajano. Consulta al emperador sobre la conducta que debe seguir con los cristianos. Trajano le ordena no buscarlos ni perseguirlos de intento, pero sí condenarlos a muerte si aparecen sin pesquisas especiales.

En su panegírico, a pesar de la sinceridad del elogio, es grandilocuente y artificial. En sus cartas, escritas para ser publicadas, falta naturalidad. A pesar de su refinamiento, no deja de ser diáfano, hábil, grandioso.

Retórica

Quintiliano (c.30-c.95). Nació en Calahorra, España, hacia el año 30. Terminados sus estudios en Roma, regresó a España y volvió definitivamente a la capital del Imperio con Galba, exaltado al solio imperial en 68. Allí ejerció la abogacía. Fue después afamado profesor de retórica durante 20 años. Por sus manos pasaron los oradores más notables de su época. Entre éstos descuella Plinio el joven. Domiciano le confió la educación de sus sobrinos, hijos de su hermana Domitila, destinados por el tirano para sucederle en el trono. Sus últimos años se ensombrecieron con la muerte de su joven esposa y de sus dos hijos, uno a los 5 años y otro a los 10. Falleció aproximadamente en el año 95.

Obra. *Institución oratoria*. En esta obra monumental de 12 libros, desarrolla la formación completa, desde la cuna hasta la vejez, de un orador perfecto, elocuentísimo e instruídísimo en todas las disciplinas y virtudes. Es el único tratado sistemático de pedagogía que nos ha legado la antigüedad.

Quintiliano refleja en su obra universalidad de conocimientos, orden sistemático, sentido moral elevado y talento pedagógico. Es uno de los grandes educadores de la cultura europea. Por otro lado, es claro, sobrio, ameno en las comparaciones, bellas y acertadas.

Filosofía

Séneca el filósofo (4 a.C.-69 d.C.). Hijo de Séneca el retórico, nació el año 4 a.C. Estudió en Roma la gramática y la filosofía con maestros de todas las escuelas. En los comienzos del emperador Claudio, el año 41, por falsa acusación de Mesalina fue desterrado a Córcega, donde permaneció ocho años. El año 49 Agripina lo mandó llamar y le confió la educación de Nerón, quien, ya emperador, lo nombró su primer ministro. Durante 5 años tuvo en sus manos las riendas del gobierno.

En el año 62 se apartó de la corte; tres años más tarde, acusado de haber intervenido en la conjuración fraguada por Pisón, fue condenado a muerte por Nerón. Séneca se despidió estoicamente de la vida, abriéndose una arteria mientras estaba sumergido en un baño de agua templada.

Obra. *Cartas a Lucilio*. 124 cartas morales dirigidas a su joven discípulo Lucilio.

Tratados filosóficos: *Ad Marciam*, *Ad Polybum*, *Ad Helviam*, *De consolatione*, *De vita beata*, *De brevitae vitae*, *De tranquillitate animi*, *De ira*, *De providentia*, *De constantia sapientis*, *De clementia*, *De otio*.

Cuestiones naturales. Exposición casi completa de los conocimientos científicos de la época.

10 Tragedias. Imitadas del griego y escritas en su juventud. Las mejores son *Medea* y *Fedra*.



Sátira: *Apokolokyntosis o Transformación del Divino Claudio en calabaza*.

Es el más conspicuo representante de las letras latinas de carácter estoico. De moral pura y elevada; su estilo cortado difiere netamente del amplio período de Cicerón.

Novela

Petronio (; -65 d.C.). Con mucha seguridad podemos identificar a Petronio con el personaje de que habla Tácito en sus *Annales* y a quien inmortalizó Sienkiewicz en su novela *Quo vadis?* Fue el árbitro de las elegancias en la corte de Nerón, mimado por la sociedad y familia del emperador. Implicado en la conjuración de Pisón, se abrió las venas como Lucano y Séneca.

Obra. *Satiricón*. La obra es una mezcla de prosa y verso. Se refiere a las aventuras de tres pícaros personajes en cuadros de la vida romana. Los pasajes más importantes son “La cena de Trimalción”, “La matrona de Efeso”, “Poemas sobre la guerra civil”, “Parodia de Lucano”. Novela sobre costumbres decadentes, refleja un estilo vigoroso y natural.

Apuleyo (c.125-c.170). Nació en África hacia el año 125, pero estudió en Cartago. Viajó a Atenas y por el Asia helénica. Se estableció en Roma, donde adquirió fama como orador por sus discursos en latín y en griego. Regresó a África. En Trípoli se casó con una rica viuda, por lo que fue acusado de haber recurrido a la magia para granjearse su voluntad, fue procesado en 158. En defensa propia pronunció su *Apología*. El resto de su vida transcurrió en Cartago. Se ignora la fecha de su muerte.

Obra. *El asno de oro o Metamorfosis*, en 11 libros, es su obra principal. Cuenta las maravillosas aventuras de un hombre que se transforma en asno y que, al fin de la novela, recupera la forma humana. El episodio mejor y más delicado es el relato de los amores de Psiquis y Cupido, que ocupa el final del libro IV y los dos siguientes.

Apología. Discurso pronunciado para defenderse de las acusaciones de magia.

Las floridas. Pasajes brillantes de sus declamaciones.

El demonio de Sócrates. Disertación sobre los demonios.

Encontramos una narración viva e interesante, descripciones llenas de colorido, rebuscamiento y afectación.

Erudición

Plinio el viejo (23-79). C. Plinio Segundo nació en la Galia Cisalpina, en el año 23 o 24. Desempeñó importantes cargos administrativos y militares. Fue hombre de extraordinaria laboriosidad y amor al estudio. Murió víctima de su curiosidad científica por haber querido presenciar demasiado cerca el Vesubio en erupción.

Obra. *Historia Natural*, en 37 libros. Es, a la vez, inmensa recopilación y verdadera enciclopedia de las ciencias y de las artes de su época. Desde el punto de vista literario tiene un valor reducido.

Celso. Vivió hacia fines del reinado de Tiberio en el año 37.

Obra. *De artibus*. Enciclopedia de la que sólo conservamos lo referente a la medicina, libros VI-XIII. No obstante lo fragmentado de la obra, hallamos en ella un estilo puro y elegante.



Aulio Gelio (123-?). Nació en Roma hacia 123. Vivió algún tiempo en Atenas dedicado a numerosos problemas de erudición y a conversar con los aficionados a la retórica y a la filosofía.

Obra. *Noches Áticas*, en 20 libros, es una colección de numerosas narraciones, anécdotas, ideas. Es un verdadero arsenal de valiosas noticias.

2.5. ÉPOCA DE DECADENCIA (s. IV-V d.C.)

2.5.1. POESÍA

Ausonio (c.310-c.395). Nació en Burdeos hacia el año 310. Fue maestro del emperador Graciano. Su discípulo lo nombró cónsul en 379. Se cree que abrazó el cristianismo, pero su inspiración es de tono pagano.

Obra. *Idilios*. Entre todos es célebre el décimo, titulado *Mosela*.

Elogios de profesores de Burdeos.

Epigramas.

Ausonio es un versificador armonioso y de formas literarias agradables.

Claudiano (c.370-c.408). Nació en Alejandría hacia el 370. Conocedor experto del latín, dedicó sus mejores versos a celebrar a sus mecenas, sobre todo a Estilicón, el ministro del emperador Honorio. El Senado ordenó que le fuera levantada una estatua. Fue admirado por sus contemporáneos.

Obra. *Panegíricos*, en honor de Estilicen y del Emperador.

In Rufinum. Dos invectivas contra los enemigos de Estilicón.

El rapto de Proserpina. Poema mitológico en tres libros, se conserva incompleto.

Epigramas. El más célebre y logrado es el que lleva por título “El anciano de Verona”.

Por sus panegíricos ha sido considerado como el mejor poeta del fin del paganismo. Es un autor solemne, vigoroso con profundo patriotismo.

2.5.2. PROSA

Historia

Amiano Marcelino (c. 340-?). Nació en Antioquía hacia 340. Sirvió en el ejército de Constantino. Acompañó al emperador Juliano en su expedición contra los persas. Se retiró después de la milicia. De sus últimos años no sabemos nada.

Obra. *Rerum gestarum libri*. De 31 libros se perdieron los 13 primeros. Ha llegado hasta nosotros la parte que comprende los reinados de Constancio, Juliano, Valente y Valentiniano, es decir, el período de 352-378.

Podemos decir que es un autor imparcial, de estilo rebuscado y afectado.



2.6. ÉPOCA CRISTIANA

2.6.1. APOLOGISTAS

Tertuliano (c.150-230). Quinto Septimio Florente Tertuliano nació en Cartago, de padres paganos. En su ciudad natal hizo brillantes estudios. Más tarde se convirtió al Cristianismo y fue ordenado sacerdote. En Roma actuó como jurista; después de defender elocuentemente la religión católica, se hizo hereje montanista y acabó por formar un partido especial, “los tertulianistas”. Murió en Cartago a muy avanzada edad.

Obras. *Apologético*. Su obra principal, de carácter apologético, es una magnífica apología del Cristianismo. Ardiente protesta contra la intolerancia pagana y las persecuciones.

De praescriptione haereticorum, Adversus Marcionem. Son obras de índole dogmática.

Sobre los espectáculos. Obra de carácter moral.

Es considerado como el creador de la prosa eclesiástica. Acuñador de términos, destaca por su fogosidad y energía persuasiva raras veces superada.

Minucio Félix. De origen africano, vivió hacia finales del s.II en Roma, donde fue un célebre abogado. Se convirtió al Cristianismo.

Obra. Octavius. Es un diálogo apologético. Hace un paseo al puerto de Ostia, (introducción). El pagano Cecilio expone sus argumentos contra los cristianos(1ª parte); Octavio los refuta punto por punto (2ª parte) hasta que al final su rival se convierte (conclusión). El estilo es de una pureza casi clásica en el que hay moderación y elegancia. Se percibe la influencia de Cicerón y de Séneca.

Lactancio c.250-?). L. Cecilio Firmiano Lactancio nació en Numidia hacia 250. Discípulo de Annobio, se dedicó a enseñar retórica en Nicomedia. Allí se convirtió al Cristianismo hacia el 300. Durante su estancia en la Galia fue preceptor del hijo de Constantino Crispo. Murió en Tréveris.

Obra. *Institutiones divinae*, en 7 libros, es su obra principal. Es una exposición general del Cristianismo.

De mortibus persecutorum. Es una obra sobre el triste fin de los perseguidores de la religión cristiana. Es su obra más leída y difundida.

Imita a Cicerón. S. Jerónimo lo llama el Cicerón Cristiano. Escribe con armonía y elegancia, pero sin alcanzar la pureza clásica. Es poco original.



2.6.2. SANTOS PADRES

2.6.2.1. POESÍA

Prudencio. Marco Aurelio Prudencio Clemente nació en Calahorra en 348. Ejerció la profesión de retórico y abogado. Desempeñó puestos importantes en la administración provincial y en la corte. A los 50 años decidió dedicar el resto de sus días a la poesía y a la religión. Hacia el año 405 publicó una edición completa de sus obras en siete partes.

Obra. *Poemas Líricos: Cathemerinon.* 12 himnos para las diferentes horas del día y de la noche y para algunas fiestas del año.

Peristephanon. Libro de las coronas, acerca de los mártires.

Poemas Didácticos: Apoteosis. Divinización de la naturaleza humana en la persona de Cristo.

Hamartigenia. Obra sobre el origen del pecado.

Psychomachia. Describe, en forma alegórica, la lucha entre las virtudes y los vicios.

Contra Symmachum. Refutación del paganismo, representado entonces por el prefecto de Roma, Símaco.

Es considerado como la máxima figura de la poesía latina cristiana. Expone con claridad las tesis más sutiles en versos que siguen las normas de la poesía clásica. Se caracteriza por su inspiración sincera y apasionada, fina sensibilidad e imaginación fecunda.

S. Sidonio Apolinar (431-487). C. Solio Modesto Apolinar Sidonio nació en Lyon en 431. Fue yerno del emperador Avito. Obispo de Clermont Ferrand, murió en 487.

Obra. 24 *Poemas.* Panegíricos, de carácter epistolar u ocasional. 147 *Cartas*, en 9 libros.

Es un autor elegante, pero amanerado. Más que por sus méritos artísticos, vale por ser la fuente casi única sobre la historia de las Galias en el declinar del siglo V.

2.6.2.2. PROSA

S. Ambrosio (c.333-397). Nació en Estridón, Dalmacia, de padres cristianos. Se educó ampliamente en Roma con el célebre gramático Donato. Conocía muy a fondo los clásicos latinos y aprendió el griego y el hebreo. Fue un gran filólogo que se dedicó a laboriosas tareas de erudición. Durante su juventud vivió una vida bastante disipada; pero después pasó tres años haciendo penitencia en un desierto próximo a Antioquia. Vivió en Constantinopla y Roma. Murió en Belén.

Obra. *Vulgata.* Traducción al latín de la Biblia. Es la oficial de la Iglesia.

Exegéticas. Explicación de la Sagrada Escritura.

Crónica. Tradujo, continuó y completó hasta el año 378 la crónica de Eusebio.

De viris illustribus. Son breves noticias de los escritos cristianos de los cuatro primeros siglos. Es una obra importante para el estudio de la primitiva literatura cristiana.

Polémicas.



120 *Cartas*. Obra maestra de su actividad literaria, de carácter polémico.

Autor de alma vibrante, acusa un estilo sincero y natural.

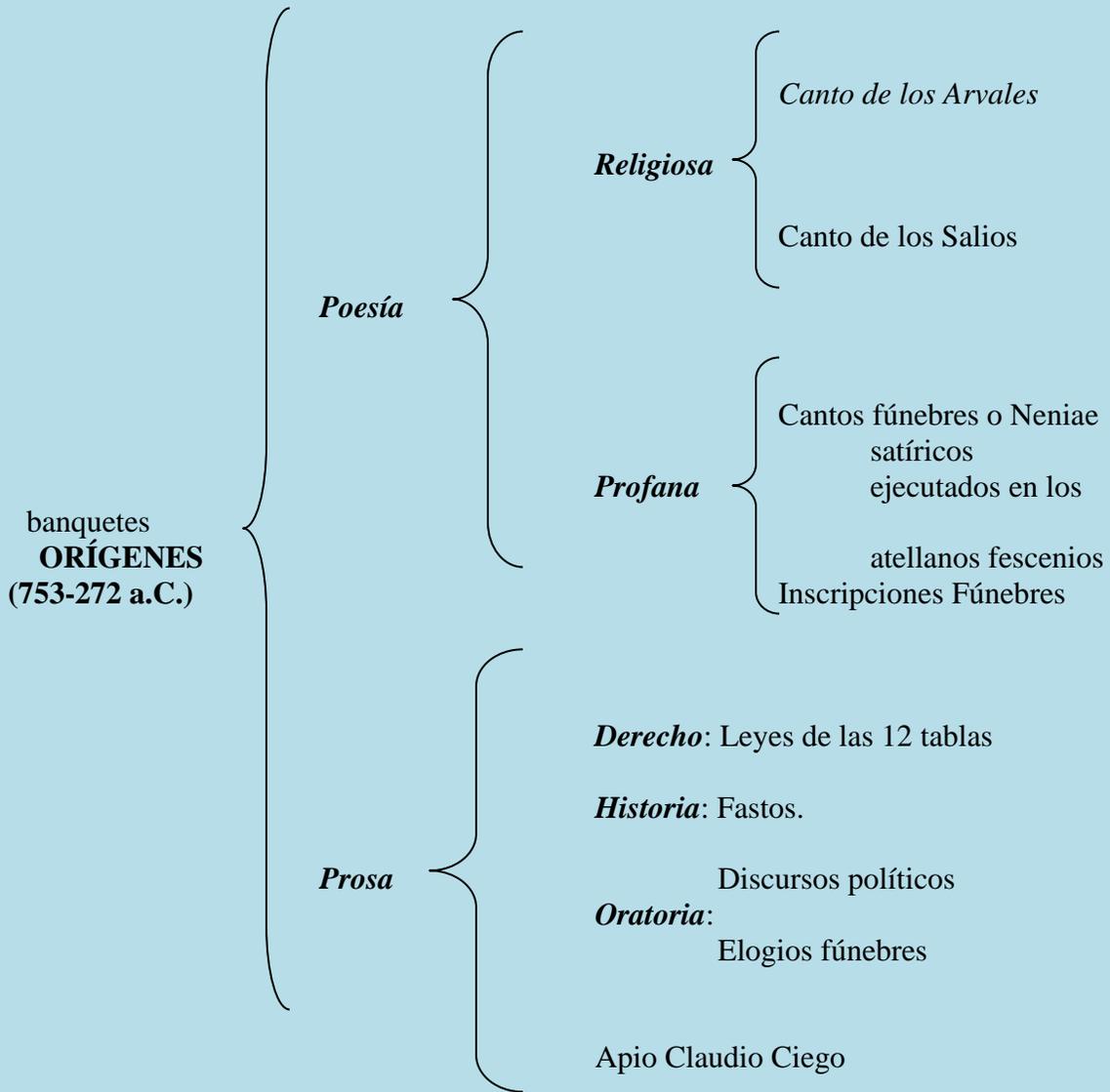
S. Agustín (354-430). Aurelio Agustín nació en Tagaste, Numidia, en 354. Hijo de un pagano que se convirtió antes de morir y de una cristiana, Santa Mónica. Educado cuidadosamente por su madre, llegó a incurrir en la secta maniquea. Fue retórico célebre en Cartago, Roma y Milán, donde San Ambrosio lo convirtió en 386. Diez años más tarde fue nombrado Obispo de Hipona. Aquí murió a los 76 años, el 28 de agosto de 430.

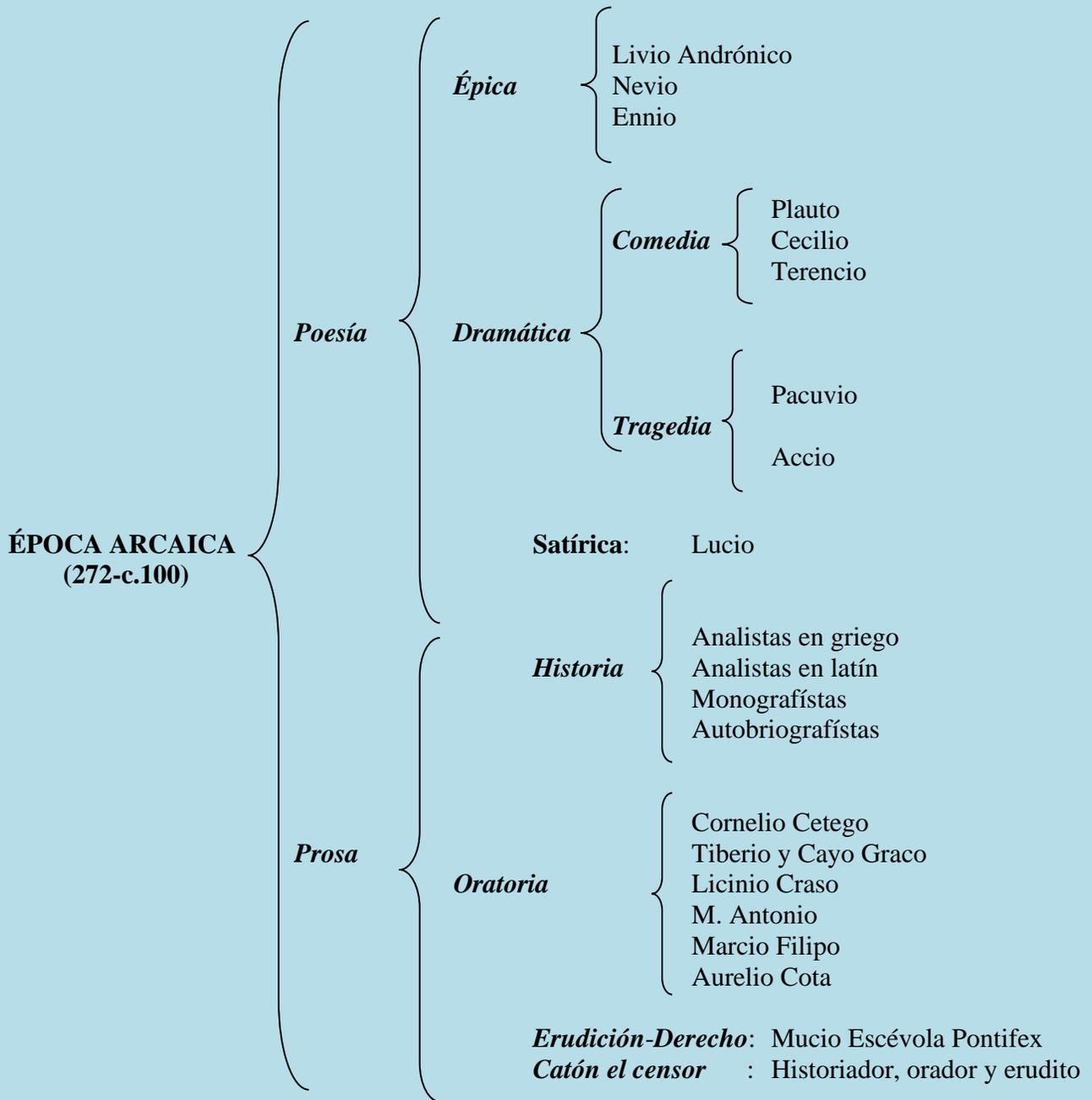
Obra. *Confesiones*, en 13 libros. En una sincerísima autobiografía, donde relata sus luchas interiores y vacilaciones hasta el momento de su conversión. Se considera como uno de los libros más hermosos de todos los tiempos.

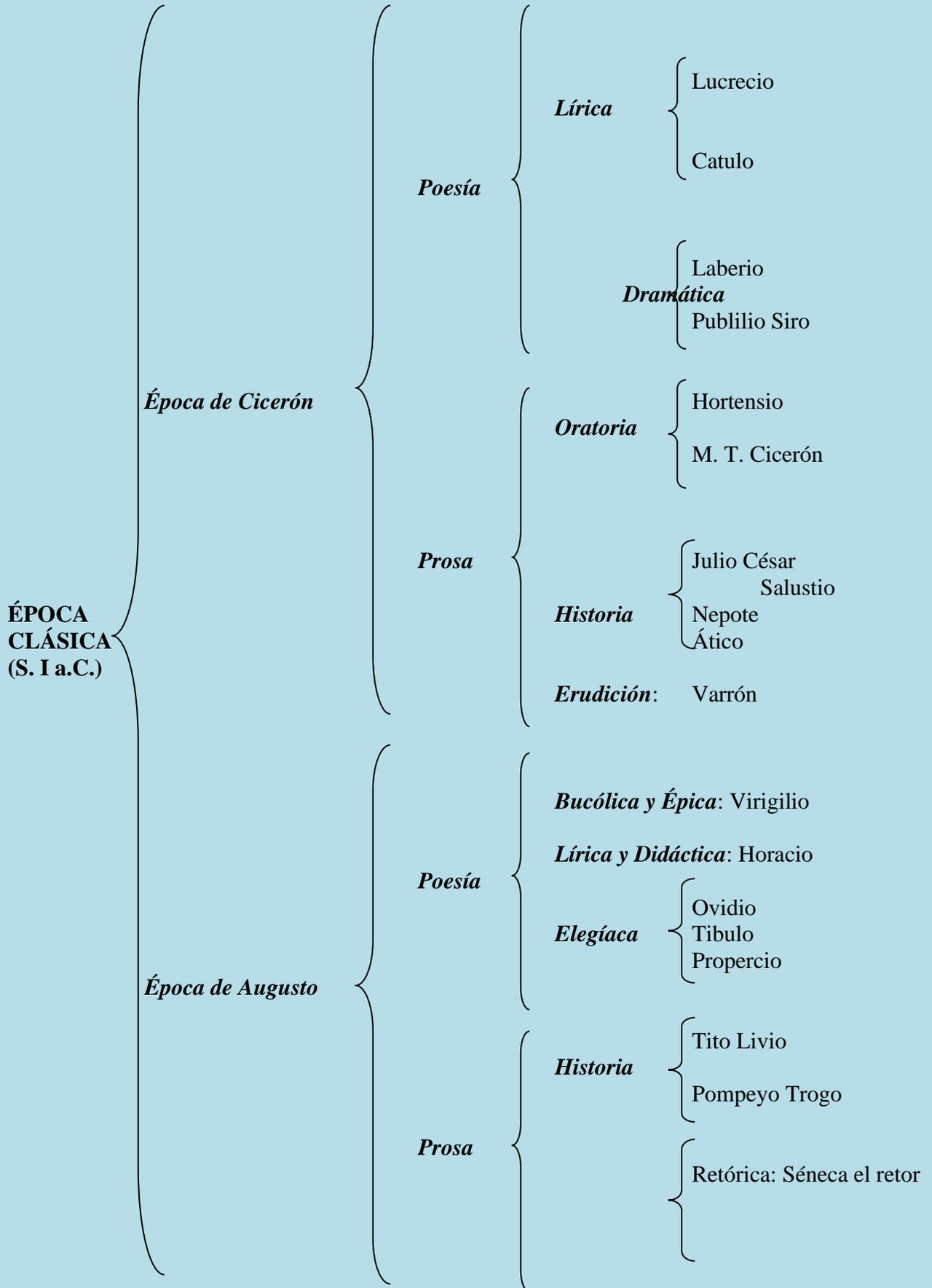
Ciudad de Dios, en 22 libros. Aquí expone su concepción de dos ciudades, una divina y otra humana, de las cuales la primera posee “el amor de Dios hasta el desprecio de sí mismo”, y la segunda, “el amor de sí mismo hasta el desprecio de Dios”.

Es autor, además, de numerosos tratados autobiográficos, filosóficos, apologéticos, dogmáticos, polémicos, exegéticos, ascético-morales, cartas y sermones.

Es tenido como uno de los más profundos pensadores de la humanidad. Refleja riqueza, abundancia y profundidad de ideas. El estilo es flexible, vigoroso, armonioso y fluido.

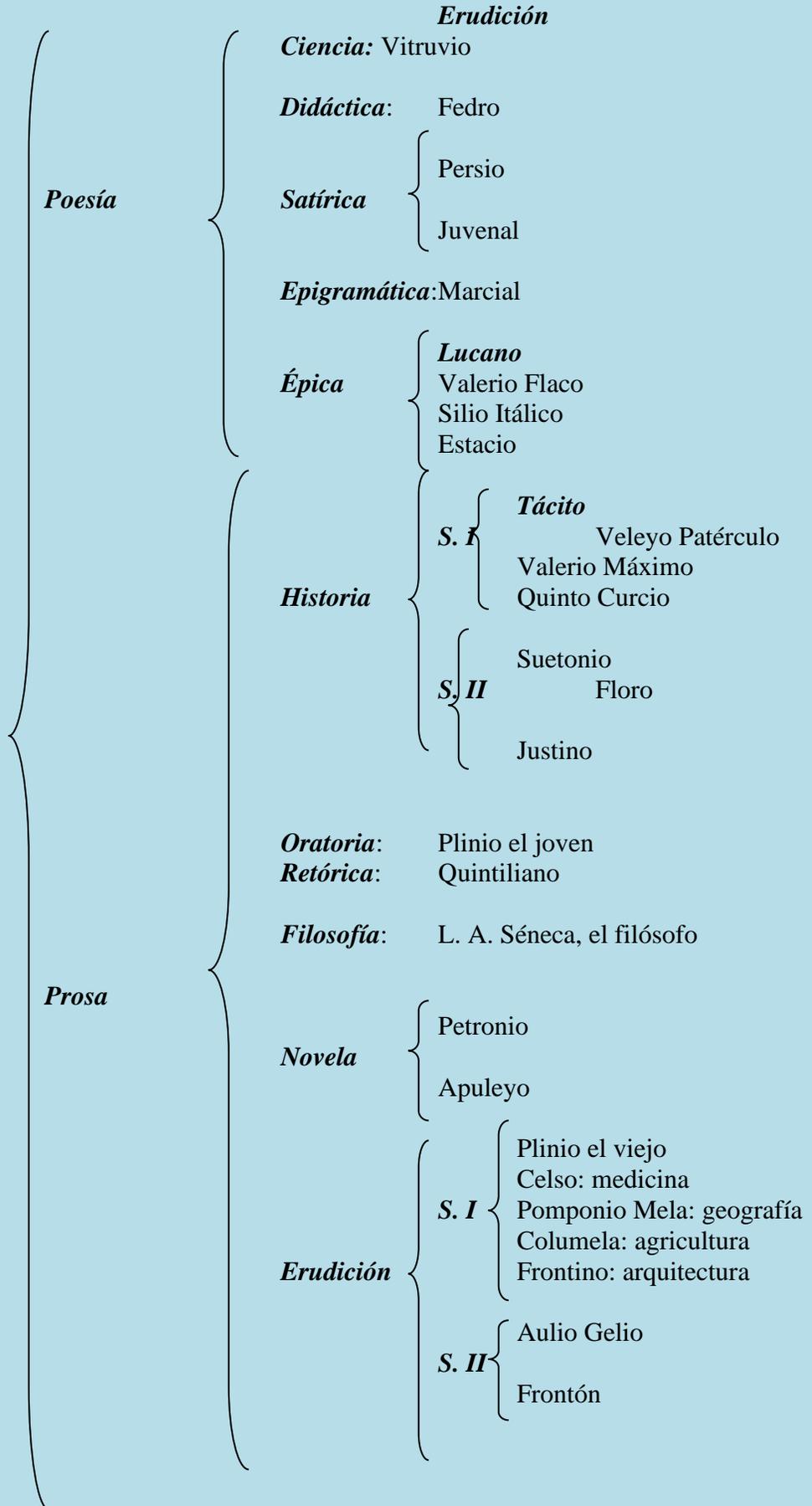


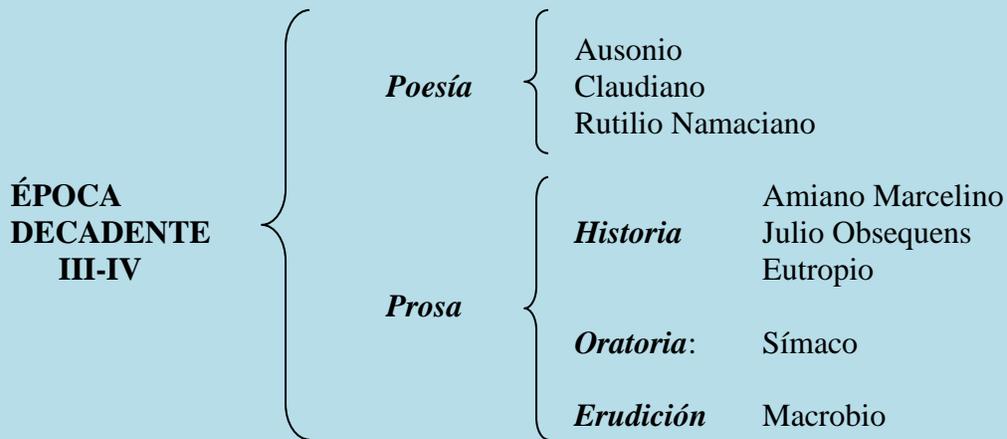






**ÉPOCA DE PLATA
(S. I-II d.C.)**







ACTIVIDADES

I. Realiza las siguientes actividades:

1. Elabora una sinopsis de las épocas de la literatura latina.
2. Elabora una síntesis del capítulo IV de la Eneida.
3. Elabora una crítica de una obra de Ovidio (*Metamorfosis* o *El arte de amar*).
4. Comenta alguna oda de Horacio (Odas heroicas o filosóficas).
5. Investiga que es un epodo.
6. Investiga brevemente la situación de Roma durante la Época de Plata.
7. Investiga por qué surgen los Apologistas.

II. Completa los espacios con las siguientes palabras: **Apuleyo, Lucrecio, San Ambrosio, Catón, Neanias, Satircón, Tácito, Propercio y Tibulo, cultura griega, etrusco.**

1. Los _____ eran los antiguos cantos fúnebres.
2. Máximo opositor de la cultura griega _____.
3. El pueblo _____ se desarrolló en la región de la Toscana.
4. La _____ tuvo gran influencia en la literatura romana.
5. Petronio relata las costumbres de su época en la obra _____.
6. _____ escribió el poema filosófico *De rerum natura*.
7. _____ escribieron elegías.
8. En su obra *el Asno de oro* se intercala la historia de Eros y Psiquis _____.
9. La llamada Biblia Vulgata fue traducida al latín por _____.
10. Autor de la *Germania* _____.



EJE LEXICOLÓGICO

1. LA COMPOSICIÓN

Definición. La composición consiste en unir dos o más palabras simples para formar un vocablo nuevo que, generalmente, expresa la idea de los elementos que lo integran. Las palabras que surgen de esta unión se llaman **compuestas**. Ejemplo:

Mesa + banco = mesabanco; gira + sol = girasol; *manus* + *factus* = manufactura

Las palabras compuestas pueden ser el resultado de la unión de:

1. Sustantivo + adjetivo: *Respublica* (*res*, cosa + *publica*, pública)
2. Sustantivo + sustantivo: naviforme (*navis*, nave + *forma*, forma)
3. Adverbio preposición / partícula + sustantivo: conforme (*cum*, con + *forma*, forma)
4. Adverbio / preposición / partícula + verbo: beneficiar (*bene*, bien + *facio*, hacer)

Enseguida se presentan dos de los elementos más usuales en la composición de palabras: adverbios, preposiciones y partículas.

Adverbios

1. *bene* -bien
2. *male* -mal
3. *foras* -fuera
4. *infra* -abajo
5. *intra* -dentro
6. *retro* -hacia atrás
7. *supra* -sobre, más allá
8. *semper* -siempre
9. *satis* -suficiente



Preposiciones

1. *a (ab, abs)*: separación o alejamiento
2. *ad*: proximidad, intensidad, dirección
3. *ante (anti)*: prioridad en tiempo y orden
4. *circum (circun)*: en torno a, acerca de, alrededor de
5. *contra (contro)*: oposición o contrariedad
6. *cum (co, con, com)*: compañía, unión, colectividad
7. *de (des, di, dis)*: intensidad, separación, alejamiento, dirección de arriba a abajo
8. *ex (e)*: privación, origen, punto de partida
9. *extra*: extensión, más que, fuera de
10. *in (im, i)*: lugar en, lugar dentro
11. *inter*: lugar entre
12. *intro*: lugar hacia
13. *ob (obs)*: fin, objeto, causa, dirección, contra, delante
14. *per*: intensidad, negación, por, a través de
15. *post (pos)*: idea de lugar, después de, detrás de
16. *prae (pre)*: antelación, prioridad, antes de
17. *praeter (preter)*: más allá, fuera de
18. *pro*: a favor de, delante de, en lugar de, negación
19. *sub (su, so)*: subordinación, inferioridad, debajo de
20. *subter*: lugar, debajo de
21. *super*: prominencia, alto grado, demasía, superioridad, sobre, encima de
22. *trans (tra)*: dirección, al otro lado de, a travpes de, más allá

Partículas inseparables

1. *In (im, i)*: negación a la palabra
2. *Re*: repetición, insistencia, abundancia; negación
3. *Semi*: mitad, medio, casi

ACTIVIDADES

1. Escribe la idea de cada una de las siguientes palabras.

- a. *inter* _____
- b. *intro* _____
- c. *ob (obs)* _____
- d. *per* _____
- e. *post* _____
- f. *in (im, i)* _____
- g. *re* _____
- h. *bene* _____



- i. *retro* _____
- j. *supra* _____

2. ¿Indica si las siguientes palabras son preposiciones, adverbios o partículas y tradúcelas.

- a. *foras* _____
- b. *a (ab, abs)* _____
- c. *ad* _____
- d. *ante (anti)* _____
- e. *circum* _____
- f. *re* _____
- g. *infra* _____
- h. *semi* _____
- i. *semper* _____
- j. *satis* _____

3. Con cada una de las siguientes palabras haz lo que se hace con *admirar*.

ADMIRAR (*ad, a, hacia, indica sorpresa; mirari, mirar*)
Causar sorpresa una cosa: me admira tu bondad.

- 1. *inducir* _____
- 2. *exhumar* _____
- 3. *abdicar* _____
- 4. *adquirir* _____
- 5. *perfecto* _____
- 6. *extraviar* _____
- 7. *semidios* _____
- 8. *refutar* _____
- 9. *impotente* _____
- 10. *superficial* _____
- 11. *transgredir* _____
- 12. *ignoto* _____
- 13. *proverbio* _____
- 14. *circunloquio* _____
- 15. *inframundo* _____
- 16. *intromisión* _____
- 17. *antecesor* _____
- 18. *aborto* _____
- 19. *retrospección* _____



2. ROMANCEAMIENTO

Todas las lenguas con el paso del tiempo sufren transformaciones y cambios imperceptibles pero constantes, tal situación provoca que unas sobrevivan, otras se multipliquen y algunas desaparezcan.

El latín no fue la excepción en este proceso, pues en las distintas partes del Imperio romano adquirió un carácter regional, de suerte que, con el tiempo, se fraccionó en dialectos, dando así origen a las llamadas hoy lenguas romances, como son, por ejemplo, el castellano, el francés, el italiano.

La evolución continua que sufre una lengua no puede establecerse de forma tajante con reglas fijas y exactas. Las transformaciones que sufre una lengua se debe a la forma en que la usan los hablantes.

No obstante lo anterior, podemos inferir ciertas leyes que nos permitan rastrear con más sencillez el cambio del latín a español.

2.1. EL ABECEDARIO

El abecedario latino consta de 25 letras, de las cuales la Y, K y la Z fueron tomadas del alfabeto griego.

**Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu
Vv Xx Yy Zz.**

2.1.1. CLASES DE LETRAS

Vocales	Consonantes	Compuestas
A, E, I, O, U, Y.	B, C, D, F, G, H, J, K, L, M, N, P, Q, R, S, T, V.	X, Z.

Diptongos. Los diptongo latinos son: AE , OE, AU, EU, EI, EU.

2.1.2. CLASES DE CONSONANTES

	Suaves	Fuertes				
Labiales	B	P	nasales	M N	silbante	S
Dentales	D	T	líquidas	L R		
Guturales	G	CQ	fricativa	F		



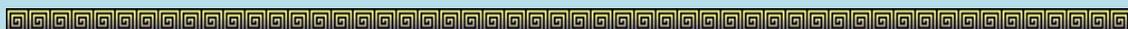
LATINITAS 1

ÍNDICE

Introducción	I
PRIMERA UNIDAD HISTORIA Y GEOGRAFÍA	6
I. CORPUS TEXTUAL	8
TEXTO 1. Una loba amamanta a Rómulo y a Remo	8
TEXTO 2. Lucio Tarquino pierde el reino	11
TEXTO 3. Sueño de Escipión Emiliano	13
TEXTO 4. César describe la Galia	16
TEXTO 5. Discurso de Cicerón contra Catalina	18
TEXTO 6. Situación del Imperio en tiempos de Nerón	21
II. EJE MORFOSINTÁCTICO	23
1. La lengua latina	
2. La escritura latina	23
3. Elementos lingüísticos	23
3.1. Las partes de la oración	25
3.2. La categoría nominal	25
3.3. La categoría verbal	25
3.4. La oración de verbo copulativo	27
3.5. Los casos o formas nominativa y genitiva	27
3.6. El verbo <i>sum</i>	29
	30
III. EJE CULTURAL	
1. Roma durante la monarquía	34
2. Roma durante la República	
3. Roma durante el Imperio	34
3.1. La familia Claudia	37
3.2. La familia Flavia	40
3.3. La familia de los Antoninos	41
3.4. La familia de los Severos	41
4. La organización sociopolítica	42
5. La religión	43
6. Actividades	44
	45
IV. EJE LEXICOLÓGICO	46
1. Léxico temático	
2. El latín y la cultura romana	47



3. El español, lengua neolatina	47
4. Elementos de la palabra	48
5. Formación de la palabras	48
6. Preposiciones en composición	49
7. Significado de las preposiciones	50
8. Actividades	51
UNIDAD II	52
LA MITOLOGÍA EN ROMA	52
Presentación	
1. CORPUS TEXTUAL	54
1.1. TEXTOS	55
Texto 1. Ovidio narra la cosmogonía.	
Texto 2. Los primeros elementos de las cosas.	56
Texto 3. Ovidio describe las fiestas lupercales.	
Texto 4. Petronio cuenta la transformación de un hombre en lobo.	
1.2. Actividades	56
2. EJE MORFOSINTÁCTICO	61
	65
2.1. MORFOSINTAXIS	69
	74
2.1.1. La oración transitiva y sus elementos	
2.1.2. El verbo transitivo	75
2.2.2.1. Las cuatro conjugaciones latinas	
2.2.2.2. Cuatro tiempos del modo indicativo	75
2.2.3. El objeto indirecto	75
2.2.4. El complemento circunstancial	77
2.2. Actividades	77
	78
3. EJE CULTURAL	79
	80
3.1. CONTEXTO HISTÓRICO-CULTURAL	82
3.1.1. La mitología romana	
3.1.2. Los colegios sacerdotales	84
3.1.3. Los dioses romanos	
3.1.4. Deidades romanas	84
3.1.5. Dioses del Estado	84
3.1.6. Dioses familiares o domésticos	85
3.1.7. El calendario romano	88
3.2. Actividades	89
	91
4. EJE LEXICOLÓGICO	92
	94
	95
4.1. Léxico temático	
100	100



4.2	Concepto de derivación	
100		
4.3.	Actividades	100
101		
UNIDAD III	LITERATURA LATINA	
106		
1. CORPUS TEXTUAL		
108		
1.	Textos	
108		
	Texto 1. Odio y amor de Catulo	
108		
	Texto 2. Lesbia, amada como ninguna mujer	
110		
	Texto 3. Los mil besos de Lesbia	
111		
	Texto 4. El hombre divino	
113		
	Texto 5. Gracias y cupidos	
116		
	Texto 6. Las olas sacuden la flota de Eneas	
120		
	Texto 7. El perro y el cocodrilo	
123		
	2. Actividades	
126		
2. EJE MORFOSINTÁCTICO		
126		
1.	ELEMENTOS MORFOSINTÁCTICOS	
126		
1.1.	El complemento circunstancial	
126		
1.1.	El complemento circunstancial adverbial	
126		
1.2.	El complemento circunstancial con preposición	
127		
1.3.	El complemento circunstancial en ablativo	
128		
	2. Actividades	
130		

**3. EJE CULTURAL****131**

1. Literatura latina

131

2. Etapas de la literatura latina

133

2.1. Orígenes

133

2.1.1. Poesía

133

2.1.2. Prosa

133

2.2. Época arcaica

134

2.2.1. Épica

134

2.2.2. Dramática

135

2.2.3. Prosa

137

2.3. Época clásica

137

2.3.1. Época de Cicerón

138

2.3.2. Época de Augusto

143

2.4. Época de plata

147

2.4.1. Poesía

147

2.4.2. Prosa

149

2.5. Época de decadencia

152

2.5.1. Poesía

152

2.5.2. Prosa

153

2.6. Época cristiana

153

2.6.1. Apologistas

153

2.6.2. Santos Padres

154

3. Actividades

161



<p>4. EJE LEXICOLÓGICO 162</p> <p>1. La composición y sus elementos 162</p> <p>2. Actividades 164</p> <p>3. Romanceamiento 166</p> <p>4. Léxico general 172</p> <p>BIBLIOGRAFÍA GENERAL 186</p>	
---	--

Introducción	I
PRIMERA UNIDAD HISTORIA Y GEOGRAFÍA	6
I. CORPUS TEXTUAL	8
TEXTO 1. Una loba amamanta a Rómulo y a Remo	8
TEXTO 2. Lucio Tarquino pierde el reino	11
TEXTO 3. Sueño de Escipión Emiliano	13
TEXTO 4. César describe la Galia	16
TEXTO 5. Discurso de Cicerón contra Catalina	18
TEXTO 6. Situación del Imperio en tiempos de Nerón	21
II. EJE MORFOSINTÁCTICO	23
1. La lengua latina	23
2. La escritura latina	23
3. Elementos lingüísticos	25
3.1. Las partes de la oración	25
3.2. La categoría nominal	25
3.3. La categoría verbal	27
3.4. La oración de verbo copulativo	27
3.5. Los casos o formas nominativa y genitiva	29
3.6. El verbo <i>sum</i>	30
III. EJE CULTURAL	34
1. Roma durante la monarquía	34
2. Roma durante la República	37
3. Roma durante el Imperio	40



3.1. La familia Claudia	41
3.2. La familia Flavia	41
3.3. La familia de los Antoninos	42
3.4. La familia de los Severos	43
4. La organización sociopolítica	44
5. La religión	45
6. Actividades	46
IV. EJE LEXICOLÓGICO	
1. Léxico temático	47
2. El latín y la cultura romana	48
3. El español, lengua neolatina	48
4. Elementos de la palabra	49
5. Formación de la palabras	50
6. Preposiciones en composición	51
7. Significado de las preposiciones	52
8. Actividades	52
UNIDAD II LA MITOLOGÍA EN ROMA	54
Presentación	55
1. CORPUS TEXTUAL	56
1.1. TEXTOS	
Texto 1. Ovidio narra la cosmogonía.	56
Texto 2. Los primeros elementos de las cosas.	61
Texto 3. Ovidio describe las fiestas lupercales.	65
Texto 4. Petronio cuenta la transformación de un hombre en lobo.	69
1.2. Actividades	74
2. EJE MORFOSINTÁCTICO	75
2.1. MORFOSINTAXIS	75
2.1.1. La oración transitiva y sus elementos	75
2.1.2. El verbo transitivo	77
2.2.2.1. Las cuatro conjugaciones latinas	77
2.2.2.2. Cuatro tiempos del modo indicativo	78
2.2.3. El objeto indirecto	79
2.2.4. El complemento circunstancial	80
2.2. Actividades	82
3. EJE CULTURAL	84
3.1. CONTEXTO HISTÓRICO-CULTURAL	84
3.1.1. La mitología romana	84



3.1.2. Los colegios sacerdotales	85
3.1.3. Los dioses romanos	88
3.1.4. Deidades romanas	89
3.1.5. Dioses del Estado	91
3.1.6. Dioses familiares o domésticos	92
3.1.7. El calendario romano	94
3.2. Actividades	95

4. EJE LEXICOLÓGICO 100

4.1. Léxico temático	100
4.2. Concepto de derivación	100
4.3. Actividades	101

UNIDAD III LITERATURA LATINA 106

1. CORPUS TEXTUAL 108

1. Textos	108
Texto 1. Odio y amor de Catulo	108
Texto 2. Lesbia, amada como ninguna mujer	110
Texto 3. Los mil besos de Lesbia	111
Texto 4. El hombre divino	113
Texto 5. Gracias y cupidos	116
Texto 6. Las olas sacuden la flota de Eneas	120
Texto 7. El perro y el cocodrilo	123
2. Actividades	126

2. EJE MORFOSINTÁCTICO 126

1. ELEMENTOS MORFOSINTÁCTICOS	126
1.1. El complemento circunstancial	126
1.1. El complemento circunstancial adverbial	126
1.2. El complemento circunstancial con preposición	127
1.3. El complemento circunstancial en ablativo	128
2. Actividades	130

3. EJE CULTURAL 131

1. Literatura latina	131
2. Etapas de la literatura latina	133
2.1. Orígenes	133
2.1.1. Poesía	133
2.1.2. Prosa	133
2.2. Época arcaica	134
2.2.1. Épica	134



2.2.2. Dramática	135
2.2.3. Prosa	137
2.3. Época clásica	137
2.3.1. Época de Cicerón	138
2.3.2. Época de Augusto	143
2.4. Época de plata	147
2.4.1. Poesía	147
2.4.2. Prosa	149
2.5. Época de decadencia	152
2.5.1. Poesía	152
2.5.2. Prosa	153
2.6. Época cristiana	153
2.6.1. Apologistas	153
2.6.2. Santos Padres	154
3. Actividades	161
4. EJE LEXICOLÓGICO	162
1. La composición y sus elementos	162
2. Actividades	164
3. Romanceamiento	166
4. Léxico general	172
BIBLIOGRAFÍA GENERAL	186